SNAPSHOOT
ENGINEERED FOR A SAFER TOMORROW

현장을 이해하고, 필요한 솔루션을 연결합니다.

산업안전 · 추락방지 시스템
산업용 소재 · 건축자재
제품 제안부터 공급·시공·설치·교육까지



COMPANY INFORMATION

스냅슛 (SNAPSHOOT)

ADDRESS (15431) 경기도 안산시 단원구 풍전로 37-9 트리플렉스 301동 118호
TEL 0507-1374-9229
FAX 0504-481-6749
E-MAIL bkkim@snapshoot.co.kr

TECHNICAL DOCUMENTS

인증서 · 데이터시트 · 기술자료

제품의 규격과 성능, 인증 및 적용 조건을 확인하기 위한 자료입니다.

ABOUT SNAPSHOOT

제품 공급을 넘어, 현장에 맞는 해결책으로

스냅슛은 산업현장의 작업 환경과 요구 조건을 바탕으로
적합한 제품과 시스템을 제안합니다. 현장 실사를 통해 설치 조건을 확인하고,
공급부터 시공·설치 및 사용 교육까지 필요한 과정을 함께합니다.

추락방지 시스템

안전대부착설비 · 수평·수직 라이프라인
레일 시스템 · 리지드 포스트

밀폐공간 진입·구조 솔루션

데빗암 · 삼각대 · 구조용 윈치
윈치 안전블록 · 구조장비

산업안전 보호구

전신형 안전대 · 랜야드 · 안전블록
작업 환경에 맞춘 개인보호구

산업용 소재·건축자재

산업용 테이프 · 접착제 · 기능성 소재
구조용 스크류 · 목조건축 자재

SNAPSHOOT
ENGINEERED FOR A SAFER TOMORROW

홈페이지 바로가기 →
문서 라이브러리 바로가기 →
시공사례 바로가기 →
문의하기 →

본 페이지는 스냅슛의 자료 제공 안내용 표지입니다. 첨부된 인증서 및 기술자료의 발행 주체, 인증 대상과 적용 범위는 해당 원문을 기준으로 확인해 주세요.

NEOGEN

Product Instructions
6432/6433

- EN **Quick Swab**
- FR **Quick Swab**
- DE **Quick Swab**
- IT **Tampone rapido**
- ES **Quick Swab**
- NL **Quick Swab**
- SV **Quick Swab**
- DA **Quick Swab**
- NO **Quick Swab**
- FI **Quick Swab Näytetikku**
- PT **Quick Swab**
- EL **Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης**
- PL **Szybka wymazówka**
- HU **Quick Swab gyors kenetvevő**
- CS **Rychlý stěr**
- RO **Tampon de recoltare rapidă**
- RU **Тампон для отбора образцов «Quick swab»**
- TR **Hızlı Svab**
- JA **クイック・スワブ**
- ZH **快速涂抹棒**
- TH **ควิกสวอป**
- KO **퀵 스왑**

NEOGEN

Issue Date: 2024-08

Product Instructions

Quick Swab

Product Description and Intended Use

The Neogen® Quick Swab is a ready-to-use environmental swab system than can be used wet or dry, and it is intended to be used in the food and beverage industry for surface sampling, Neogen Quick Swab is designed to be used in conjunction with any Neogen® Petrifilm® Plate or other culture media. The Neogen Quick Swab uses a sodium bisulfite-free letheen broth to facilitate the recovery of bacteria and will deliver approximately 1.0 mL of sample if used in the prescribed manner.

Neogen Quick Swabs are aseptically filled, and gamma irradiated.

.

Safety

The user should read, understand, and follow all safety information in the instructions for the Neogen Quick Swab. Retain the safety instructions for future reference.

⚠ **CAUTION** Indicates a hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury and/or property damage.

⚠ CAUTIONS

- The Neogen Quick Swab does not contain any indicator dyes. Therefore, it alone will not detect bacterial colonies.
- The Neogen Quick Swab must be used with a plating media such as Neogen Petrifilm Plates.
- The Neogen Quick Swab has not been tested with all possible food processing sanitation products.
- Do not use the Neogen Quick Swab in the diagnosis of conditions in humans or animals.
- Do not use the Neogen Quick Swab more than once.
- The user must train its personnel in proper testing techniques, for example: Good Laboratory Practices[1] ISO 7218[2] or ISO 17025[3].
- Consult the Safety Data Sheet for additional information.
- For information on documentation of product performance, visit our website at www.neogen.com or contact your local Neogen representative or distributor.

User Responsibility

Users are responsible for familiarizing themselves with product instructions and information. Visit our website at **www.neogen.com**, or contact your local Neogen representative or distributor for more information.

When selecting a test method, it is important to recognize that external factors such as sampling methods, testing protocols, sample preparation, handling, and laboratory technique may influence results. The food sample itself may influence results.

It is the user's responsibility in selecting any test method or product to evaluate a sufficient number of samples with the appropriate matrices and microbial challenges to satisfy the user that the chosen test method meets the user's criteria.

It is also the user's responsibility to determine that any test methods and results meet its customers' and suppliers' requirements.

As with any test method, results obtained from use of any Neogen Food Safety product do not constitute a guarantee of the quality of the matrices or processes tested.

Limitation of Warranties / Limited Remedy

EXCEPT AS EXPRESSLY STATED IN A LIMITED WARRANTY SECTION OF INDIVIDUAL PRODUCT PACKAGING, NEOGEN DISCLAIMS ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR USE. If any Neogen Food Safety Product is defective, Neogen or its authorized distributor will, at its option, replace or refund the purchase price of the product. These are your exclusive remedies. Please contact your Neogen representative or authorized Neogen distributor for any further questions.

Limitation of Neogen Liability

NEOGEN WILL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS. In no event shall Neogen's liability

under any legal theory exceed the purchase price of the product alleged to be defective.

Storage
Store Neogen Quick Swab at temperatures ≤8°C (≤46°F). Exposing the Neogen Quick Swab to temperatures >25°C (>77°F) can affect the performance of the product. Lot numbers and expiration dates are noted on each box or case of Neogen Quick Swabs as well as on each swab.

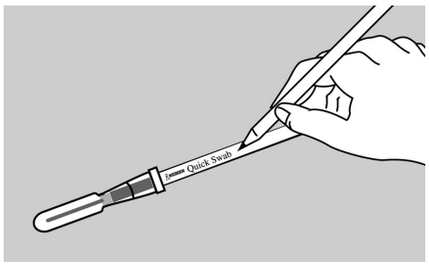
⚠ Disposal
As with all environmental surface sampling swabs, once used, the Neogen Quick Swab may be a potential biohazard. Follow current industry standards for disposal.

Instructions for Use
Follow all instructions carefully. Failure to do so may lead to inaccurate results.

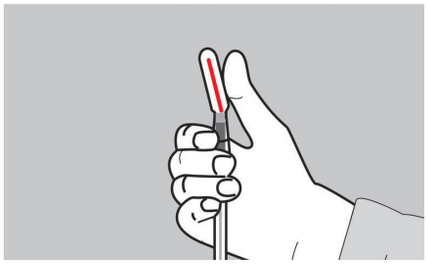
Prior to use, visually inspect each Neogen Quick Swab. Use only if the letheen broth is in the bulb end of the swab and the color of the broth is clear amber, not turbid or cloudy.

Figure 1

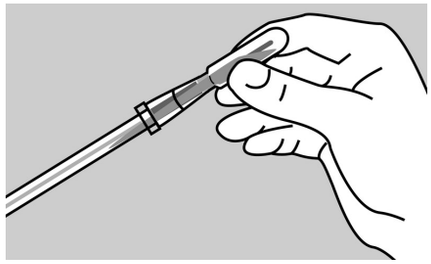
1 mL Plating Instructions - Wet Swabbing Method -



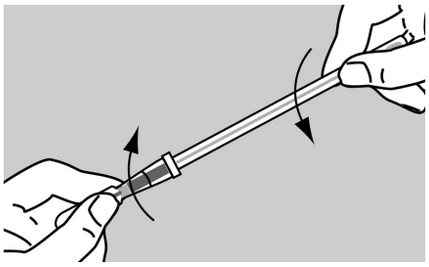
1 Label each Neogen Quick Swab.



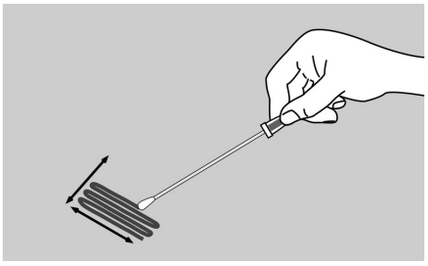
2 Bend the red snap valve at a 45° angle until you hear the valve break. This allows the letheen broth to flow into the tube end and wet the swab bulb.



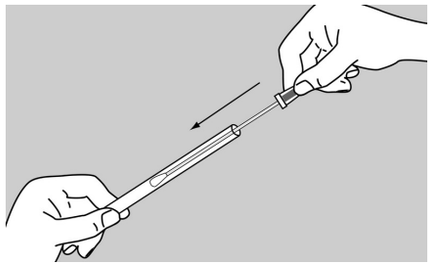
3 Squeeze the bulb of the swab to transfer all of the letheen broth to the tube end of the swab.



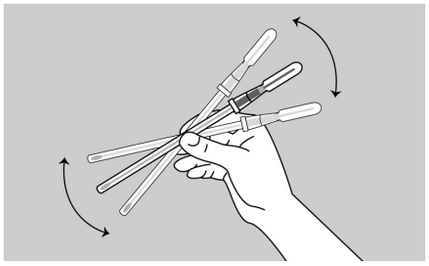
4 Twist and pull apart the bulb end of the swab from the tube end of the swab that contains the letheen broth.

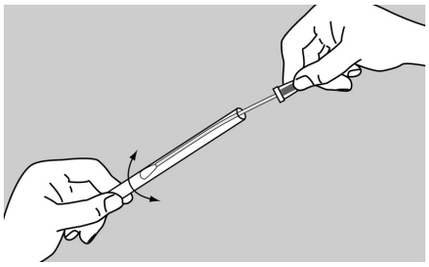


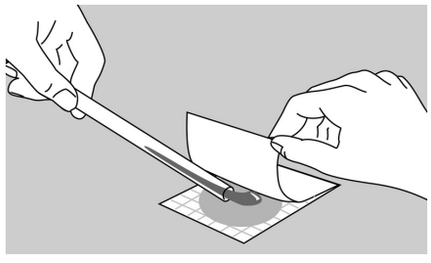
5 Hold the swab handle to make a 30° angle with the surface. Rub the swab slowly and thoroughly over the desired surface area. Rub the swab three times over this surface, reversing direction between alternating strokes.



6 After sampling is complete, securely insert the swab back into the swab tube and transport to the lab for inoculation. Plate the letheen broth swab solution as soon as possible.







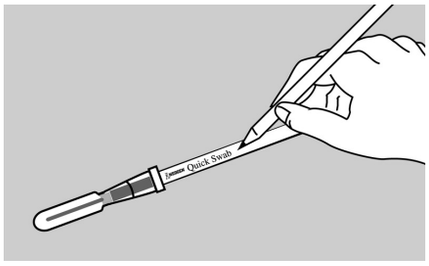
7 In the lab, vigorously shake or vortex the Neogen Quick Swab for 10 seconds, to release bacteria from the swab tip.

8 Wring out the contents of the swab tip by pressing and twisting the swab against the wall of the tube.

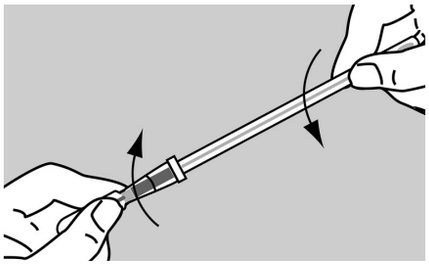
9 Carefully pour the entire contents of the tube onto a Neogen Petrifilm Plate. Follow current industry standards for disposal.

Figure 2

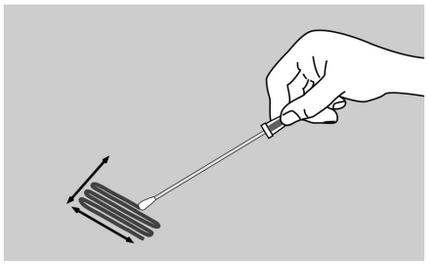
1 mL Plating Instructions - Dry Swabbing Method -



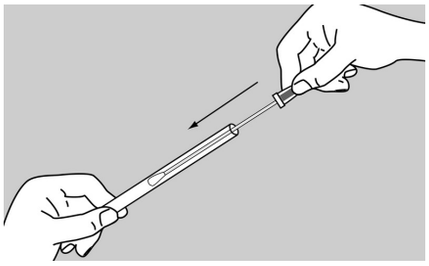
1 Label each Neogen Quick Swab.



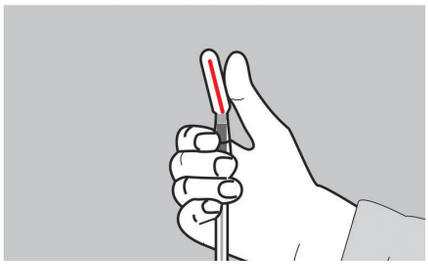
2 Twist and pull apart the bulb end of the swab from the tube end of the swab that contains the letheen broth.



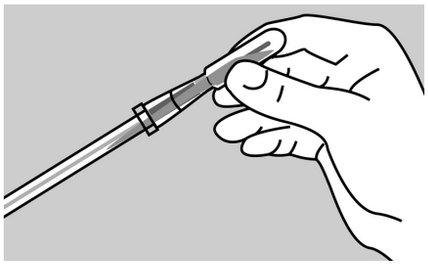
3 Hold the swab handle to make a 30° angle with the surface. Rub the swab slowly and thoroughly over the desired surface area. Rub the swab three times over this surface, reversing direction between alternating strokes.



4 After sampling is complete, securely insert the swab back into the swab tube and transport to the lab for inoculation. Plate the letheen broth swab solution as soon as possible.



5 Bend the red snap valve at a 45° angle until you hear the valve break. This allows the letheen broth to flow into the tube end and wet the swab.



6 Squeeze the bulb of the swab to transfer all of the letheen broth to the tube end of the swab.

To complete inoculation, continue with steps 7-9 (See Figure 1 above)

Multiple mL Plating Instructions:

Plating multiple bacteria tests using the Neogen Quick Swab (Wet or Dry Method)

a. Complete Steps 1 through 6 (Figures 1 or 2 above) for either the Wet or Dry swabbing method.

b. Remove the Neogen Quick Swab from the tube. Add 1-3 mL of sterile diluent to swab tube. Replace the swab in the tube.

c. To prepare the sample for inoculation, vigorously shake or vortex Neogen Quick Swab for 10 seconds to release the bacteria from the swab tip.

d. Wring out the contents of the swab tip by pressing and twisting the swab against the wall of the tube.

e. Use your thumb to bend the swab tube at a 90° angle at the highest mark that has a diluent above it. Pour off a 1mL aliquot onto a Neogen Petrifilm Plate. Repeat until the entire sample is used.

f. Follow current industry standards for disposal.

The entire contents of Neogen Quick Swab may also be added to any sterile dilution blank. Pipette 1mL aliquots from the dilution blank onto Neogen Petrifilm Plates.

If used with Neogen Petrifilm Plates:

Refer to the appropriate Neogen Petrifilm Plate “Product Instructions.”

If you have questions about specific applications or procedures, please visit our website at www.neogen.com or contact your local Neogen representative or distributor.

NOTE: As with any swab sampling method, the best microbial practice is to re-sanitize the swabbed area after the swab sample has been taken.

References

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Refer to the current versions of the standard methods listed above.

Explanation of Symbols

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Date de parution : 2024-08

NEOGEN

Instructions relatives au produit

Quick Swab

Description du Produit et Utilisation Prévue

Neogen® Quick Swab est un système de prélèvement d'environnement prêt à l'emploi, qui peut être employé sec ou humide, destiné à être utilisé dans le secteur de l'alimentation et des boissons pour les prélèvements de surface. Neogen Quick Swab est conçu pour être utilisé avec le Test Neogen® Petrifilm® ou tout autre milieu de culture. Neogen Quick Swab utilise un bouillon Letheen sans bisulfite de sodium pour faciliter la récupération des bactéries et fournit un échantillon d'environ 1,0 ml lorsqu'il est utilisé selon les indications.

Neogen Quick Swab est rempli aseptiquement et irradié aux rayons gamma.

Consignes de Sécurité

L'utilisateur doit lire, comprendre et suivre toutes les consignes de sécurité fournies dans le mode d'emploi du Neogen Quick Swab. Conserver ces consignes de sécurité pour référence ultérieure.

⚠ **MISE EN GARDE** Indique une situation dangereuse, qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à modérées et/ou des dommages matériels.

⚠ MISES EN GARDE

- Neogen Quick Swab ne contient aucun indicateur de couleur. Par conséquent, il ne détectera pas de colonies de bactéries s'il est utilisé seul.
- Neogen Quick Swab doit être utilisé avec un milieu de culture tel que les Tests Neogen Petrifilm.
- Neogen Quick Swab n'a pas été testé avec la totalité des produits ou processus de transformation du secteur agroalimentaire.
- Ne pas utiliser Neogen Quick Swab pour le diagnostic de pathologies chez les humains ou les animaux.
- Ne pas utiliser le même Neogen Quick Swab plus d'une fois.
- L'utilisateur doit former son personnel aux techniques d'analyse appropriées, par exemple : les bonnes pratiques de laboratoire[1], la norme ISO 7218[2] ou la norme ISO 17025[3].
- Consulter la fiche de données de sécurité du produit pour plus de renseignements.
- Pour obtenir des informations sur la performance de ce produit, consulter notre site Internet www.neogen.com ou contacter le représentant ou distributeur Neogen local.

Responsabilité de L'utilisateur

Il incombe aux clients et aux utilisateurs de connaître les instructions et les informations. Veuillez visiter notre site **www.neogen.com** pour consulter les instructions les plus récentes ou contacter votre représentant ou distributeur Neogen.

Lors du choix d'une méthode de test, il est important d'admettre que des facteurs externes comme les méthodes d'échantillonnage, les protocoles de test, la préparation des échantillons, la manipulation et les techniques de laboratoires peuvent influencer les résultats.

Il incombe à l'utilisateur de sélectionner une méthode d'analyse pour évaluer un nombre suffisant d'échantillons avec les matrices et les épreuves microbiennes appropriées afin de garantir que la méthode d'analyse réponde aux critères de l'utilisateur.

Il incombe également à l'utilisateur de déterminer si une méthode d'analyse et ses résultats répondent aux exigences de ses clients ou fournisseurs.

Comme avec n'importe quelle méthode de test, les résultats obtenus avec ce produit ne constituent pas une garantie de la qualité des matrices ou des processus testés.

Limitation de garantie/Limites de Recours

SAUF SI EXPRESSÉMENT ÉTABLI DANS LA SECTION DE GARANTIE LIMITÉE D'UN EMBALLAGE DE PRODUIT INDIVIDUEL, NEOGEN RENONCE À TOUTE GARANTIE EXPLICITE ET IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION POUR UN USAGE SPÉCIFIQUE. En cas de défaut de tout produit de Sécurité Alimentaire Neogen, Neogen ou son distributeur agréé s'engage, à son entière discrétion, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat du produit. Il s'agit de vos recours exclusifs. Merci de contacter votre représentant Neogen ou votre distributeur Neogen agréé pour toute autre question.

Limitation de Responsabilité de Neogen

NEOGEN NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES PERTES OU DES DOMMAGES ÉVENTUELS, QU'ILS SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIFIQUES, ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES DE PROFITS. En aucun cas et en aucune manière, la responsabilité de Neogens ne sera engagée au-delà du prix d'achat du produit prétendu défectueux.

Stockage

Conserver Neogen Quick Swab à une température ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Si Neogen Quick Swab est exposé à une température > 25 °C (> 77 °F), les performances du produit peuvent être affectées. Les numéros de lot et les dates d'expiration sont indiqués sur chaque boîte ou coffret Neogen Quick Swab ainsi que sur chaque écouvillon.

⚠ Élimination des Déchets

Comme tous les écouvillons destinés aux prélèvements environnementaux de surface, Neogen Quick Swab peut présenter, une fois utilisé, un risque biologique potentiel. Respecter les normes en vigueur concernant l'élimination des déchets.

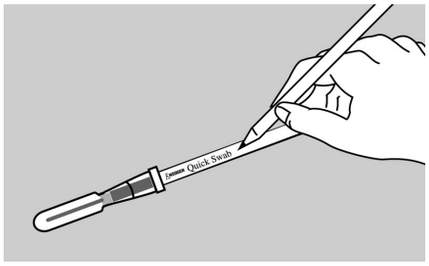
Mode D'emploi

Suivre attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions peut entraîner des résultats inexacts.

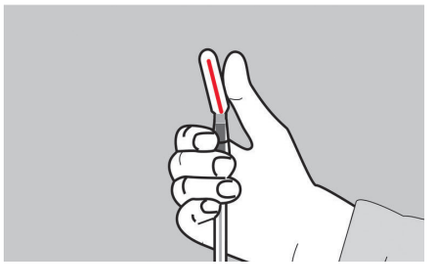
Avant utilisation, inspecter visuellement tout Neogen Quick Swab. N'utiliser que si le bouillon Letheen se trouve dans l'extrémité de l'embout de l'écouvillon et que le bouillon est de couleur ambrée claire et non trouble.

Figure 1

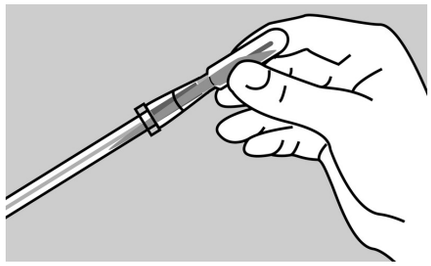
Instructions pour culture d'1 ml - Méthode humide d'écouvillonnage



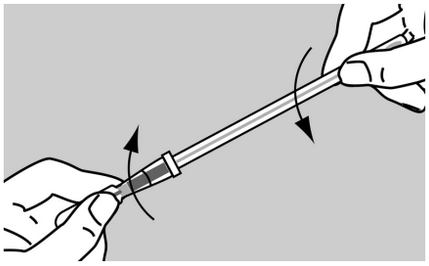
1 Étiqueter chaque Neogen Quick Swab.



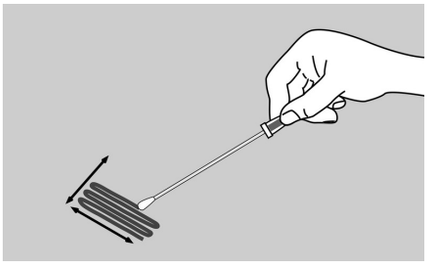
2 Plier le Snap valve rouge en un angle de 45° jusqu'à entendre la rupture. Cela permet au bouillon Letheen de s'écouler vers l'extrémité du tube et d'humidifier l'embout de l'écouvillon.



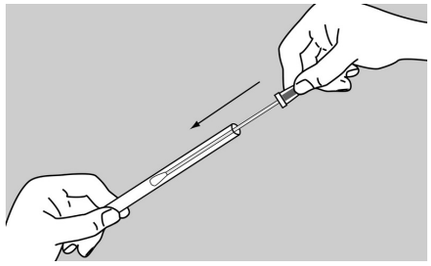
3 Presser l'embout de l'écouvillon pour transférer la totalité du bouillon Letheen vers l'extrémité du tube de l'écouvillon.



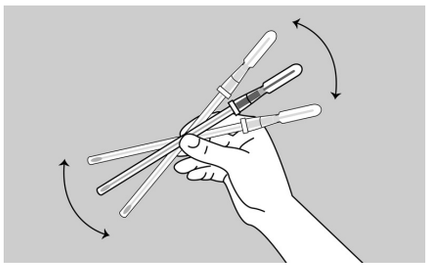
4 Tourner et retirer l'extrémité de l'embout de l'écouvillon, de l'extrémité du tube de l'écouvillon qui contient le bouillon Letheen.



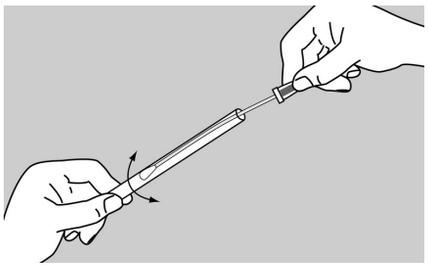
5 Tenir la tige de l'écouvillon de manière à réaliser un angle de 30° avec la surface. Frotter l'écouvillon doucement et minutieusement sur la surface souhaitée. Frotter l'écouvillon trois fois sur cette surface, en inversant le sens entre les mouvements.



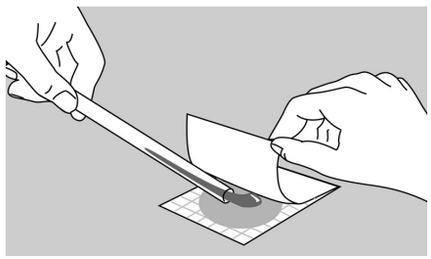
6 Une fois que le prélèvement a été réalisé, replacer l'écouvillon dans son tube et l'envoyer au laboratoire pour inoculation. Mettre en culture la solution contenant le bouillon Letheen de l'écouvillon dès que possible.



7 Au laboratoire, secouer vigoureusement ou mélanger par vortex Neogen Quick Swab durant 10 secondes pour libérer les bactéries de l'extrémité de l'écouvillon.



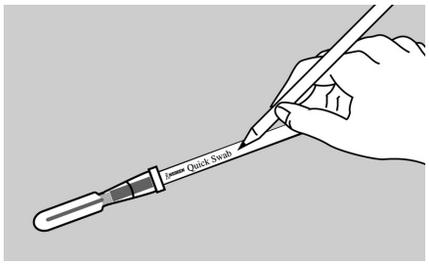
8 Essorer l'extrémité de l'écouvillon en pressant et tournant ce dernier contre la paroi du tube.



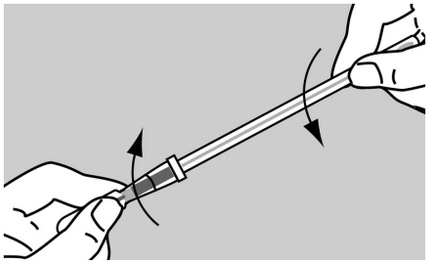
9 Verser délicatement tout le contenu du tube ainsi obtenu sur un Test Neogen Petrifilm. Respecter les normes en vigueur concernant l'élimination des déchets.

Figure 2

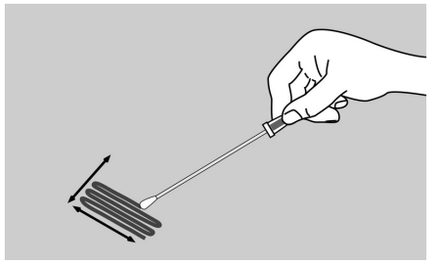
Instructions pour culture d'1 ml - Méthode sèche d'écouvillonnage



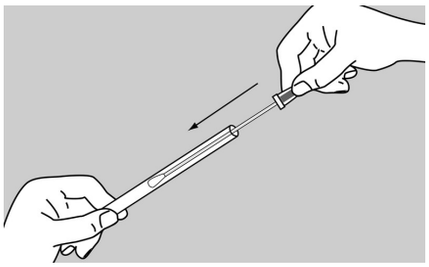
1 Étiqueter chaque Neogen Quick Swab.



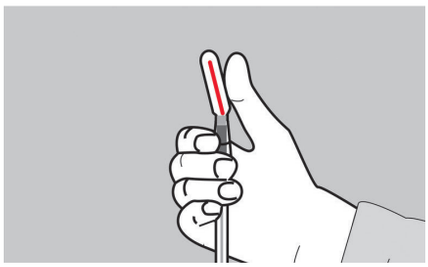
2 Tourner et retirer l'extrémité de l'embout de l'écouvillon, de l'extrémité du tube de l'écouvillon qui contient le bouillon Letheen.



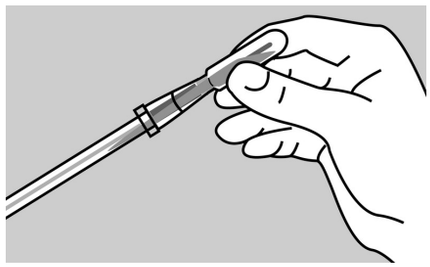
3 Tenir la tige de l'écouvillon de manière à réaliser un angle de 30° avec la surface. Frotter l'écouvillon doucement et minutieusement sur la surface souhaitée. Frotter l'écouvillon trois fois sur cette surface, en inversant le sens entre les mouvements.



4 Une fois que le prélèvement a été réalisé, replacer l'écouvillon dans son tube et l'envoyer au laboratoire pour inoculation. Mettre en culture la solution contenant le bouillon Letheen de l'écouvillon dès que possible.



5 Plier le Snap valve rouge en un angle de 45° jusqu'à entendre la rupture. Cela permet au bouillon Letheen de s'écouler vers l'extrémité du tube et d'humidifier l'écouvillon.



6 Presser l'embout de l'écouvillon pour transférer la totalité du bouillon Letheen vers l'extrémité du tube de l'écouvillon.

Pour réaliser l'inoculation, procéder aux étapes 7 à 9 (voir figure 1 ci-dessus)

Instructions pour culture multiple en ml :

Tests bactériologiques multiples à l'aide de Neogen Quick Swab (méthode sèche ou humide)

a. Effectuer les étapes 1 à 6 (figure 1 ou 2 ci-dessus) pour réaliser la méthode sèche ou la méthode humide de prélèvement avec écouvillon.

b. Retirer Neogen Quick Swab du tube. Ajouter 1 à 3 ml de diluant stérile dans le tube de l'écouvillon. Replacer l'écouvillon dans le tube.

c. Pour préparer l'échantillon pour l'inoculation, secouer vigoureusement ou mélanger par vortex Neogen Quick Swab durant 10 secondes pour libérer les bactéries de l'extrémité de l'écouvillon.

d. Essorer l'extrémité de l'écouvillon en pressant et tournant ce dernier contre la paroi du tube.

e. À l'aide du pouce, incliner le tube de l'écouvillon de 90° à la marque la plus élevée qui présente un diluant au-dessus. Verser une aliquote d'1 ml sur un Test Neogen Petrifilm. Répéter le processus jusqu'à ce que l'échantillon complet soit utilisé.

f. Respecter les normes en vigueur concernant l'élimination des déchets.

La totalité du contenu du Neogen Quick Swab peut également être ajoutée à un témoin de dilution stérile. À l'aide d'une pipette, prélever des aliquotes de 1 ml du témoin de dilution et les verser sur les Tests Neogen Petrifilm.

En cas d'utilisation avec des Tests Neogen Petrifilm :

Se référer aux « Instructions relatives au produit » du Test Neogen Petrifilm concerné.

En cas de questions concernant des applications ou procédures spécifiques, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse www.neogen.com ou contacter votre représentant ou distributeur Neogen local.

REMARQUE : comme avec toute méthode de prélèvement par écouvillon, il convient pour des raisons de lutte antimicrobienne de redésinfecter la zone où a été prélevé l'échantillon avec l'écouvillon.

Références

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Se reporter aux versions en cours de validité des méthodes normalisées citées plus haut.

Explication des Symboles

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

NEOGEN

Gebrauchsanweisungen

Quick Swab

Beschreibung und Verwendungszweck des Produkts

Der Neogen® Quick Swab ist ein gebrauchsfertiges Tupferset für Umgebungsproben, das sowohl feucht als auch trocken verwendet werden kann. Das Set ist für den Einsatz in der Lebensmittel- und Getränkeindustrie bestimmt und dient zur Probenentnahme von Oberflächen. Neogen Quick Swab ist zur Verwendung mit beliebigen Neogen® Petrifilm®-Platten oder sonstigen Kulturmedien vorgesehen. Der Neogen Quick Swab wird mit einer bisulfitfreien Natrium-Letheen-Bouillon verwendet, um die Rekonstitution von Bakterien zu erleichtern. Bei Nutzung gemäß den Anweisungen können ca. 1 ml Probe überführt werden.

Neogen Quick Swabs sind mit einer aseptischen Lösung gefüllt und mit Gammastrahlen behandelt.

Sicherheit

Der Anwender sollte alle Sicherheitshinweise zum Neogen Quick Swab lesen, verstehen und befolgen. Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise auf, um später auf sie zurückgreifen zu können.

⚠ **VORSICHT** Bezeichnet eine Gefahrensituation, die – wenn sie nicht vermieden wird – zu geringfügigen oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschaden führen kann.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- Der Neogen Quick Swab enthält keine Indikatorfarbstoffe. Daher können mit dem Tupferset allein keine Bakterienkolonien erkannt werden.
- Der Neogen Quick Swab muss mit einem Plattenmedium, beispielsweise mit Neogen Petrifilm-Platten, verwendet werden.
- Der Neogen Quick Swab wurde nicht mit allen möglichen Hygieneprodukten der Lebensmittelverarbeitung getestet.
- Der Neogen Quick Swab darf nicht zur Diagnose von Erkrankungen bei Menschen oder Tieren verwendet werden.
- Den Neogen Quick Swab nur einmal verwenden.
- Der Anwender muss sein Personal in den entsprechenden Testmethoden unterweisen, beispielsweise in folgenden: die Grundsätze der Guten Laborpraxis[1] ISO 7218[2] oder ISO 17025[3].
- Weitere Informationen sind dem Sicherheitsdatenblatt zu entnehmen.
- Informationen zur Dokumentation der Produktleistung sind auf unserer Webseite unter www.neogen.com zu finden oder wenden Sie sich an Ihren Neogen-Vertreter oder -Händler vor Ort.

Verantwortung des Anwenders

Anwender müssen sich auf eigene Verantwortung mit den Gebrauchsanweisungen und Informationen des Produkts vertraut machen. Für weitere Informationen, besuchen Sie unsere Website unter **www.neogen.com** oder wenden Sie sich an Ihren lokalen Neogen Verkaufsvertreter oder Händler.

Bei der Auswahl einer Testmethode ist zu beachten, dass externe Faktoren wie Probennahme, Testprotokoll, Probenaufbereitung, Handhabung und Labortechnik die Ergebnisse beeinflussen können.

Es liegt in der Verantwortung des Anwenders bei der Auswahl einer Testmethode oder eines Produkts, diese mit einer ausreichenden Anzahl von Proben und Kontrollen zu evaluieren, um sicherzustellen, dass die gewählte Testmethode seinen Anforderungen entspricht.

Der Anwender trägt ebenfalls die Verantwortung dafür, dass die angewendeten Testmethoden und Ergebnisse den Anforderungen seiner Kunden und Lieferanten entsprechen.

Wie bei allen Testmethoden, stellen die mit Neogen Lebensmittelsicherheitsprodukten erhaltenen Ergebnisse keine Garantie für die Qualität der untersuchten Matrizen oder Prozesse dar.

Haftungsbeschränkungen / Beschränkte Rechtsmittel

AUSSER ES WIRD AUSDRÜCKLICH ANDERS IM ABSCHNITT DER HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN DER VERPACKUNG DES JEWEILIGEN PRODUKTS ANGEGEBEN, LEHNT NEOGEN ALLE AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF, DIE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK AB. Sollte sich ein Neogen Lebensmittelsicherheitsprodukt als defekt herausstellen, wird es von Neogen oder einem autorisierten Vertragshändler, nach eigenem Ermessen ersetzt oder der Kaufpreis zurückerstattet. Gewährleistungsansprüche bestehen nicht. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Neogen-Vertreter oder autorisierten Neogen-Händler.

Haftungsbeschränkungen
NEOGEN HAFTET NICHT FÜR VERLUSTE ODER SCHÄDEN, GANZ GLEICH OB MITTELBARE, UNMITTELBARE, SPEZIELLE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF ENTGANGENEN GEWINN. In keinem Fall übersteigt die Haftung der Neogen den Kaufpreis des angeblich defekten Produkts.

Lagerung
Den Neogen Quick Swab bei Temperaturen von höchstens 8 °C (46 °F) lagern. Wenn der Neogen Quick Swab Temperaturen von mehr als 25 °C (77 °F) ausgesetzt wird, kann die Produktleistung beeinträchtigt werden. Auf jeder Box bzw. Schachtel mit Neogen Quick Swabs sowie auf jedem Tupfer sind Chargennummer und Haltbarkeitsdatum zu finden.

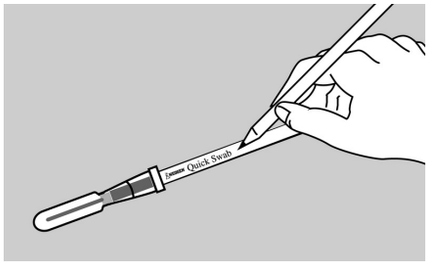
⚠ Entsorgung
So wie alle Tupfer zur Entnahme von Umgebungsproben stellt auch der Neogen Quick Swab nach der Verwendung ein biologisches Gefährdungspotenzial dar. Bei der Entsorgung der Tupfer sind die jeweils gültigen Industriestandards zu beachten.

Gebrauchsanweisung
Die Anweisungen genau befolgen. Andernfalls werden möglicherweise ungenaue Ergebnisse erzielt.

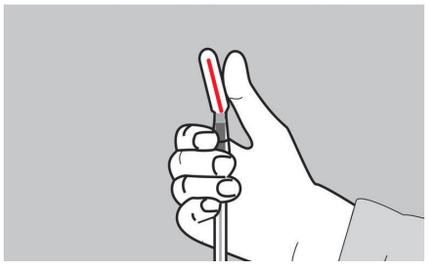
Vor der Verwendung jeden einzelnen Neogen Quick Swab visuell überprüfen. Nur verwenden, wenn sich die Letheen-Bouillon im Kolben des Tupfers befindet und eine klare, bernsteinfarbene Farbe (nicht trüb) aufweist.

Abbildung 1

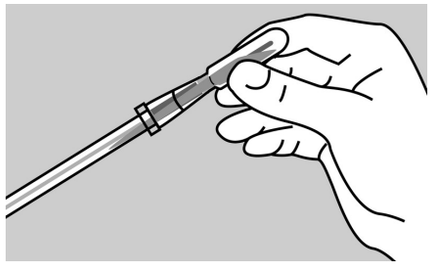
Anweisungen für Platten mit 1 ml Probe - Feuchte Tupferanwendung -



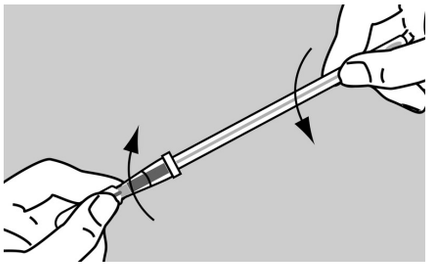
1 Sämtliche Neogen Quick Swabs beschriften.



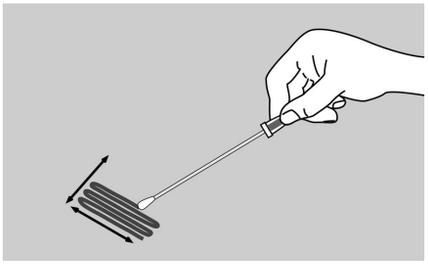
2 Das rote Stäbchen um 45° abknicken, bis das Abbrechen des Stäbchens zu hören ist. Dadurch kann die Letheen-Bouillon in das Röhrchen fließen und den Tupferkolben befeuchten.



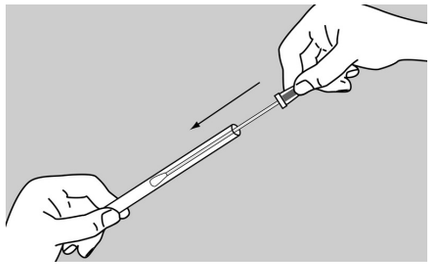
3 Den Kolben des Tupfers ausdrücken und somit die gesamte Letheen-Bouillon in das Röhrchen des Tupfers fließen lassen.



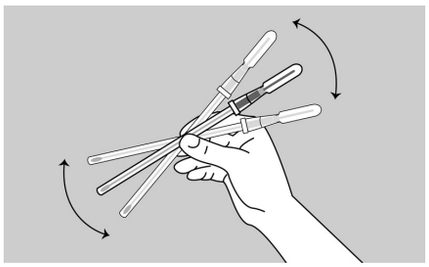
4 Den Kolben des Tupfers drehen und vom Röhrchen, das die Letheen-Bouillon enthält, abziehen.



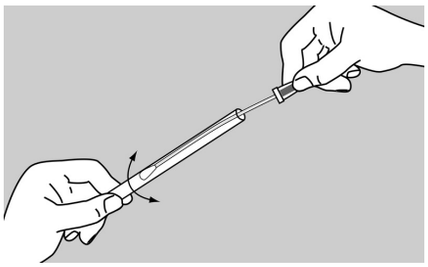
5 Den Tupfer am Griff in einem Winkel von 30° zur Oberfläche halten. Mit dem Tupfer langsam und gründlich über die gewünschte Fläche streichen. Mit dem Tupfer dreimal über diese Fläche streichen und dabei abwechselnd hin- und herbewegen.



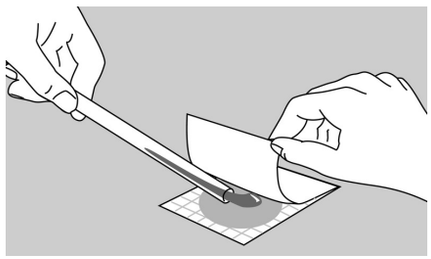
6 Nach der Probenentnahme den Tupfer zurück in das Röhrchen geben und zur Inokulation ins Labor bringen. Den Tupfer mit der Letheen-Bouillon so bald wie möglich auf eine Platte geben.



7 Im Labor den Neogen Quick Swab 10 Sekunden lang kräftig schütteln bzw. wirbeln, um die Bakterien von der Tupferspitze zu lösen.



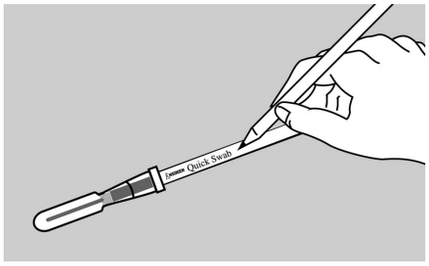
8 Den Inhalt aus der Tupferspitze pressen, indem der Tupfer gegen die Röhrchenwand gedrückt und gedreht wird.



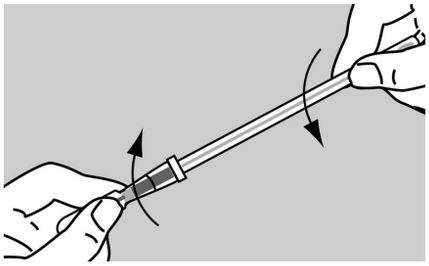
9 Den gesamten Röhrcheninhalt vorsichtig auf einer Neogen Petrifilm-Platte ausgießen. Bei der Entsorgung der Tupfer sind die jeweils gültigen Industriestandards zu beachten.

Abbildung 2

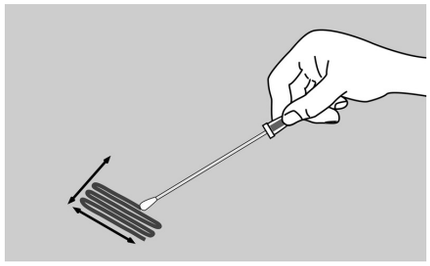
Anweisungen für Platten mit 1 ml Probe - Trockene Tupferanwendung -



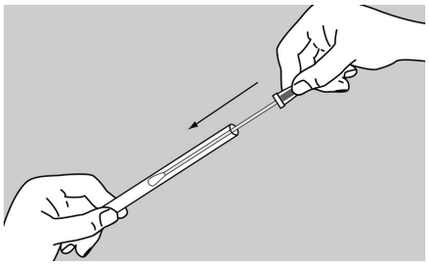
1 Sämtliche Neogen Quick Swabs beschriften.



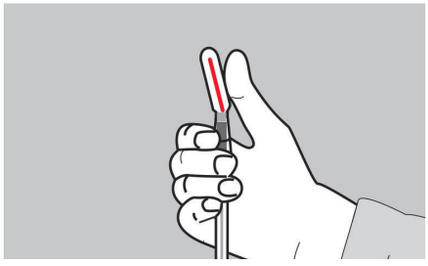
2 Den Kolben des Tupfers drehen und vom Röhrchen, das die Letheen-Bouillon enthält, abziehen.



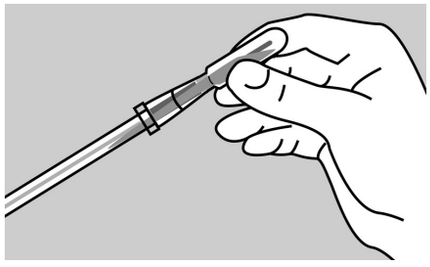
3 Den Tupfer am Griff in einem Winkel von 30° zur Oberfläche halten. Mit dem Tupfer langsam und gründlich über die gewünschte Fläche streichen. Mit dem Tupfer dreimal über diese Fläche streichen und dabei abwechselnd hin- und herbewegen.



4 Nach der Probenentnahme den Tupfer zurück in das Röhrchen geben und zur Inokulation ins Labor bringen. Den Tupfer mit der Letheen-Bouillon so bald wie möglich auf eine Platte geben.



5 Das rote Stäbchen um 45° abknicken, bis das Abbrechen des Stäbchens zu hören ist. Dadurch kann die Letheen-Bouillon in das Röhrchen fließen und den Tupfer befeuchten.



6 Den Kolben des Tupfers ausdrücken und somit die gesamte Letheen-Bouillon in das Röhrchen des Tupfers fließen lassen.

Zum Abschließen der Inokulation mit den Schritten 7-9 fortfahren (siehe Abbildung 1 oben)

Anweisungen für Platten mit mehreren ml Probe

Platten mit mehreren Bakterienproben unter Verwendung des Neogen Quick Swab (feuchte oder trockene Methode)

a. Schritte 1 bis 6 (Abbildungen 1 oder 2 oben) für die feuchte oder trockene Tupfermethode durchführen.

b. Den Neogen Quick Swab aus dem Röhrchen herausnehmen. 1-3 ml steriles Verdünnungsmittel in das Tupferröhrchen geben. Den Tupfer im Röhrchen austauschen.

c. Zur Inokulation der Probe zuvor den Neogen Quick Swab 10 Sekunden lang kräftig schütteln bzw. wirbeln, um die Bakterien von der Tupferspitze zu lösen.

d. Den Inhalt aus der Tupferspitze pressen, indem der Tupfer gegen die Röhrchenwand gedrückt und gedreht wird.

e. Das Tupferröhrchen mit dem Daumen an der höchsten Markierung, über der sich Verdünnungsmittel befindet, in einem Winkel von 90° abknicken. Eine 1-ml-Teilprobe auf eine Neogen Petrifilm-Platte ausgießen. Den Vorgang wiederholen, bis die gesamte Probe entleert wurde.

f. Bei der Entsorgung der Tupfer sind die jeweils gültigen Industriestandards zu beachten.

Der gesamte Inhalt des Neogen Quick Swab darf ebenfalls in ein Reagenzglas mit steriler Verdünnungslösung gegeben werden. Mit einer Pipette mehrere 1-ml-Teilproben aus dem Reagenzglas auf eine Neogen Petrifilm-Platte geben.

Bei Verwendung von Neogen Petrifilm-Platten:

Die entsprechende Gebrauchsanweisung der Neogen Petrifilm-Platte beachten.

Sollten Sie Fragen zu bestimmten Anwendungen oder Verfahren haben, besuchen Sie unsere Website unter www.neogen.com oder wenden Sie sich an Ihren Neogen-Vertreter oder -Händler vor Ort.

HINWEIS: Wie bei jeder Tupfermethode zur Probenentnahme ist die gängigste Methode bei der Arbeit mit Mikroorganismen, den betupften Bereich nach der Probenentnahme wieder zu desinfizieren.

Literaturangaben

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Die jeweils aktuelle Version der oben aufgelisteten Standardmethoden konsultieren.

Erklärung der Symbole

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Data di pubblicazione: 2024-08

NEOGEN

Istruzioni sul prodotto

Tampone rapido

Descrizione del Prodotto e uso Previsto

Il tampone rapido Neogen® è un sistema tampone ambientale pronto all'uso che può essere utilizzato umido o asciutto ed è previsto per essere impiegato nell'industria alimentare e delle bevande per realizzare il campionamento delle superfici. Il tampone rapido Neogen è progettato per essere usato insieme a qualsiasi piastra Neogen® Petrifilm® o altri mezzi di coltura. Il tampone rapido Neogen impiega un brodo Letheen senza sodio bisolfito per agevolare il recupero dei batteri e fornisce circa 1,0 ml di campione se utilizzato nel modo indicato.

I tamponi rapidi Neogen sono riempiti asetticamente e irradiati con raggi gamma.

Sicurezza

L'utente è tenuto a leggere, comprendere e seguire tutte le informazioni per la sicurezza relative al tampone rapido Neogen. Conservare queste istruzioni per la sicurezza per poterle consultare in futuro.

⚠ **ATTENZIONE** Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare lesioni di natura lieve o moderata e/o danni materiali.

⚠ PRECAUZIONI

- Il tampone rapido Neogen non contiene alcun colorante indicatore. Pertanto, da solo non è in grado di rilevare colonie batteriche.
- Il tampone rapido Neogen deve essere utilizzato con supporti di piastratura come le piastre Neogen Petrifilm.
- Il tampone rapido Neogen non è stato testato con tutti i possibili prodotti di disinfezione della lavorazione alimentare.
- Non utilizzare il tampone rapido Neogen per la diagnosi di condizioni patologiche in esseri umani o animali.
- Non utilizzare il tampone rapido Neogen più di una volta.
- L'utente è tenuto ad addestrare il proprio personale nelle tecniche di analisi appropriate, ad esempio: Le buone prassi di laboratorio[1], ISO 7218[2] o ISO 17025[3].
- Per ulteriori informazioni, consultare la scheda di sicurezza.
- Per informazioni sulla documentazione delle prestazioni del prodotto, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.neogen.com o contattare il distributore o il rappresentante Neogen di zona.

Responsabilitá Dell'Utente

Gli utenti sono tenuti a leggere e apprendere le istruzioni e le informazioni relative al prodotto. Visitare il nostro sito web all'indirizzo **www.neogen.com,** oppure contattare il distributore locale o rappresentante commerciale Neogen per ulteriori informazioni.

Nella scelta di un metodo di test, è importante tener conto del fatto che fattori esterni quali i metodi di campionamento, i protocolli di test, la preparazione del campione, la manipolazione e le tecniche di laboratorio possono influenzare i risultati.

È responsabilità dell'utente, nel selezionare un qualsiasi metodo di analisi o prodotto, valutare un numero sufficiente di campioni con le matrici appropriate e con particolari caratteristiche microbiche per soddisfare i criteri relativi alla metodologia di test scelta dall'utente.

L'utente ha inoltre la responsabilità di determinare che tutti i metodi di analisi utilizzati e i risultati ottenuti soddisfino i requisiti dei propri clienti o fornitori.

Come per qualsiasi metodo di analisi, i risultati ottenuti grazie all'uso di prodotti di Neogen Sicurezza alimentare non costituiscono una garanzia della qualità delle matrici o dei processi sottoposti a prova.

Limitazione di Garanzia/Rimedio Limitato

SALVO NEI CASI ESPRESSAMENTE INDICATI IN UNA SEZIONE DI GARANZIA LIMITATA DELLA SINGOLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO, NEOGEN NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA, INCLUSE, MA NON A ESSE LIMITATE, LE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ O DI IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. Qualora un prodotto Neogen Sicurezza alimentare sia difettoso, Neogen o il suo distributore autorizzato provvederanno, a loro discrezione, alla sostituzione o al rimborso del prezzo d'acquisto del prodotto. Questi sono gli unici rimedi a disposizione del cliente. Per ulteriori domande, contattare il rappresentante Neogen o il distributore autorizzato Neogen.

Limitazione di Responsabilitá da Parte di Neogen

NEOGEN NON SARÀ RESPONSABILE DI PERDITE O DANNI, DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, INCIDENTALI O CONSEGUENTI, INCLUSA, MA NON IN VIA LIMITATIVA, LA PERDITA DI PROFITTO. In nessun caso la responsabilità legale di Neogen andrà oltre il prezzo d'acquisto del prodotto presunto difettoso.

Conservazione

Conservare il tampone rapido Neogen a temperature uguali o inferiori a 8 °C (46 °F). L'esposizione del tampone rapido Neogen a temperature superiori a 25 °C (77 °F) può pregiudicare le prestazioni del prodotto. I numeri di lotto e le date di scadenza sono riportati su ciascuna scatola o confezione di tamponi rapidi Neogen così come su ogni tampone.

⚠ Smaltimento

Il tampone rapido Neogen, come tutti i tamponi per il campionamento di superfici ambientali, una volta utilizzato può rappresentare un potenziale rischio biologico. Seguire le normative vigenti del settore per lo smaltimento.

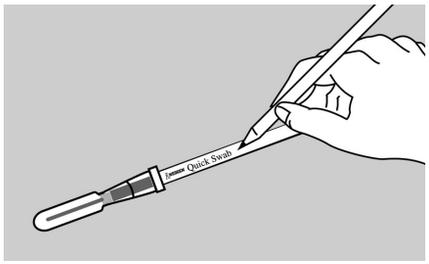
Istruzioni per L'uso

Seguire attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario, si possono ottenere risultati non precisi.

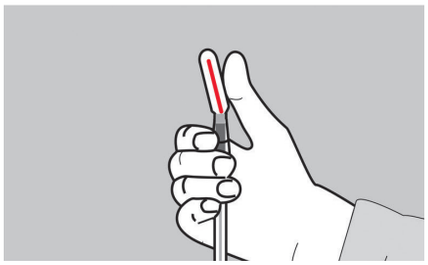
Prima dell'uso, controllare visivamente ogni tampone rapido Neogen. Utilizzare solo se il brodo Letheen si trova nell'estremità del bulbo del tampone e il colore del brodo è ambra trasparente, non torbido o biancastro.

Figura 1

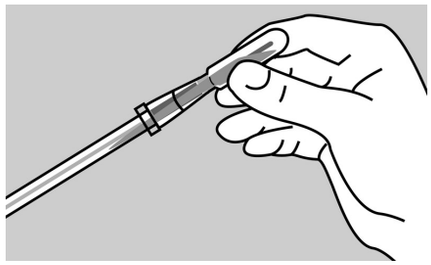
Istruzioni per la piastratura di 1 ml – metodo di tamponatura a umido -



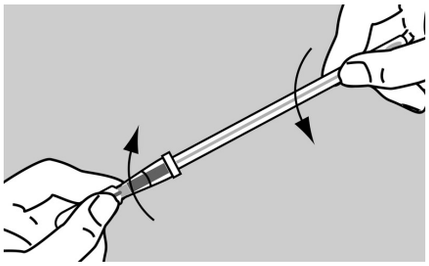
1 Etichettare ogni tampone rapido Neogen.



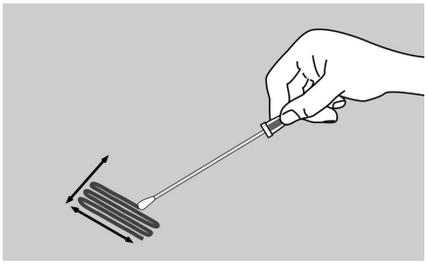
2 Piegare la valvola a scatto rossa a un angolo di 45° fino a udire il suono che ne indica la rottura. Ciò consente al brodo Letheen di fluire all'interno dell'estremità della provetta e di inumidire il bulbo del tampone.



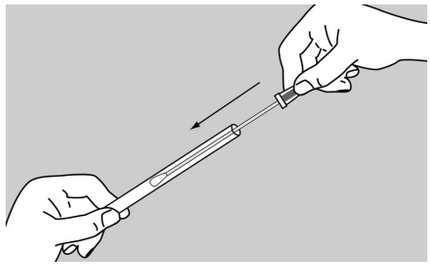
3 Premere il bulbo del tampone per trasferire tutto il brodo Letheen all'estremità della provetta del tampone.



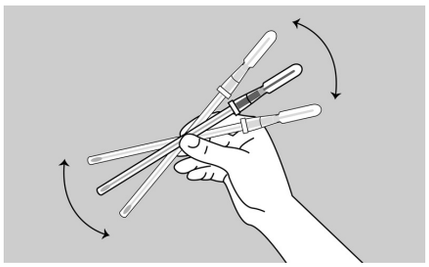
4 Ruotare e separare l'estremità del bulbo del tampone dall'estremità della provetta del tampone che contiene il brodo Letheen.



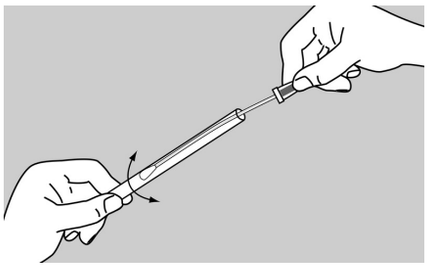
5 Afferrare l'impugnatura del tampone per creare un angolo di 30° con la superficie. Strofinare il tampone lentamente e a fondo sull'area desiderata della superficie. Strofinare il tampone tre volte sulla superficie, cambiando direzione tra passate alternate.



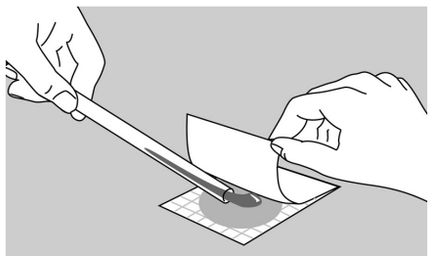
6 Una volta terminato il campionamento, reinserire saldamente il tampone nella provetta e trasportarlo al laboratorio per l'inoculazione. Realizzare la piastratura della soluzione tampone del brodo Letheen il prima possibile.



7 Nel laboratorio, scuotere con forza o agitare il tampone rapido Neogen per 10 secondi per rilasciare i batteri dalla punta del tampone.



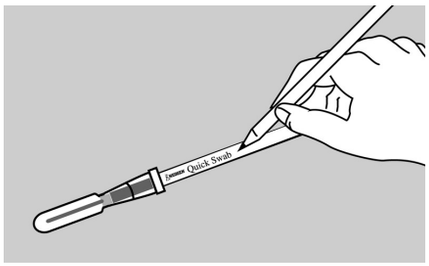
8 Strizzare bene il contenuto della punta del tampone premendo e ruotando il tampone contro la parete della provetta.



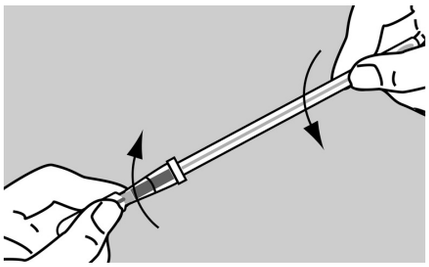
9 Versare con cautela tutto il contenuto della provetta su una piastra Neogen Petrifilm. Seguire le normative vigenti del settore per lo smaltimento.

Figura 2

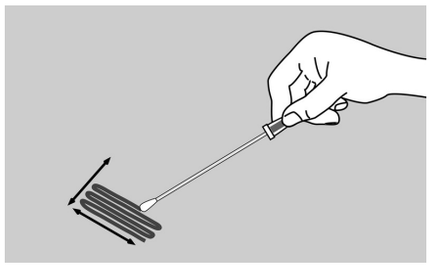
Istruzioni per la piastratura di 1 ml – metodo di tamponatura a secco -



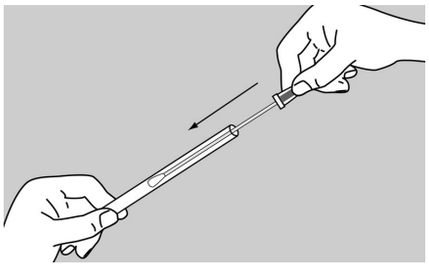
1 Etichettare ogni tampone rapido Neogen.



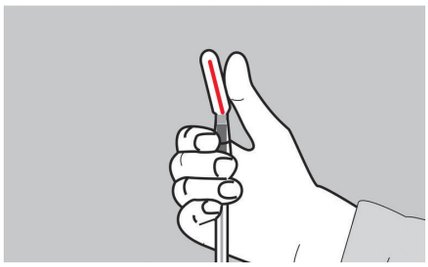
2 Ruotare e separare l'estremità del bulbo del tampone dall'estremità della provetta del tampone che contiene il brodo Letheen.



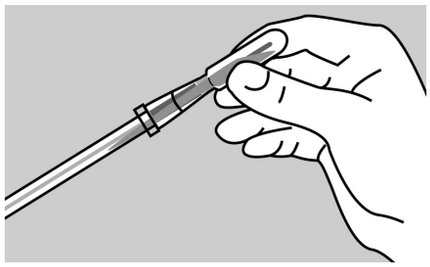
3 Afferrare l'impugnatura del tampone per creare un angolo di 30° con la superficie. Strofinare il tampone lentamente e a fondo sull'area desiderata della superficie. Strofinare il tampone tre volte sulla superficie, cambiando direzione tra passate alternate.



4 Una volta terminato il campionamento, reinserire saldamente il tampone nella provetta e trasportarlo al laboratorio per l'inoculazione. Realizzare la piastratura della soluzione tampone del brodo Letheen il prima possibile.



5 Piegare la valvola a scatto rossa a un angolo di 45° fino a udire il suono che ne indica la rottura. Ciò consente al brodo Letheen di fluire all'interno dell'estremità della provetta e di inumidire il tampone.



6 Premere il bulbo del tampone per trasferire tutto il brodo Letheen all'estremità della provetta del tampone.

Per completare l'inoculazione, proseguire con i passaggi 7-9 (vedere Figura 1 sopra)

Istruzioni per la piastratura di più ml:

Piastratura di più test batterici mediante l'utilizzo del tampone rapido Neogen (metodo a umido o a secco)

a. Completare i passaggi 1-6 (Figura 1 o 2 sopra) per il metodo di tamponatura a umido o a secco.

b. Rimuovere il tampone rapido Neogen dalla provetta. Aggiungere 1-3 ml di diluente sterile alla provetta del tampone. Rimettere il tampone nella provetta.

c. Per preparare il campione per l'inoculazione, scuotere con forza o agitare il tampone rapido Neogen per 10 secondi per rilasciare i batteri dalla punta del tampone.

d. Strizzare bene il contenuto della punta del tampone premendo e ruotando il tampone contro la parete della provetta.

e. Utilizzare il pollice per piegare la provetta del tampone a un angolo di 90° in corrispondenza del segno più in alto che presenti diluente al di sopra di esso. Versare un'aliquota di 1 ml su una piastra Neogen Petrifilm. Ripetere l'operazione fino a utilizzare tutto il campione.

f. Seguire le normative vigenti del settore per lo smaltimento.

È inoltre possibile aggiungere tutto il contenuto del tampone rapido Neogen a qualsiasi bianco per diluizione sterile. Pipettare aliquote di 1 ml dal bianco per diluizione su piastre Neogen Petrifilm.

Se usato con piastre Neogen Petrifilm:

Consultare le istruzioni per l'uso appropriate della piastra Neogen Petrifilm.

Per qualsiasi domanda su applicazioni o procedure specifiche, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.neogen.com o contattare il distributore o il rappresentante Neogen di zona.

NOTA: come per ogni metodo di campionamento con tampone, la procedura microbica migliore è quella di disinfettare nuovamente l'area tamponata dopo aver prelevato il campione del tampone.

Bibliografia

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Fare riferimento alle versioni attuali dei metodi standard elencati in precedenza.

Legenda dei Simboli

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

NEOGEN

Instrucciones del producto

Quick Swab

Descripción del Producto y Uso Previsto

Neogen® Quick Swab es un sistema de hisopado ambiental listo para usar que se puede emplear húmedo o seco, y está pensado para usarse en la industria de alimentos y bebidas para muestreo de superficies. Neogen Quick Swab está diseñado para usarse junto con cualquier Placa Neogen® Petrifilm® u otro medio de cultivo. Neogen Quick Swab usa un caldo Letheen libre de bisulfito de sodio para facilitar la recuperación de bacterias y ofrecerá aproximadamente 1 mL de muestra si se usa de la forma prescripta.

Los hisopos rápidos Neogen Quick Swabs tienen un llenado aséptico e irradiación gamma.

Neogen Food Safety cuenta con certificación de la Organización internacional para la estandarización (ISO) 9001 de diseño y fabricación.

Seguridad

El usuario debe leer, comprender y respetar toda la información de seguridad que se incluye en las instrucciones de Neogen Quick Swab. Guarde las instrucciones de seguridad para referencia futura.

⚠ **PRECAUCIÓN** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría ocasionar lesiones moderadas o menores, y/o daños a la propiedad.

⚠ PRECAUCIONES

- Neogen Quick Swab no contiene ningún colorante indicador. Por lo tanto, por sí solo no detectará colonias de bacterias.
- Neogen Quick Swab se debe usar con un medio de inoculación de placas como las Placas Neogen Petrifilm.
- Neogen Quick Swab no ha sido probado con todos los posibles productos de saneamiento de procesamiento de alimentos.
- No use Neogen Quick Swab para el diagnóstico de afecciones en seres humanos ni animales.
- No use Neogen Quick Swab más de una vez.
- El usuario debe capacitar a su personal en lo que respecta a las técnicas de prueba adecuadas, por ejemplo: Buenas prácticas de laboratorio[1] ISO 7218[2] o ISO 17025[3].
- Consulte la Hoja de datos sobre seguridad para obtener más información.
- Si desea obtener información sobre la documentación del rendimiento del producto, visite nuestro sitio web en www.neogen.com o comuníquese con su representante o distribuidor local de Neogen.

Responsabilidad del Usuario

Los usuarios son responsables de familiarizarse con las instrucciones e información del producto. Visite nuestro sitio web en **www.neogen.com** o póngase en contacto con su representante o distribuidor local de Neogen para obtener más información.

Al seleccionar un método de prueba, es importante reconocer que factores externos tales como los métodos de muestreo, los protocolos de prueba, la preparación de la muestra, la manipulación y la técnica de laboratorio pueden afectar los resultados.

Al seleccionar cualquier método de prueba o producto, es responsabilidad del usuario evaluar un número suficiente de muestras con retos microbianos y matrices apropiadas para satisfacer al usuario en cuanto a que el método de prueba cumple con los criterios necesarios.

Además, es responsabilidad del usuario determinar que cualquier método de prueba y sus resultados cumplen con los requisitos de sus clientes y proveedores.

Como sucede con cualquier método de prueba, los resultados obtenidos del uso de cualquier producto de Neogen Food Safety no constituyen una garantía de calidad de las matrices ni de los procesos analizados.

Limitación de Garantías / Recurso Limitado

SALVO LO EXPRESAMENTE ESTIPULADO EN UNA SECCIÓN DE GARANTÍA LIMITADA O EN EL EMBALAJE DE UN PRODUCTO ESPECÍFICO, NEOGEN RENUNCIA A TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS Y TÁCITAS INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN USO EN PARTICULAR.
Si un producto de Neogen Food Safety es defectuoso, Neogen o su distribuidor autorizado reemplazará el producto o reembolsará el precio de compra del producto, a su elección. Estos son sus recursos exclusivos. Póngase en contacto con su representante de Neogen o distribuidor autorizado de Neogen para que se le responda cualquier otra pregunta.

Limitación de la Responsabilidad de Neogen

NEOGEN NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA PÉRDIDA O DAÑO, YA SEA DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, DAÑOS ACCIDENTALES O CONSECUENCIAS, INCLUIDOS ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS. En ningún caso la responsabilidad de Neogen conforme a ninguna teoría legal excederá el precio de compra del producto supuestamente defectuoso.

Almacenamiento

Almacene Neogen Quick Swab a temperaturas ≤8°C (≤46°F). La exposición de Neogen Quick Swab a temperaturas >25°C (>77°F) puede afectar el rendimiento del producto. Los números de lote y las fechas de vencimiento están impresos en cada caja o estuche de Neogen Quick Swabs, así como en cada hisopo.

⚠ Desecho

Como con todos los hisopos de muestreo de superficie ambiental, una vez usado, Neogen Quick Swab puede representar un riesgo biológico. Siga las normas actuales de la industria para su desecho.

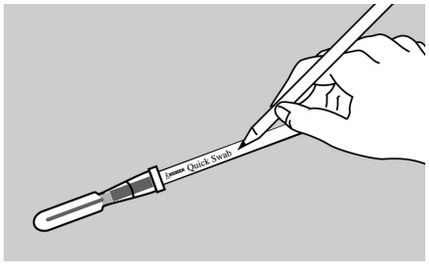
Instrucciones de Uso

Siga todas las instrucciones atentamente. De lo contrario, los resultados obtenidos podrían llegar a ser incorrectos.

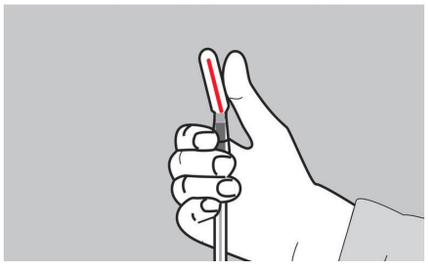
Inspeccione visualmente cada Neogen Quick Swab antes de su uso. Úselo únicamente si el caldo Letheen se encuentra en el extremo del bulbo del hisopo y el color del caldo es ámbar transparente, no está turbio ni nublado.

Figura 1

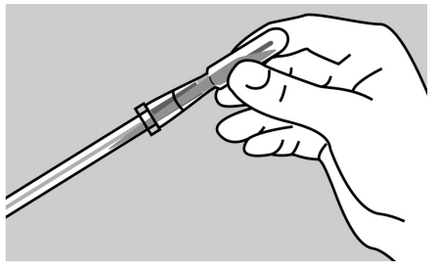
Instrucciones de inoculación de placas de 1 mL – Método de hisopado húmedo –



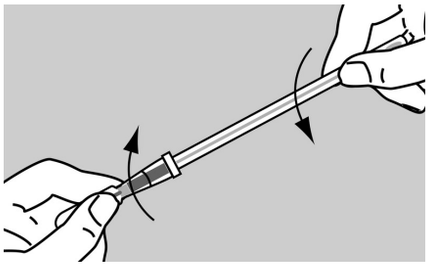
1 Etiquete cada Neogen Quick Swab.



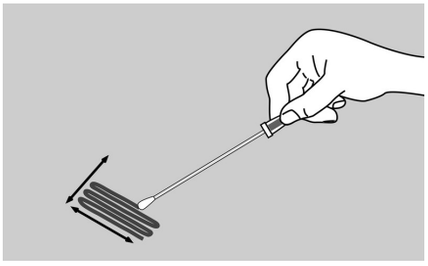
2 Doble la válvula de cierre roja en un ángulo de 45° hasta escuchar que se rompa la válvula. Esto permite que el caldo Letheen fluya hacia el extremo del tubo y humedezca el bulbo del hisopo.



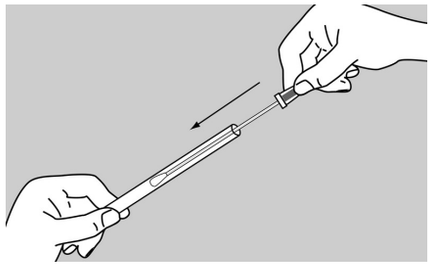
3 Apriete el bulbo del hisopo para transferir todo el caldo Letheen al extremo del tubo del hisopo.



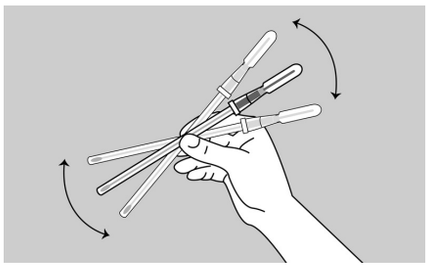
4 Gire y retire el extremo del bulbo del hisopo del extremo del tubo del hisopo que contiene el caldo Letheen.



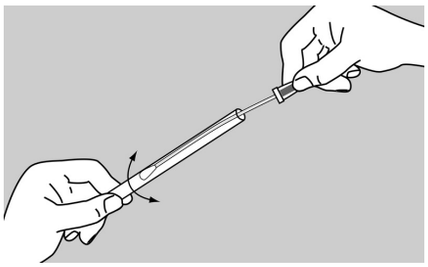
5 Sostenga el mango del hisopo para formar un ángulo de 30° respecto de la superficie. Frote el hisopo con suavidad y en forma exhaustiva sobre el área superficial deseada. Frote el hisopo tres veces sobre la superficie y cambie la dirección entre trazos alternados.



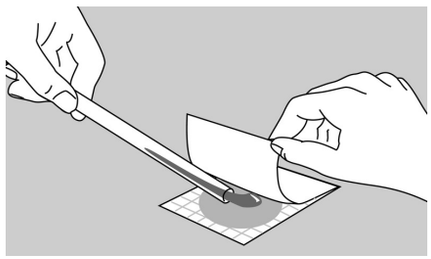
6 Después de que se complete la toma de muestras, inserte nuevamente y con seguridad el hisopo dentro del tubo del hisopo y llévelo al laboratorio para su inoculación. Realice la inoculación de la placa con la solución del hisopo con caldo Letheen tan pronto como sea posible.



7 En el laboratorio, sacuda o agite vigorosamente Neogen Quick Swab durante 10 segundos para liberar las bacterias de la punta del hisopo.



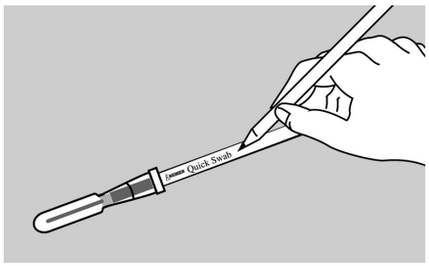
8 Exprima el contenido de la punta del hisopo presionando y girando el hisopo contra la pared del tubo.



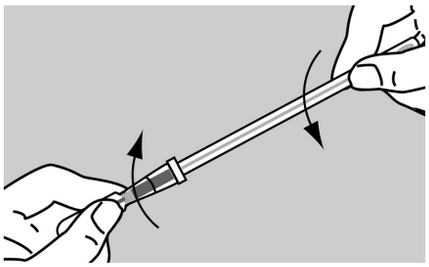
9 Con cuidado vierta todo el contenido del tubo en una Placa Neogen Petrifilm. Siga las normas actuales de la industria para su desecho.

Figura 2

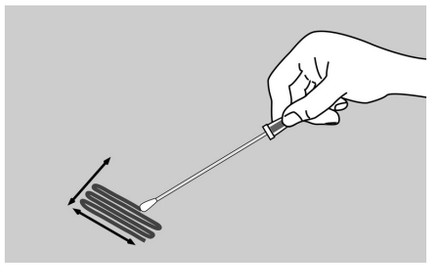
Instrucciones de inoculación de placas de 1 mL – Método de hisopado seco –



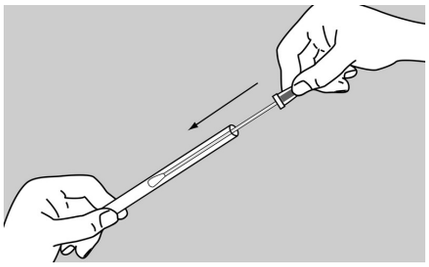
1 Etiquete cada Neogen Quick Swab.



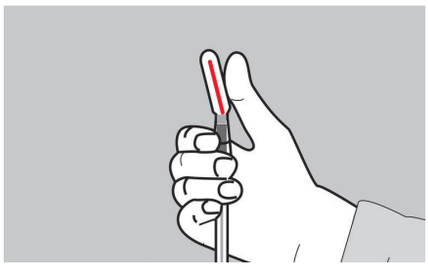
2 Gire y retire el extremo del bulbo del hisopo del extremo del tubo del hisopo que contiene el caldo Letheen.



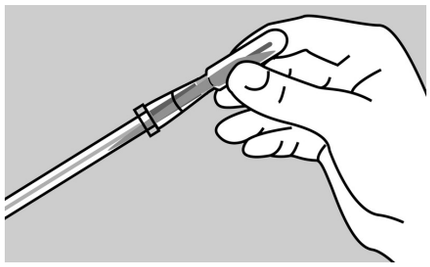
3 Sostenga el mango del hisopo para formar un ángulo de 30° respecto de la superficie. Frote el hisopo con suavidad y en forma exhaustiva sobre el área superficial deseada. Frote el hisopo tres veces sobre la superficie y cambie la dirección entre trazos alternados.



4 Después de que se complete la toma de muestras, inserte nuevamente y con seguridad el hisopo dentro del tubo del hisopo y llévelo al laboratorio para su inoculación. Realice la inoculación de la placa con la solución del hisopo con caldo Letheen tan pronto como sea posible.



5 Doble la válvula de cierre roja en un ángulo de 45° hasta escuchar que se rompa la válvula. Esto permite que el caldo Letheen fluya hacia el extremo del tubo y humedezca el hisopo.



6 Apriete el bulbo del hisopo para transferir todo el caldo Letheen al extremo del tubo del hisopo.

Para completar la inoculación, continúe con los pasos 7 a 9 (vea la Figura 1 arriba)

Instrucciones de inoculación de placas de varios mL:

Inoculación de placas de varias pruebas de bacterias mediante Neogen Quick Swab (Método húmedo o seco)

a. Complete los pasos 1 a 6 (Figuras 1 o 2 arriba) para el Método de hisopado húmedo o seco.
b. Retire Neogen Quick Swab del tubo. Agregue 1 a 3 mL de diluyente estéril al tubo del hisopo. Vuelva a colocar el hisopo en el tubo.
c. Para preparar la muestra para la inoculación, sacuda o agite vigorosamente Neogen Quick Swab durante 10 segundos para liberar las bacterias de la punta del hisopo.
d. Exprima el contenido de la punta del hisopo presionando y girando el hisopo contra la pared del tubo.
e. Use el pulgar para doblar el tubo del hisopo en un ángulo de 90° en la marca más alta que tiene un diluyente por encima de la misma. Vierta una alícuota de 1 mL en una Placa Neogen Petrifilm. Repita hasta usar toda la muestra.
f. Siga las normas actuales de la industria para su desecho.

También se puede agregar todo el contenido de Neogen Quick Swab a cualquier dilución estéril en blanco. Con una pipeta, coloque alícuotas de 1 mL de la dilución en blanco en las Placas Neogen Petrifilm.

Si se usa con Placas Neogen Petrifilm:

Consulte las “Instrucciones del producto” correspondientes de las Placas Neogen Petrifilm.

Si tiene preguntas acerca de los procedimientos o las aplicaciones específicas, visite nuestro sitio web en www.neogen.com o comuníquese con su representante o distribuidor local de Neogen.

NOTA: Como con cualquier método de muestreo, la mejor práctica microbiana es volver a desinfectar el área hisopeada luego de tomarse la muestra con el hisopo.

Referencias

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Consulte las versiones actuales de los métodos estándares enumerados anteriormente.

Explicación de los Símbolos

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Datum van uitgifte: 2024-08

NEOGEN

Productinstructies

Quick Swab

Productbeschrijving en Beoogd Gebruik

De Neogen® Quick Swab is een gebruiksklaar swabsysteem voor omgevingsbemonstering dat vochtig of droog kan worden gebruikt en bestemd is voor het nemen van oppervlaktemonsters in de voedsel- en drankensector. Neogen Quick Swab is ontworpen voor gebruik met een willekeurige Neogen® Petrifilm® Telplaat of met andere cultuurmedia. De Neogen Quick Swab gebruikt een natriumbisulfietvrije letheenbouillon om de recuperatie van bacteriën te vergemakkelijken en levert een monster van ongeveer 1,0 ml indien deze op de voorgeschreven wijze wordt gebruikt.

Neogen Quick Swabs worden aseptisch gevuld en behandeld met gammastraling.

Veiligheid

De gebruiker dient alle veiligheidsinformatie in de instructies voor de Neogen Quick Swab te lezen, te begrijpen en op te volgen. Bewaar de veiligheidsinstructies om deze later te kunnen raadplegen.

⚠ **OPGELET** Geeft een gevaarlijke situatie aan die, als ze niet vermeden wordt, kan resulteren in lichte of matige verwondingen en/of materiële schade.

⚠ WAARSCHUWINGEN

- De Neogen Quick Swab bevat geen indicatorkleurstof. Daarom kan deze op zichzelf geen bacteriekolonies detecteren.
- De Neogen Quick Swab moet worden gebruikt met een medium om op platen aan te brengen, zoals Neogen Petrifilm Telplaten.
- De Neogen Quick Swab is niet getest met alle mogelijke sanitatieproducten voor voedselverwerking.
- Gebruik de Neogen Quick Swab niet om een diagnose te stellen van aandoeningen bij mensen of dieren.
- Gebruik de Neogen Quick Swab niet meer dan één keer.
- De gebruiker moet zijn personeel trainen in de juiste testtechnieken, bijvoorbeeld: goede laboratoriumpraktijken[1] ISO 7218[2] of ISO 17025[3].
- Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad voor bijkomende informatie.
- Voor documentatie over de productprestaties verwijzen we naar onze website, www.neogen.com of kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Neogen-vertegenwoordiger of -distributeur.

Verantwoordelijkheid van de Gebruiker

Gebruikers worden geacht zich vertrouwd te maken met de productinstructies en -informatie. Bezoek onze website **www.neogen.com,** of neem contact op met uw plaatselijke Neogen-vertegenwoordiger of -distributeur voor meer informatie.

Bij het kiezen van een testmethode is het belangrijk om te erkennen dat externe factoren zoals proefmethoden, testprotocollen, proefvoorbereiding en -behandeling en laboratoriumtechniek invloed kunnen hebben op de resultaten.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de selectie van een testmethode of product waarbij een voldoende aantal monsters met de geschikte matrices en microbiële problemen wordt onderzocht zodat de gekozen testmethode voldoet aan de criteria van de gebruiker.

Het is ook de verantwoordelijkheid van de gebruiker om te bepalen of testmethoden en resultaten voldoen aan de vereisten van klanten en leveranciers.

Zoals bij elke testmethode, garanderen de verkregen resultaten van het gebruik van een Neogen Voedselveiligheidproduct de kwaliteit van de geteste matrices of processen niet.

Beperkte Garantie / Beperkte Verhaal

BEHALVE WAAR UITDRUKKELIJK VERMELD IN EEN BEPERKTE GARANTIEBEPALING VAN EEN INDIVIDUELE PRODUCTVERPAKKING, WIJST NEOGEN ALLE UITDRUKKELIJKE EN IMPLICIETE GARANTIES AF, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT, ELKE GARANTIE MET BETREKKING TOT DE GOEDE WERKING EN DE GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. Als een Neogen Voedselveiligheidproduct gebrekkig is, zal Neogen of zijn gevolmachtigde distributeur naar eigen keuze het product vervangen of de aankoopprijs van het product terugbetalen. Dit is het enige rechtsmiddel waarover u beschikt. Neem contact op met uw Neogen-vertegenwoordiger of erkende Neogen-distributeur voor verdere vragen.

Beperking van Aansprakelijkheid

NEOGEN IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIG VERLIES OF SCHADE, ONGEACHT OF HET GAAT OM RECHTSTREEKSE, ONRECHTSTREEKSE, SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE, MET INBEGRIP VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT WINSTDERVING. In geen geval zal de wettelijke aansprakelijkheid van Neogen onder om het even welke juridische theorie de aankoopprijs van het zogenaamd gebrekkige product overschrijden.

Opslag

Bewaar Neogen Quick Swab bij temperaturen van ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Als u de Neogen Quick Swab blootstelt aan temperaturen boven de 25 °C (> 77 °F) kunnen de productprestaties worden aangetast. Partijnummers en vervaldatums staan vermeld op elke doos of kist met Neogen Quick Swabs, evenals op elke swab.

⚠ Afvalverwerking

Net als alle swabs voor omgevingsbemonstering van oppervlakken vormt de Neogen Quick Swab na gebruik een potentieel biologisch risico. Volg de geldende industriestandaarden voor de afvalverwerking.

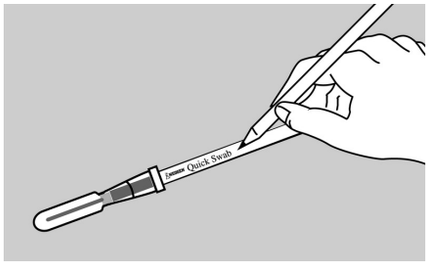
Gebruiksaanwijzingen

Volg alle instructies zorgvuldig op. Het niet opvolgen van de instructies kan onnauwkeurige resultaten tot gevolg hebben.

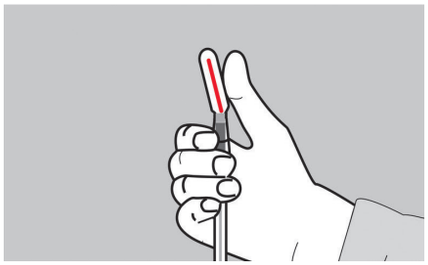
Inspecteer elke Neogen Quick Swab vóór gebruik visueel. Gebruik de swab alleen als de letheenbouillon zich in het bolle uiteinde van de swab bevindt en de kleur van de bouillon heldergeel is, niet drabbig of troebel.

Afbeelding 1

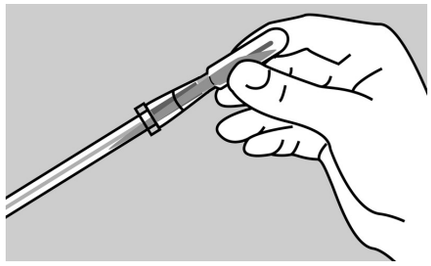
Instructies voor het op platen aanbrengen van 1 ml - Methode voor vochtige swabbing -



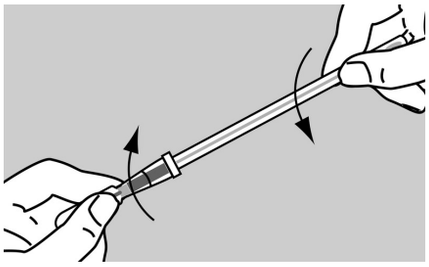
1 Breng een etiket aan op elke Neogen Quick Swab.



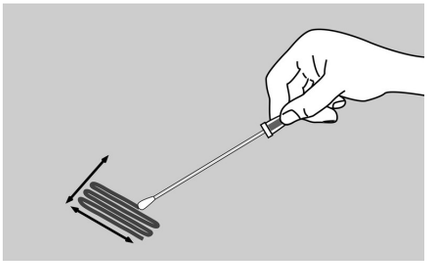
2 Buig de rode afsluiter tot een hoek van 45° totdat u deze hoort breken. Hierdoor kan de letheenbouillon in het buisuiteinde vloeien en het bolle uiteinde van de swab bevochtigen.



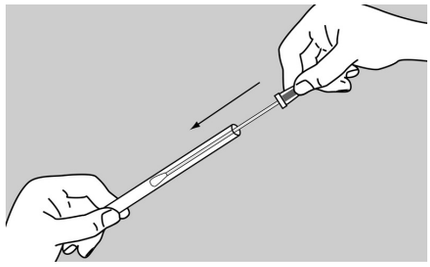
3 Knijp in het bolle uiteinde van de swab om alle letheenbouillon naar het buisuiteinde van de swab te verplaatsen.



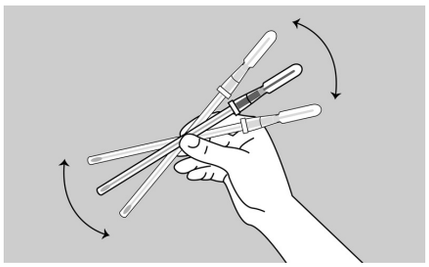
4 Draai en trek het bolle uiteinde van de swab los van het buisuiteinde van de swab dat de letheenbouillon bevat.



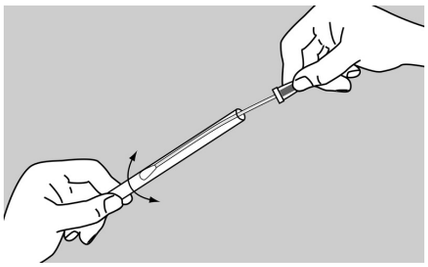
5 Houd de handgreep van de swab zo vast dat de swab zich met een hoek van 30° op het oppervlak bevindt. Wrijf de swab langzaam en grondig over het doelgebied. Wrijf de swab driemaal over dit gebied en verander na elke beweging van richting.



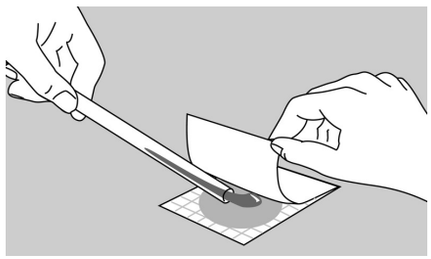
6 Steek de swab stevig terug in de buis nadat u klaar bent met de monstername en breng deze naar het laboratorium voor inoculatie. Breng zo spoedig mogelijk de letheenbouillon-oplossing van de swab op platen aan.



7 Schud de Neogen Quick Swab in het laboratorium 10 seconden lang en krachtig om de bacteriën los te laten komen van de punt van de swab.



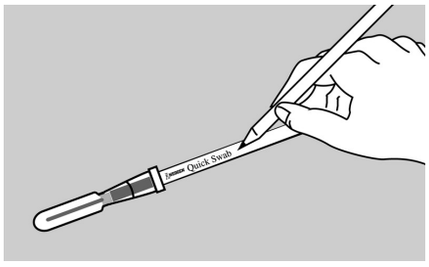
8 Knijp de inhoud van de punt eruit door met de swab tegen de wand van de buis te drukken en deze te draaien.



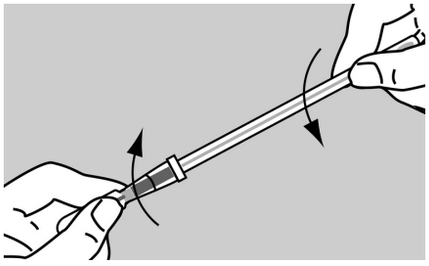
9 Giet voorzichtig de volledige inhoud van het buisje op een Neogen Petrifilm Telplaat. Volg de geldende industriestandaarden voor de afvalverwerking.

Afbeelding 2

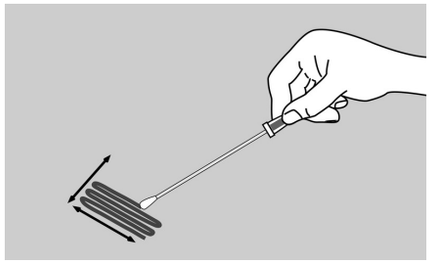
Instructies voor het op platen aanbrengen van 1 ml - Methode voor droge swabbing -



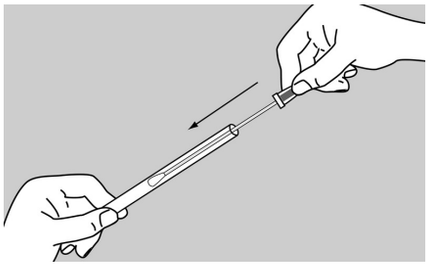
1 Breng een etiket aan op elke Neogen Quick Swab.



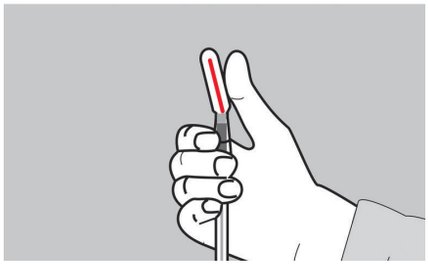
2 Draai en trek het bolle uiteinde van de swab los van het buisuiteinde van de swab dat de letheenbouillon bevat.



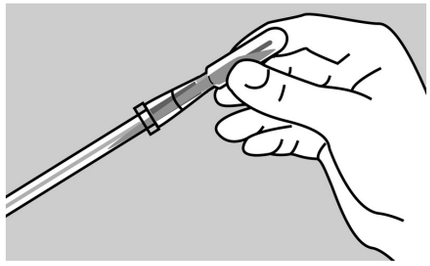
3 Houd de handgreep van de swab zo vast dat de swab zich met een hoek van 30° op het oppervlak bevindt. Wrijf de swab langzaam en grondig over het doelgebied. Wrijf de swab driemaal over dit gebied en verander na elke beweging van richting.



4 Steek de swab stevig terug in de buis nadat u klaar bent met de monstername en breng deze naar het laboratorium voor inoculatie. Breng zo spoedig mogelijk de letheenbouillon-oplossing van de swab op platen aan.



5 Buig de rode afsluiter tot een hoek van 45° totdat u deze hoort breken. Hierdoor kan de letheenbouillon in het buisuiteinde vloeien en de swab bevochtigen.



6 Knijp in het bolle uiteinde van de swab om alle letheenbouillon naar het buisuiteinde van de swab te verplaatsen.

Om de inoculatie te voltooien, voert u stap 7-9 uit (zie Afbeelding 1 hierboven)

Instructies voor het op platen aanbrengen van meerdere milliliters:

Het op platen aanbrengen van meerdere bacterietests met de Neogen Quick Swab (vochtige of droge methode)

a. Voer stap 1 t/m 6 uit (Afbeelding 1 of 2) voor de vochtige of droge methode.

b. Haal de Neogen Quick Swab uit het buisje. Voeg 1-3 ml steriele verdunner toe aan het buisje van de swab. Plaats de swab terug in het buisje.

c. Om het monster voor te bereiden op de inoculatie, schudt u de Neogen Quick Swab 10 seconden lang en krachtig om de bacteriën los te laten komen van de punt van de swab.

d. Knijp de inhoud van de punt eruit door met de swab tegen de wand van de buis te drukken en deze te draaien.

e. Buig het buisje van de swab met uw duim op een hoek van 90° op de hoogste markering waarboven zich verdunner bevindt. Giet een aliquot van 1 ml op een Neogen Petrifilm Telplaat. Herhaal tot u het volledige monster hebt gebruikt.

f. Volg de geldende industriestandaarden voor de afvalverwerking.

De volledige inhoud van een Neogen Quick Swab mag ook worden toegevoegd aan een steriel verdunningsmiddel. Pipetteer aliquots van 1 ml van het verdunningsmiddel op Neogen Petrifilm Telplaten.

Indien gebruikt met Neogen Petrifilm Telplaten:

Raadpleeg de toepasselijke 'productinstructies' van de Neogen Petrifilm Telplaat.

Als u vragen hebt over specifieke toepassingen of procedures, bezoekt u onze website op www.neogen.com of neemt u contact op met uw plaatselijke Neogen-vertegenwoordiger of -distributeur.

OPMERKING: net als bij elke monstername met swabs kunt u het doelgebied het beste opnieuw ontsmetten nadat het swabmonster is afgenomen.

Referenties

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Raadpleeg de huidige versies van de standaardmethodes die hierboven zijn opgesomd.

Verklaring van Symbolen

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

NEOGEN

Produktinformation

Quick Swab

Produktbeskrivning och Avsedd Användning

Neogen® Quick Swab är ett bruksklart miljösvabbsystem som kan användas vått eller torrt och är avsett att användas inom livsmedels- och dryckesindustrin för ytprovtagning. Neogen Quick Swab är utformat för att kunna användas tillsammans med valfri Neogen® Petrifilm®-odlingsplatta eller något annat odlingssubstrat. Neogen Quick Swab använder en Letheen-buljong utan natriumbisulfit som underlättar bakterieutvinning och avger ungefär 1,0 ml prov om den används på angivet sätt.

Neogen Quick Swabs har fyllts aseptiskt och är gammastrålade.

Säkerhet

Användaren bör läsa, förstå och följa all säkerhetsinformation i anvisningarna för Neogen Quick Swab. Behåll dessa säkerhetsföreskrifter för framtida bruk.

⚠ **FÖRSIKTIGHET** Indikerar en farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttliga personskador och/eller skador på egendom.

⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Neogen Quick Swab innehåller inga indikatorfärgämnen. Därför kan de inte på egen hand upptäcka bakteriekolonier.
- Neogen Quick Swab måste användas med ett plattsubstrat som Neogen Petrifilm-odlingsplattor.
- Neogen Quick Swab har inte testats med alla möjliga hygienprodukter inom livsmedelsindustrin.
- Använd inte Neogen Quick Swab för diagnostisering av sjukdomar hos människa eller djur.
- Använd inte Neogen Quick Swab mer än en gång.
- Användaren måste utbilda sin personal i korrekt testteknik, till exempel: God laboratoriesed (GLP)[1] ISO 7218[2] eller ISO 17025[3].
- Se säkerhetsdatabladet för ytterligare information.
- För information om dokumentation av produktprestanda, besök vår webbplats på www.neogen.com eller kontakta din lokala Neogen-representant eller -distributör.

Användaransvar

Det åligger användarna att bekanta sig med produktinstruktioner och produktinformation. Besök vår webbsida på adressen **www.neogen.com** eller kontakta din lokale Neogen-representant eller -leverantör för mer information.

Vid val av testmetod är det viktigt att inse att externa faktorer som provtagningsmetod, testprotokoll, provpreparering, hantering och laboratorieteknik kan påverka resultat.

Det åligger användaren att vid val av testmetoder utvärdera tillräckligt många prover med lämpliga matriser och utmaningar, för att övertyga användaren att den valda metoden uppfyller kraven.

Det åligger också användaren att fastställa att en testmetod och dess resultat uppfyller kraven från dennes kunder och leverantörer.

Liksom med alla testmetoder utgör inte resultat som erhållits från användning av någon produkt från Neogen Livsmedelshygien en garanti för kvaliteten hos de matriser eller processer som testats.

Garantibegränsningar/Begränsad Ersättning

MED UNDANTAG AV VAD SOM UTTRYCKLIGEN ANGES I AVSNITT OM GARANTIBEGRÄNSNING FÖR INDIVIDUELLA FÖRPACKNINGAR, FRÅNSÄGER SIG NEOGEN ALLA UTTRYCKLIGA OCH UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ALLA GARANTIER BETRÄFFANDE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. Om någon produkt från Neogen Livsmedelshygien är defekt kommer Neogen eller dess auktoriserade leverantör att efter eget gottfinnande ersätta produkten eller återbetala produktens inköpspris. Detta är den enda ersättning som ges. Kontakta din Neogen-representant eller en godkänd Neogen-distributör om du har fler frågor.

Ansvarsbegränsning

NEOGEN KOMMER INTE ATT PÅTA SIG NÅGOT ANSVAR FÖR FÖRLUST ELLER SKADOR, VARE SIG DIREKTA, INDIREKTA, SÄRSKILDA, TILLFÄLLIGA ELLER EFTERFÖLJANDE SKADOR, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSADE TILL, FÖRLORADE VINSTER. Under inga omständigheter ska Neogen:s ansvar i något som helst lagrum överskrida inköpspriset för den påstått defekta produkten.

Förvaring
Förvara Neogen Quick Swab vid temperaturer ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Om Neogen Quick Swab utsätts för temperaturer > 25 °C (> 77 °F) kan det påverka produktprestandan. Partinummer och utgångsdatum står på varje ask eller låda med Neogen Quick Swabs samt på varje swab.

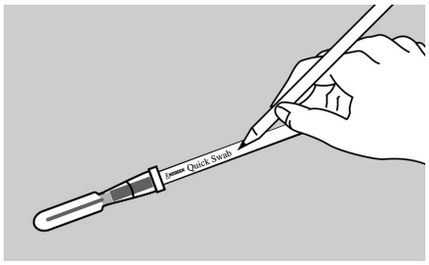
⚠ Avfallshantering
Precis som andra miljöytprovtagningssvabbar kan Neogen Quick Swab utgöra en potentiell biologisk risk när den har använts. Följ gällande branschstandarder för kassering.

Bruksanvisning
Följ alla anvisningar noga. Underlåtelse att följa dessa kan leda till felaktiga resultat.

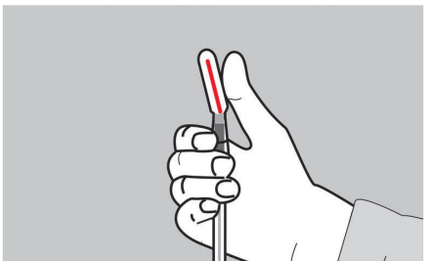
Innan Neogen Quick Swab används ska den kontrolleras visuellt. Den får endast användas om Letheen-buljong finns i kolven i slutet av svabben och buljongen är klar och gulfärgad, inte grumlig eller oklar.

Figur 1

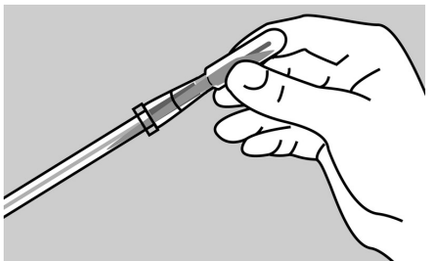
Anvisningar för applicering av 1 ml – metod med våt svabb –



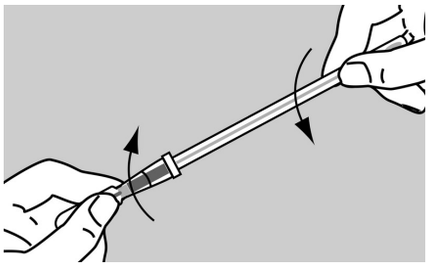
1 Märk varje Neogen Quick Swab.



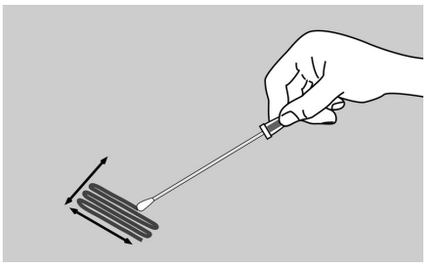
2 Böj det röda delbara röret i 45° vinkel tills du hör att röret går av. Detta gör att Letheen-buljongen rinner till rörets ände och väter svabbens kolv.



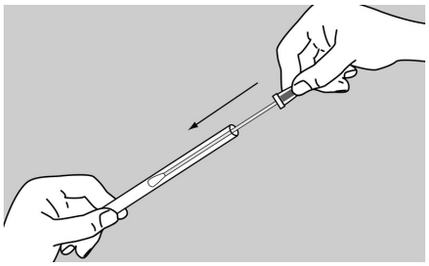
3 Krama svabbkolven för att överföra all Letheen-buljong till svabbens rörände.



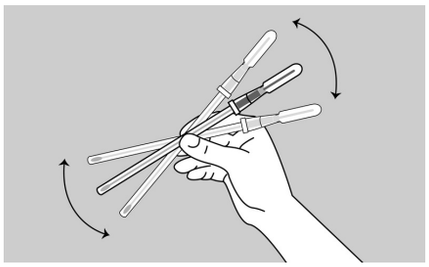
4 Vrid och dra isär svabbens kolvände från svabbens rörände som innehåller Letheen-buljong.



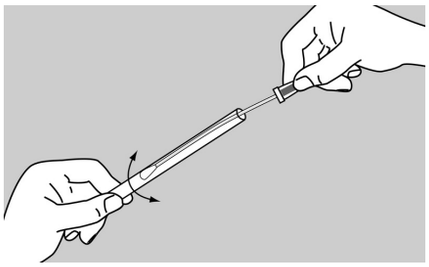
5 Håll svabbens handtag så att den vinklas med 30° mot ytan. Gnugga svabben långsamt och noggrant över önskad yta. Gnugga svabben tre gånger över ytan och byt riktning mellan dragen.



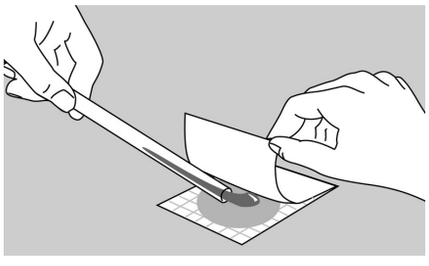
6 När provtagningen är klar ska svabben noggrant föras tillbaka in i svabbröret och transporteras till laboratoriet för inokulation. Applicera svabblösningen av Letheen-buljong på en odlingsplatta så snart som möjligt.



7 På laboratoriet ska Neogen Quick Swab skakas kraftigt eller virvlas runt i 10 sekunder så att bakterier på svabbspetsen frigörs.



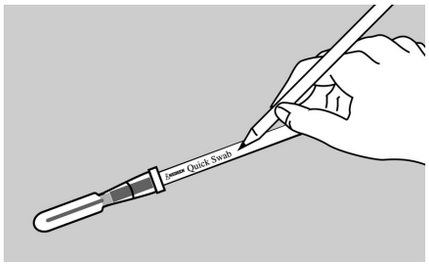
8 Krama ur innehållet från svabbspetsen genom att trycka och vrida svabben mot rörväggen.



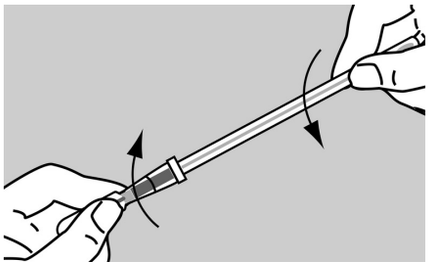
9 Häll försiktig ut allt innehåll i röret på en Neogen Petrifilm-odlingsplatta. Följ gällande branschstandarder för kassering.

Figur 2

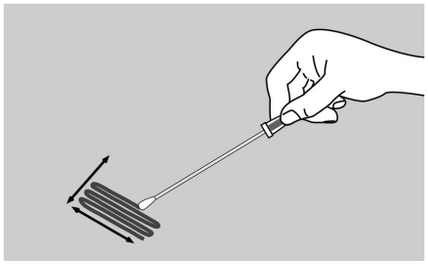
Anvisningar för applicering av 1 ml – metod med torr svabb –



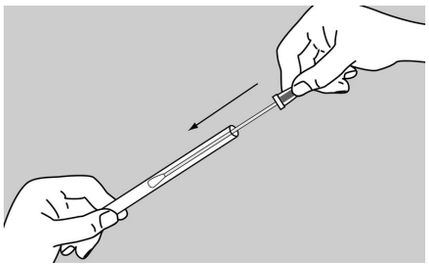
1 Märk varje Neogen Quick Swab.



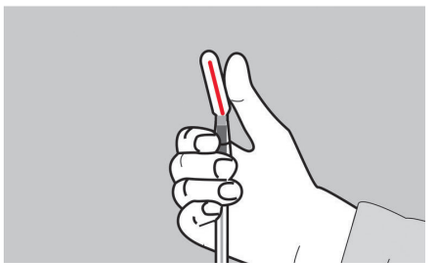
2 Vrid och dra isär svabbens kolvände från svabbens rörände som innehåller Letheen-buljong.



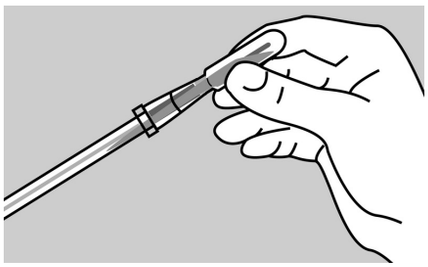
3 Håll svabbens handtag så att den vinklas med 30° mot ytan. Gnugga svabben långsamt och noggrant över önskad yta. Gnugga svabben tre gånger över ytan och byt riktning mellan dragen.



4 När provtagningen är klar ska svabben noggrant föras tillbaka in i svabbröret och transporteras till laboratoriet för inokulation. Applicera svabblösningen av Letheen-buljong på en odlingsplatta så snart som möjligt.



5 Böj det röda delbara röret i 45° vinkel tills du hör att röret går av. Detta gör att Letheen-buljongen rinner in i röränden och väter svabbens kolv.



6 Krama svabbkolven för att överföra all Letheen-buljong till svabbens rörände.

För att slutföra inokulationen, fortsätt med steg 7–9 (se figur 1 ovan).

Anvisningar för överdragning med flera ml:

Applicera flera bakterietester på odlingsplattor med Neogen Quick Swab (våt eller torr metod)

a. Genomför steg 1 till 6 (figur 1 eller 2 ovan) för antingen den våta eller torra svabbmetoden.

b. Avlägsna Neogen Quick Swab från röret. Tillsätt 1–3 ml sterilt spädningsmedel i röret. Sätt tillbaka svabben i röret.

c. Förbered provet för inokulation genom att skaka eller virvla Neogen Quick Swab kraftigt i 10 sekunder så att bakterier på svabbspetsen frigörs.

d. Krama ur innehållet från svabbspetsen genom att trycka och vrida svabben mot rörväggen.

e. Använd tummen för att böja svabbröret till 90° vinkel vid den högsta markeringen ovanför vilken det finns spädningsmedel. Häll ut 1 ml alikvot på en Neogen Petrifilm-odlingsplatta. Upprepa tills hela provet har använts.

f. Följ gällande branschstandarder för kassering.

Hela innehållet i Neogen Quick Swab kan också tillsättas en steril utspädningsbehållare. Pipettera 1 ml alikvot från utspädningsbehållaren på Neogen Petrifilm-odlingsplattor.

Vid användning med Neogen Petrifilm-odlingsplattor:

Se de tillämpliga produktanvisningarna för Neogen Petrifilm-odlingsplattan.

Om du har frågor angående specifika tillämpningar eller metoder kan du besöka vår webbplats på www.neogen.com eller kontakta din lokala Neogen-representant eller -distributör.

ANMÄRKNING: Precis som för all provtagningsmetoder med svabb är bästa mikrobiella praxis att återsanera den yta där svabb har använts efter att provtagning har gjorts.

Referenser

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Se de aktuella versionerna av standardmetoderna som anges ovan.

Symbolförklaringar

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Udstedelsesdato: 2024-08

Produktvejledning

Quick Swab

Produktbeskrivelse og Tilsigtet Brug

Neogen® Quick Swab er et klar-til-brug podepinde-system, som kan anvendes i tør eller våd tilstand, og hvis anvendelse er beregnet til prøvetagning i føde- og drikkevareindustrien fra forskellige overflader. Neogen Quick Swab er designet til at blive anvendt sammen med enhver Neogen® Petrifilm®-plade eller andre kulturmedier. Neogen Quick Swab bruger en natriumbisulfit-fri Letheen-bouillon til at fremme opformering af bakterier og giver ca. 1,0 ml prøve, hvis den anvendes på den foreskrevne måde.

Neogen Quick Swabs pakkes under aseptiske forhold og er gammabestrålede.

Sikkerhed

Brugeren skal læse, forstå og følge alle sikkerhedsoplysninger i vejledningen til Neogen Quick Swab. Gem sikkerhedsvejledningen til fremtidig brug.

⚠ **FORSIGTIG** Indikerer en farlig situation, som kan resultere i mindre eller moderat personskade og/eller beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.

⚠ FORHOLDSREGLER

- Neogen Quick Swab indeholder ikke nogen indikatorfarvestoffer. Derfor kan det ikke detektere bakteriekolonier alene.
- Neogen Quick Swab skal anvendes sammen med et udpladningsmedie som f.eks. Neogen Petrifilm-plader.
- Neogen Quick Swab er ikke blevet evalueret med alle tilgængelige, sanitære produkter til fødevareforarbejdning.
- Brug ikke Neogen Quick Swab til diagnosticering af tilstande hos mennesker eller dyr.
- Brug ikke Neogen Quick Swab mere end én gang.
- Brugeren bør uddanne sit personale i passende testteknikker, som f.eks.: God laboratoriepraksis[1], ISO 7218[2] eller ISO 17025[3].
- Se sikkerhedsdataarket for yderligere information.
- For oplysninger om dokumentation om produktets ydeevne, kan du besøge vores websted på www.neogen.com eller du kan kontakte din lokale Neogen-repræsentant eller -distributør.

Brugeransvar

Brugerne er ansvarlige for at gøre sig bekendt med produktvejledninger og oplysninger. Besøg vores hjemmeside på **www.neogen.com,** eller kontakt din lokale Neogen repræsentant eller distributør for yderligere oplysninger.

Når der vælges en testmetode, er det vigtigt, at man er klar over, at eksterne faktorer, såsom prøveudtagningsmetoder, testprotokoller, klargøring af prøven, håndtering samt laboratorieteknikker, kan påvirke resultaterne.

Det er brugerens eget ansvar at vælge en testmetode, som evaluerer et tilstrækkeligt antal prøver med de passende matricer og udfordringer for derved at sikre brugeren, at den valgte testmetode lever op til brugerens krav.

Det er også brugerens eget ansvar at fastsætte, at testmetoderne og resultaterne lever op til kundernes og leverandørernes krav.

Som med alle andre testmetoder gælder det, at de resultater, der opnås med dette Neogen fødevareprodukt udstyr, ikke giver garanti for kvaliteten af detestede matricer og processer.

Begrænsning af Garantier / Begrænset Retsmiddel

BORTSET FRA HVAD DER ER UDTRYKKELIGT ANFØRT I DEN BEGRÆNSEDE GARANTI TIL INDIVIDUEL PRODUKTEMBALLAGE, FRASIGER NEOGEN SIG ALLE UDTRYKKELIGE OG UNDERFORSTÅEDE GARANTIER INDBEFATTET MEN IKKE BEGRÆNSET TIL ENHVER SALGBARHEDSGARANTI ELLER EGNETHED TILEN BESTEMT ANVENDELSE. Hvis et Neogen Food Safety-produkt er behæftet med fejl eller mangler, vil Neogen eller en af dennes autoriserede distributører efter dennes eget skøn udskifte eller refundere produktets købspris. Dette er den eneste til rådighed værende afhjælpning. Kontakt venligst din Neogen-repræsentant eller autoriserede Neogen-distributør for yderligere spørgsmål.

Begrænsning af Neogens Ansvar

NEOGEN SKAL IKKE HOLDES ANSVARLIG FOR EVT. TAB ELLER SKADER, HVAD END DE ER OPSTÅET DIREKTE, INDIREKTE, UNDER SÆRLIGE OMSTÆNDIGHEDER ELLER TILFÆLDIGE SKADER INDBEFATTET MEN IKKE BEGRÆNSET TIL MISTET FORTJENESTE. Under ingen omstændigheder skal Neogen's erstatningsansvar kunne overstige købsprisen af produktet der efter sigende er behæftet med fejl.

Opbevaring
Neogen Quick Swab skal opbevares ved temperaturer ≤ 8 °C. Hvis Neogen Quick Swab udsættes for temperaturer > 25 °C, kan det påvirke produktets ydeevne. Lotnumre og udløbsdatoer er angivet på hver boks eller kasse med Neogen Quick Swabs såvel som på hver enkelt podepind.

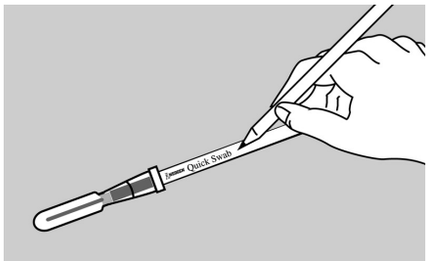
⚠ Bortskaffelse
Som for alle andre podepinde til prøvetagning af miljøprøver kan Neogen Quick Swabs, når de har været i brug, udgøre en potentiel biologisk fare. Følg de gældende industristandarder ved bortskaffelse.

Brugsanvisning
Følg omhyggeligt alle vejledninger. Hvis dette ikke overholdes, kan det medføre unøjagtige resultater.

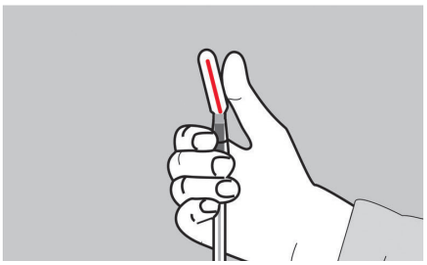
Inspicér hver enkelt Neogen Quick Swab podepind visuelt, inden den tages i brug. Brug den kun hvis Letheen-bouillonen sidder i bolden i toppen af podepinden, og bouillonens farve er klar ravgul, ikke grumset eller uklar.

Figur 1

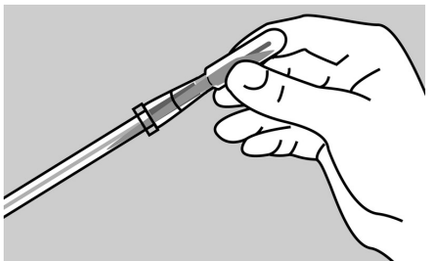
Instruktion i udpladning af 1 ml - metode for våd podepind -



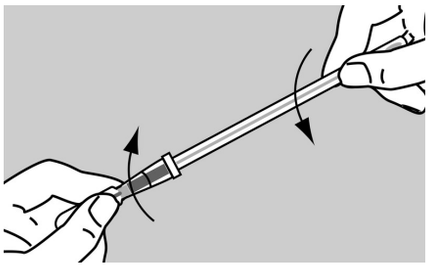
1 Mærk hver Neogen Quick Swab.



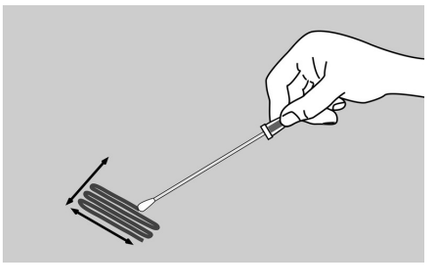
2 Bøj den røde klikventil i en 45 ° vinkel, indtil du hører ventilen brække over. Dette gør at Letheen-bouillonen kan flyde ind i røret og gennemvæde bolden i toppen af podepinden.



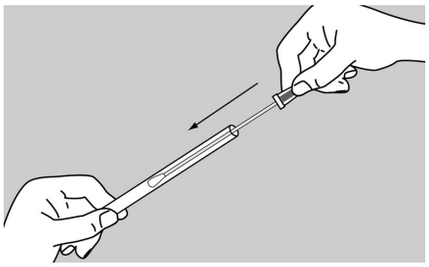
3 Tryk på bolden i toppen af podepinden for at overføre al Letheen-bouillonen til podepindens rørformede del.



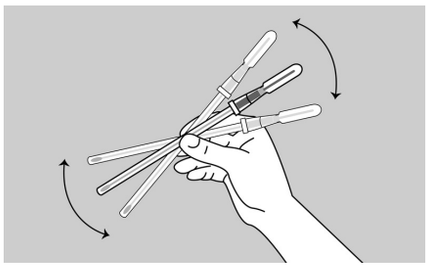
4 Drej og træk podepindens boldformede ende af den rørformede ende, der indeholder Letheen-bouillon.



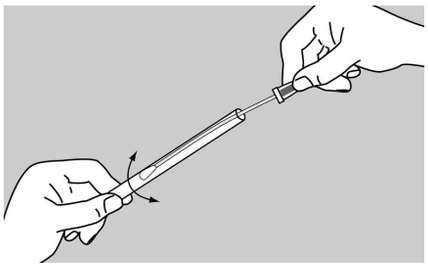
5 Hold podepindens håndtag i en 30 ° vinkel i forhold til overfladen. Stryg langsomt og grundigt podepinden hen over overfladen. Stryg podepinden hen over ovefladen tre gange, mens retningen skiftes mellem strygene.



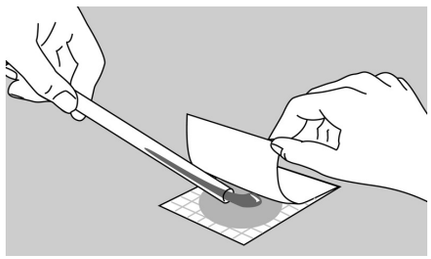
6 Når prøvetagningen er fuldført, indsættes podepinden i podepindsrøret og transporteres til laboratoriet med henblik på podning. Udplad suspensionen af Letheen-bouillonen så hurtigt som muligt.



7 I laboratoriet rystes eller hvirvles Neogen Quick Swab grundigt i 10 sekunder for at løsne bakterierne fra podepindens spids.



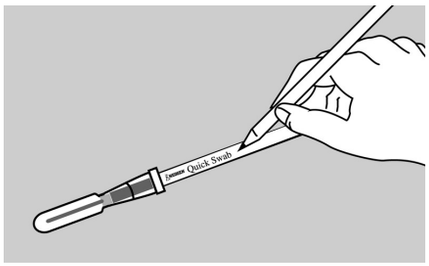
8 Vrid indholdet ud af podepindens spids ved at trykke og vride podepinden mod rørets væg.



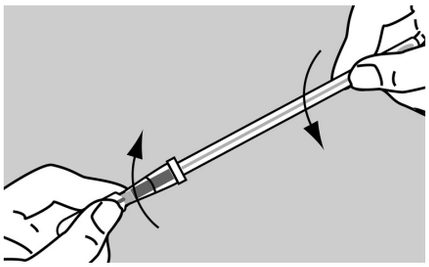
9 Hæld forsigtigt hele rørets indhold ud på en Neogen Petrifilm-plade. Følg de gældende industristandarder ved bortskaffelse.

Figur 2

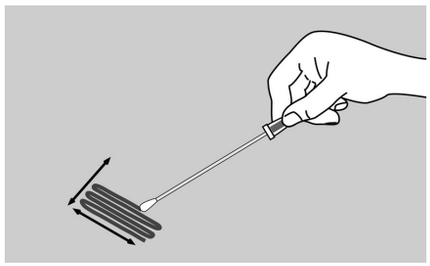
Instruktion i udpladning af 1 ml - metode for tør podepind -



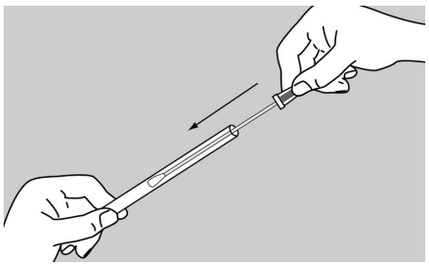
1 Mærk hver Neogen Quick Swab.



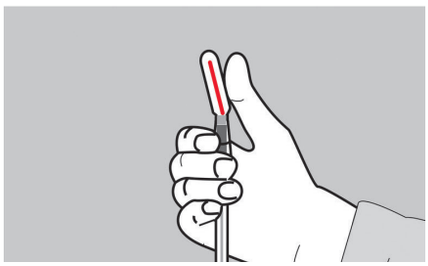
2 Drej og træk podepindens boldformede ende af den rørformede ende, der indeholder Letheen-bouillon.



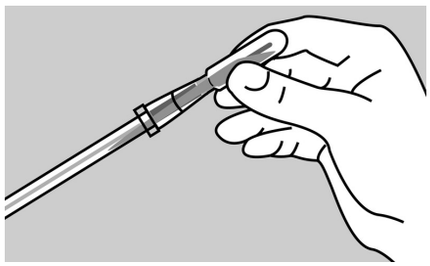
3 Hold podepindens håndtag i en 30 ° vinkel i forhold til overfladen. Stryg langsomt og grundigt podepinden hen over overfladen. Stryg podepinden hen over ovefladen tre gange, mens retningen skiftes mellem strygene.



4 Når prøvetagningen er fuldført, indsættes podepinden i podepindsrøret og transporteres til laboratoriet med henblik på podning. Udplad suspensionen af Letheen-bouillonen så hurtigt som muligt.



5 Bøj den røde klikventil i en 45 ° vinkel, indtil du hører ventilen brække over. Dette gør at letheen bouillonen kan flyde ind i røret og gennemvæde den udvidede ende af podepinden.



6 Tryk på bolden i toppen af podepinden for at overføre al Letheen-bouillonen til podepindens rørformede del.

For at færdiggøre podningen, fortsættes med trin 7-9 (se figur 1 ovenfor)

Udpladningsinstruktion for > 1 ml:

Udpladning af flere bakterietestninger ved brug af Neogen Quick Swab (våd eller tør metode)

a. Udfør trin 1 til 6 (figur 1 eller 2 ovenfor) for enten våd eller tør podepindsmetode.

b. Tag Neogen Quick Swab ud af røret. Tilsæt 1-3 ml sterilt fortyndingsmedie til podepindsrøret. Sæt podepinden tilbage i røret.

c. For at forberede prøven til podning, rystes eller hvirvles Neogen Quick Swab grundigt i 10 sekunder for at løsne bakterierne fra podepindens spids.

d. Vrid indholdet ud af podepindens spids ved at trykke og vride podepinden mod rørets væg.

e. Brug din tommelfinger til at bøje podepindsrøret i en vinkel på 90 grader ved det øverste mærke, der har fortyndingsmedie ovenover sig. Hæld 1 ml ud over Neogen Petrifilm-pladen. Gentag indtil hele prøven er brugt.

f. Følg de gældende industristandarder ved bortskaffelse.

Hele indholdet af Neogen Quick Swab kan også tilsættes til enhver steril fortyndingsprøve. Pipettér 1 ml portioner fra den sterile fortyndingsplade ud på Neogen Petrifilm-plader.

Hvis anvendt med Neogen Petrifilm-plader:

Se de relevante Neogen Petrifilm-plade "Produktinstruktioner".

Hvis du har spørgsmål til specifikke applikationer eller procedurer, så se venligst vores hjemmeside www.neogen.com eller kontakt den lokale Neogen konsulent eller forhandler.

BEMÆRK: Som med enhver prøveudtagningsmetode med podepind, er den bedste mikrobielle praksis at desinficere det udstrøgne område igen efter at prøven er taget.

Litteraturhenvisninger

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Se de opdaterede versioner af de standardmetoder, som er angivet ovenfor.

Symbolforklaringer

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Utgivelsesdato: 2024-08

NEOGEN

Produktveiledning

Quick Swab

Produktbeskrivelse og Bruksområde

Neogen® Quick Swab er et klart-til-bruk miljømessige vattpinnesystem som kan brukes vått eller tørt, og det er ment for bruk i næringsmiddelindustrien for overflateprøvetaking. Neogen Quick Swab er konstruert for å brukes sammen med en Neogen® Petrifilm® plate eller annet vekstmedium. Neogen Quick Swab bruker en letheenbuljong uten natriumbisulfit som bidrar til utvinning av bakterier og vil levere en prøve på ca. 1,0 ml hvis det brukes på foreskreven måte.

Neogen Quick Swabs er aseptisk fylt og gammabestrålt.

Sikkerhet

Brukeren må lese, forstå og følge all sikkerhetsinformasjonen i instruksjonene for Neogen Quick Swab. Behold sikkerhetsveiledningen for fremtidig referanse.

⚠ **FORSIKTIG** Indikerer en farlig situasjon som, om den ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade og/eller skade på eiendom.

⚠ FORHOLDSREGLER

- Neogen Quick Swab inneholder ingen indikatorfarger. Derfor vil den alene ikke kunne påvise bakteriekolonier.
- Neogen Quick Swab må brukes med et pletteringsmedium som f.eks. Neogen Petrifilm plater.
- Neogen Quick Swab har ikke blitt testet med alle mulige sanitærprodukter til matprosesser.
- Ikke bruk Neogen Quick Swab til diagnostisering av tilstander hos mennesker eller dyr.
- Ikke bruk Neogen Quick Swab mer enn én gang.
- Brukeren må gi opplæring i riktige testteknikker til sine ansatte, for eksempel Good Laboratory Practices[1] ISO 7218[2] eller ISO 17025[3].
- Se sikkerhetsdataarket for ytterligere informasjon.
- For informasjon om dokumentasjon av produktytelse, besøk vår nettside www.neogen.com eller kontakt din lokale Neogen-representant eller -forhandler.

Brukeransvar

Brukere er ansvarlige for å sette seg inn i instruksjoner og informasjon om produktet. Besøk nettsiden vår **www.neogen.com** eller kontakt din lokale representant eller distributør i Neogen for mer informasjon.

Ved valg av testmetode er det viktig å ta hensyn til at eksterne faktorer som metoder for stikkprøver, testprotokoller, preparering av prøver, håndtering og laboratorieteknikk kan påvirke resultatene.

Ved valg av testmetode er det brukerens ansvar å vurdere et tilstrekkelig antall prøver med passende matriser og mikrobielle utfordringer for å tilfredsstille brukeren om at den valgte prøvemetoden oppfyller brukerens kriterier.

Det er også brukerens ansvar å fastslå at alle prøvemetoder og resultater tilfredsstiller kundens og forhandlerens forlangende.

Som med alle testmetoder, utgjør ikke resultatene som oppnås ved bruk av noe Neogen Food Safety-produkt noen garanti om kvaliteten av matrisene eller prosessene som testes.

Begrensning av Garantier / Begrensede Rettigheter

MED MINDRE DET ER UTRYKKELIG SKREVET I EN BEGRENSET GARANTI PÅ EN PRODUKTPAKNING, FRASKRIVER NEOGEN SEG ALLE DIREKTE OG INDIREKTE GARANTIER, INKLUDERT MEN IKKE BEGRENSET TIL, ENHVER GARANTI OM SALGBARHET ELLER ANVENDELSE TIL ET BESTEMT FORMÅL. Hvis noe Neogen Food Safety-produkt er defekt, vil Neogen og dets autoriserte distributører erstatte eller refundere produktets kjøpesum etter eget skjønn. Dette er dine ubetingede rettigheter. Kontakt Neogen-representanten din eller den autoriserte Neogen-distributøren hvis du har flere spørsmål.

Begrensning av Neogens Ansvar

NEOGEN VIL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR NOE TAP ELLER SKADE, DIREKTE ELLER INDIREKTE, SPESIELL, TILFELDIG ELLER FØLGESSKADE, INKLUDERT MED IKKE BEGRENSET TIL TAPT FORTJENESTE. Ikke under noen omstendighet skal Neogens ansvar, under noen juridisk teori, overstige kjøpesummen for et produkt som antas å være defekt.

Oppbevaring
Oppbevar Neogen Quick Swab ved temperaturer ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Å utsette Neogen Quick Swab for temperaturer > 25 °C (> 77 °F) kan påvirke ytelsen til produktet. Partinumre og utløpsdatoer er notert på hver boks eller etui av Neogen Quick Swab, samt på hver vattpinne.

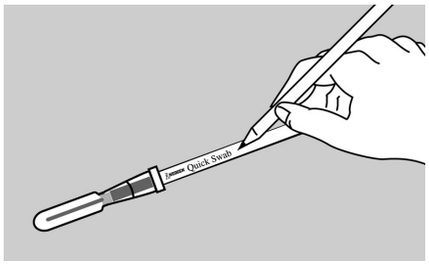
⚠ Avhending
Som med alle miljømessige vattpinner for overflateprøvetaking, kan en brukt Neogen Quick Swab utgjøre en potensiell biologisk fare. Følg gjeldende industristandarder for avhending.

Bruksanvisning
Følg alle instruksjonene nøye. Dersom dette ikke blir gjort, kan det føre til unøyaktige resultater.

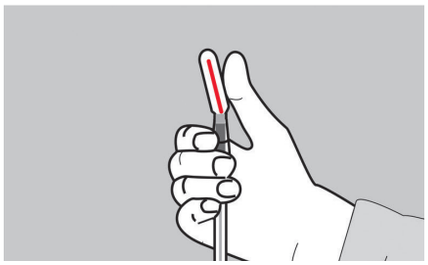
Kontroller hver Neogen Quick Swab før bruk. Kun bruk den hvis letheenbuljongen er på hodeenden av vattpinnen og buljongen er klart gulfarget, ikke grumsete eller uklar.

Figur 1

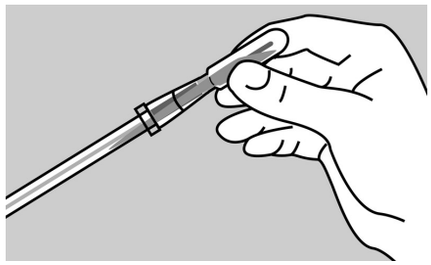
Veiledning for plettering 1 ml: Metode med våt vattpinne



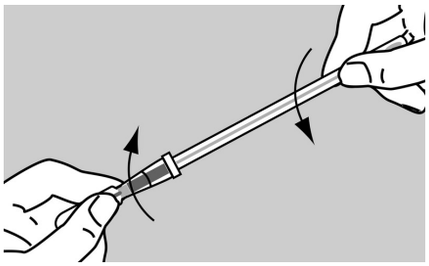
1 Merk hver Neogen Quick Swab.



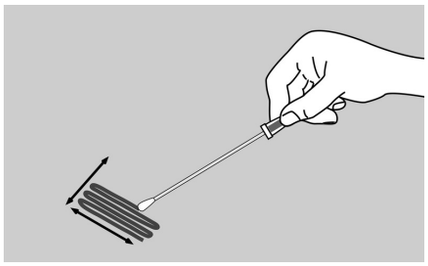
2 Bøy den røde ventilen til 45° vinkel til du hører ventilen knekke. Dette gjør at letheenbuljongen kan strømme inn i rørenden og fukte hodet på vattpinnen.



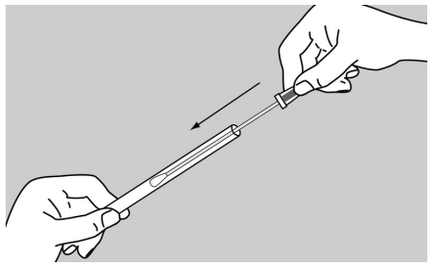
3 Klem på vattpinnens hode for å overføre all letheenbuljongen til rørenden av vattpinnen.



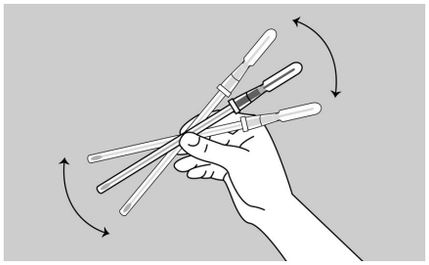
4 Vri og trekk fra hverandre vattpinnens hodeende og vattpinnens rørende som inneholder letheenbuljongen.



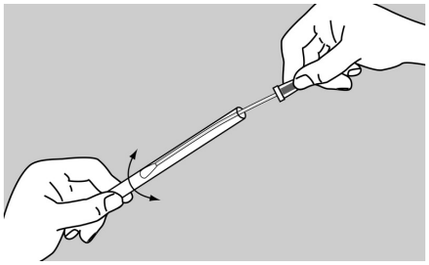
5 Hold i håndtaket til vattpinnen slik at den er i en 30° vinkel i forhold til overflaten. Gni vattpinnen sakte og grundig over det ønskede overflatearealet. Gni vattpinnen tre ganger over denne overflaten, skift retning mellom hvert strøk.



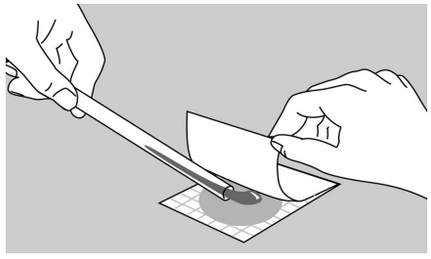
6 Etter prøvetakingen er fullført settes vattpinnen sikkert tilbake i vattpinnens rør og fraktes til laboratoriet for inokulering. Pletter løsningen med letheenbuljong fra vattpinnen så snart som mulig.



7 I laboratoriet, rist Neogen Quick Swab kraftig i 10 sekunder for å frigjøre bakterier fra spissen til vattpinnen.



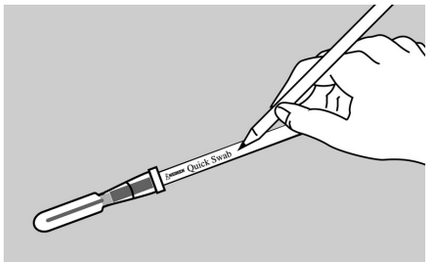
8 Vri innholdet ut av spissen til vattpinnen ved å trykke og vri vattpinnen mot siden av røret.



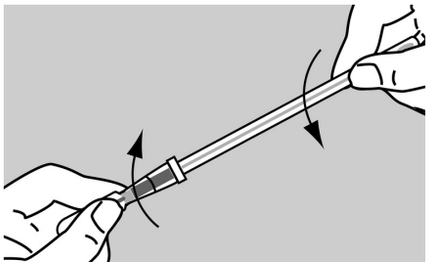
9 Hell forsiktig alt innholdet i røret på en Neogen Petrifilm plate. Følg gjeldende industristandarder for avhending.

Figur 2

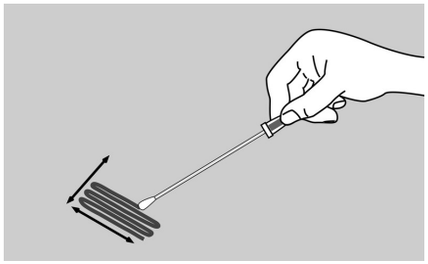
Veiledning for plettering 1 ml: Metode med tørr vattpinne



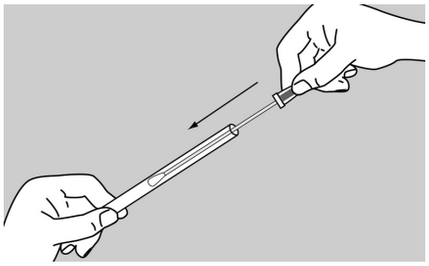
1 Merk hver Neogen Quick Swab.



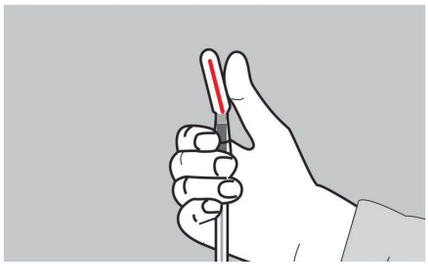
2 Vri og trekk fra hverandre vattpinnens hodeende og vattpinnens rørende som inneholder letheenbuljongen.



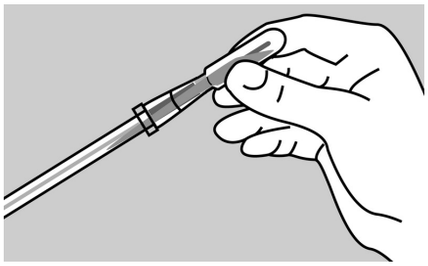
3 Hold i håndtaket til vattpinnen slik at den er i en 30° vinkel i forhold til overflaten. Gni vattpinnen sakte og grundig over det ønskede overflatearealet. Gni vattpinnen tre ganger over denne overflaten, skift retning mellom hvert strøk.



4 Etter prøvetakingen er fullført settes vattpinnen sikkert tilbake i vattpinnens rør og fraktes til laboratoriet for inokulering. Pletter løsningen med letheenbuljong fra vattpinnen så snart som mulig.



5 Bøy den røde ventilen til 45° vinkel til du hører ventilen knekke. Dette gjør at letheenbuljongen kan strømme inn i rørenden og fukte vattpinnen.



6 Klem på vattpinnens hode for å overføre all letheenbuljongen til rørenden av vattpinnen.

For å fullføre inokuleringen, fortsett med trinn 7–9 (se figur 1 ovenfor)

Veiledning for plettering med flere ml:

Plettering av test for flere bakterier ved hjelp av Neogen Quick Swab (våt eller tørr metode)

a. Fullfør trinn 1 til 6 (figur 1 eller 2 ovenfor) for enten metode med våt eller tørr vattpinne.

b. Fjern Neogen Quick Swab fra røret. Hell 1–3 ml sterilt fortynningsmiddel inn i vattpinnens rør. Sett vattpinnen tilbake i røret.

c. For å forberede prøven til inokulering, rist Neogen Quick Swab kraftig i 10 sekunder for å frigjøre bakterier fra spissen til vattpinnen.

d. Vri innholdet ut av spissen til vattpinnen ved å trykke og vri vattpinnen mot siden av røret.

e. Bruk tommelen til å bøye vattpinnens rør i en 90° vinkel på det høyeste merke som har et fortynningsmiddel over seg. Hell en delmengde på 1 ml på en Neogen Petrifilm plate. Gjenta til hele prøven er brukt.

f. Følg gjeldende industristandarder for avhending.

Hele innholdet på Neogen Quick Swab kan også tilsettes til enhver sterile fortynningsflate. Bruk en pipette til å dryppe delmengder på 1 ml fra fortynningsflaten til Neogen Petrifilm plater.

Dersom den brukes med Neogen Petrifilm plater:

Se “Produktveiledning” for den aktuelle Neogen Petrifilm platen.

Hvis du har spørsmål om spesielle bruksområder eller prosedyrer, besøk vårt nettsted på www.neogen.com eller kontakt din lokale Neogen-representant eller -forhandler.

MERK: Som med alle prøvetakingsmetoden med vattpinner, er den beste mikrobielle praksisen å desinfisere på nytt området der vattpinnen er brukt etter at prøven er gjennomført.

Referanser

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Se gjeldende versjoner av standardmetodene oppført ovenfor.

Symbolforklaring

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Julkaisuajankohta: 2024-08

NEOGEN

Tuoteseloste

Quick Swab Näytetikku

Tuotteen Kuvaus ja Käyttötarkoitus

Neogen® Quick Swab Näytetikku on käyttövalmis ympäristönäytetikkujärjestelmä, jota voidaan käyttää märkänä tai kuivana. Neogen Quick Swab Näytetikku on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä Neogen® Petrifilm® kasvatusalustojen tai muiden viljelynesteiden kanssa pinnoilta tapahtuvassa näytteenotossa elintarvike- ja juomateollisuudessa. Neogen Quick Swab Näytetikussa käytetään natriumbisulfiititonta letheenliuosta, mikä edistää bakteerien keräämistä. Tikun avulla tuotetaan noin 1,0 ml näytettä, jos käyttö on tapahtunut annettujen ohjeiden mukaisesti.

Neogen Quick Swab Näytetikut täytetään aseptisesti, ja ne ovat gammasäteilytettyjä.

Turvallisuus

Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä kaikki Neogen Quick Swab Näytetikun ohjeisiin sisältyvät turvallisuustiedot ja noudatettava niitä. Säilytä turvallisuusohjeet myöhempää käyttöä varten.

⚠ **VAROTOIMI** Osoittaa vaarallisen tilanteen, joka saattaa johtaa lievään tai kohtalaisen lievään loukkaantumiseen ja/tai omaisuusvahinkoon, jos tilannetta ei vältetä.

⚠ VAROTOIMET

- Neogen Quick Swab Näytetikku ei sisällä indikaattoriväriaineita. Tämän vuoksi bakteeripesäkkeitä ei voida havaita pelkästään sen avulla.
- Neogen Quick Swab Näytetikkua on käytettävä Neogen Petrifilm kasvatusalustojen tapaisilla kasvatusalustoilla.
- Neogen Quick Swab Näytetikkua ei ole testattu kaikilla mahdollisilla elintarviketeollisuuden saniteettituotteilla.
- Älä käytä Neogen Quick Swab Näytetikkua ihmisten tai eläinten sairauksien diagnosoinnissa.
- Käytä Neogen Quick Swab Näytetikkua ainoastaan yhden kerran.
- Käyttäjän on annettava henkilöstölleen asianmukaista koulutusta testaustekniikoista, joita ovat esimerkiksi hyvät laboratoriokäytännöt[1] ISO 7218[2] tai ISO 17025[3].
- Katso lisätiedot käyttöturvallisuustiedotteesta.
- Saat lisätietoja tuotteen käyttöön liittyvistä asiakirjoista verkkosivustostamme osoitteesta www.neogen.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Neogen-edustajaan tai -jälleenmyyjään.

Käyttäjän Vastuu

Käyttäjän vastuulla on tutustua tuotteen käyttöohjeisiin ja tietoihin. Saadaksesi lisätietoja vieraile verkkosivullamme osoitteessa **www.neogen.com,** tai ota yhteyttä paikalliseen Neogen tytäryhtiöön tai jälleenmyyjään.

Testausmenetelmää valitessa on tärkeää ottaa huomioon, että ulkoiset tekijät, kuten näytteenottomenetelmät, testausprotokollat, näytteiden valmistus, käsittely ja laboratoriotekniikat voivat vaikuttaa testaustuloksiin.

Käyttäjä on aina testausmenetelmää valitessaan vastuussa siitä, että hän arvioi riittävän määrän näytteitä kyseisistä elintarvikkeista ja mikrobialtistuksista varmistamaan käyttäjän kriteerien täyttymisen.

Käyttäjän vastuulla on myös varmistaa, että testausmenetelmä ja tulokset täyttävät hänen asiakkaidensa tai toimittajiensa vaatimukset.

Kuten kaikkien testausmenetelmien kohdalla, minkä tahansa Neogen Food Safety -tuotteen käytöstä saavutetut tulokset eivät ole takuu matriisien tai testatuiden prosessien laadusta.

Takuun Rajoitus / Rajoitettu Korvausvelvollisuus

NEOGEN KIISTÄÄ KAIKKI ERIKOIS JA EPÄSUORAT TAKUUT MUKAAN LUKIEN KAIKKI TAKUUT KÄYPYYDESTÄ TAI SOPIVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN, PAITSI JOS TUOTEPAKKAUKSEN TAKUUOSIOSSA TOISIN MAINITAAN. Jos mikä tahansa Neogen Food Safety -tuote on viallinen, Neogen tai sen valtuutettu jälleenmyyjä joko korvaa tuotteen tai palauttaa sen ostohinnan. Nämä ovat ainoat myönnetyt korvaukset. Ota yhteyttä Neogen-edustajaasi tai valtuutettuun Neogen-jälleenmyyjään, jos sinulla on kysyttävää.

Neogen:N Vastuun Rajoitukset

NEOGEN EI OLE VASTUUSSA MENETYKSISTÄ TAI VAHINGOISTA, OLIVAT NE SITTEN SUORIA, EPÄSUORIA, ERITYISLAATUISIA, SATUNNAISIA TAI VÄLILLISIÄ, MUKAAN LUKIEN VOITONMENETYKSET. Missään tapauksessa Neogen:n vastuu ei minkään laillisen perusteen mukaan ole suurempi kuin vialliseksi väitetyn tuotteen hinta.

Varastointi
Säilytä Neogen Quick Swab Näytetikkua ≤8 °C:n lämpötiloissa. Neogen Quick Swab Näytetikun altistaminen >25 °C:n lämpötiloille voi vaikuttaa tuotteen tehokkuuteen. Eränumerot ja vanhenemispäivämäärät on merkitty jokaiseen Neogen Quick Swab Näytetikku -pakkaukseen tai -laatikkoon ja kuhunkin näytetikkuun.

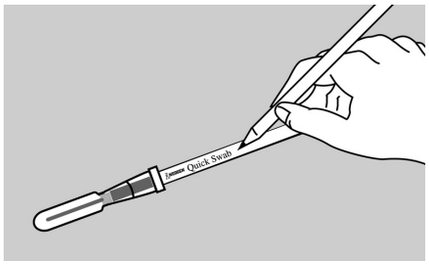
⚠ Hävittäminen
Kaikkien pinnoilta tapahtuvaan näytteenottoon tarkoitettujen ympäristönäytetikkujen tapaan Neogen Quick Swab Näytetikku voi käytön jälkeen muodostaa biologisen vaaratekijän. Noudata hävittämisessä voimassa olevia alan standardeja.

Käyttöohjeet
Noudata huolellisesti kaikkia ohjeita. Jos ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla epätarkkoja tuloksia.

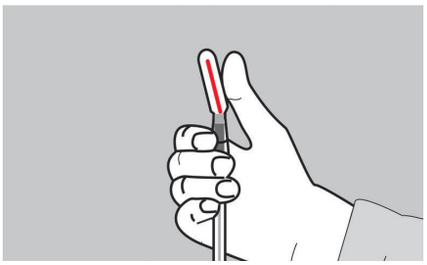
Tarkista ennen käyttöä jokaisen Neogen Quick Swab Näytetikun ulkonäkö. Käytä näytetikkua vain, jos letheenliuos on näytetikun kuvun päässä ja liuos on väriltään vaalea kullanruskea eikä samea.

Kuva 1

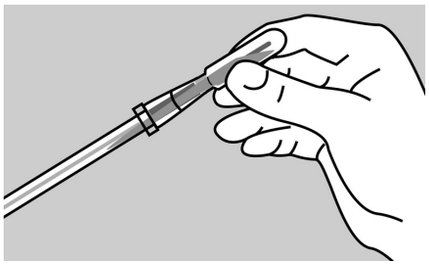
1 ml:n maljausohjeet – Märkä näytteenottomenetelmä



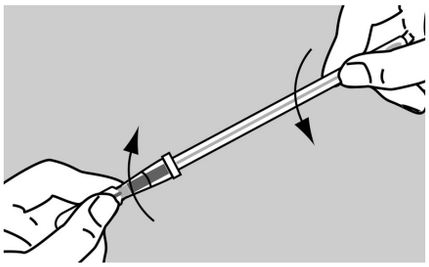
1 Nimeä kukin Neogen Quick Swab Näytetikku.



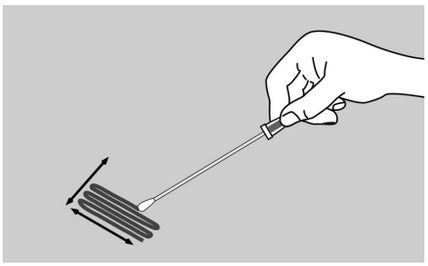
2 Kallista punainen lukitusventtiili 45°:n kulmaan, kunnes kuulet venttiilin rikkoutuvan. Näin letheenliuos pääsee virtaamaan putken päähän ja kostuttaa näytetikun kuvun.



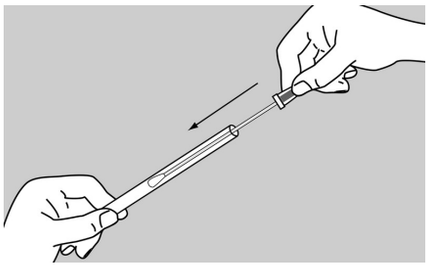
3 Purista näytetikun kupua niin, että letheenliuos valuu kokonaan näytetikun putken päähän.



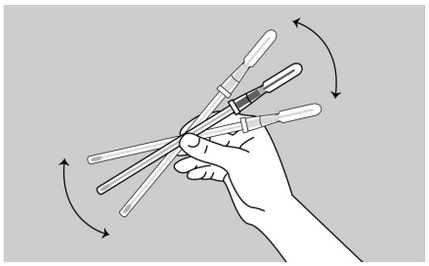
4 Kierrä näytetikun kuvun päätä ja vedä se pois letheenliuosta sisältävän näytetikun putken päästä.



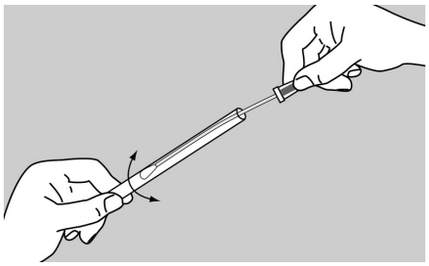
5 Pitele näytetikkua siten, että se on 30°:n kulmassa pintaan nähden. Sivele näytetikkua hitaasti ja perusteellisesti haluttua pintaa vasten kolmella vedolla siten, että vaihdat suuntaa kullakin vedolla.



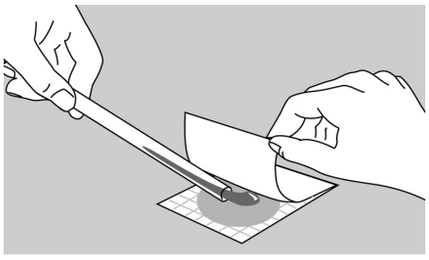
6 Kun näytteenotto on tehty, aseta näytetikku varovasti takaisin näytetikkuputkeen ja toimita se laboratorioon siirrostusta varten. Maljaa letheenliuosnäytetikun liuos mahdollisimman nopeasti.



7 Ravista voimakkaasti tai heiluta Neogen Quick Swab Näytetikkua laboratoriossa 10 sekunnin ajan, jotta bakteerit irtoavat näytetikun kärjestä.



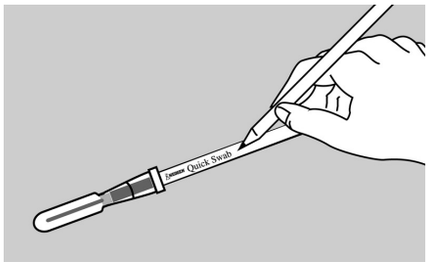
8 Purista näytetikun kärjen sisältö ulos painamalla ja kiertämällä näytetikkua putken seinämää vasten.



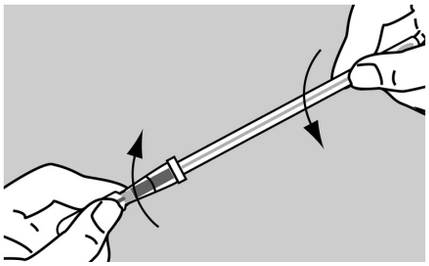
9 Kaada putken koko sisältö varovasti Neogen Petrifilm kasvatusalustalle. Noudata hävittämisessä voimassa olevia alan standardeja.

Kuva 2

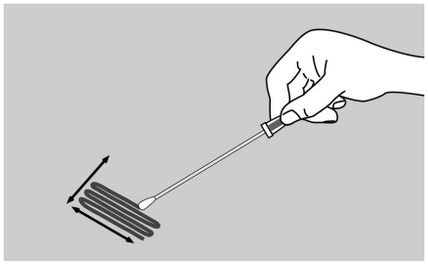
1 ml:n maljausohjeet – Kuiva näytteenottomenetelmä



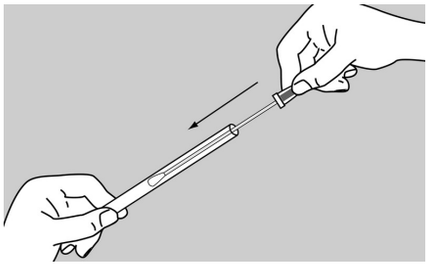
1 Nimeä kukin Neogen Quick Swab Näytetikku.



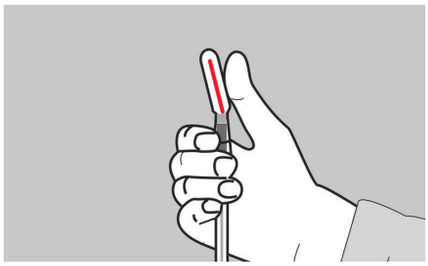
2 Kierrä näytetikun kuvun päätä ja vedä se pois letheenliuosta sisältävän näytetikun putken päästä.



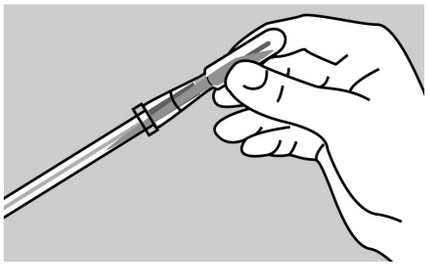
3 Pitele näytetikkua siten, että se on 30°:n kulmassa pintaan nähden. Sivele näytetikkua hitaasti ja perusteellisesti haluttua pinta-aluetta vasten. Sivele näytetikkua kolme kertaa kyseistä pintaa vasten kolmella vedolla siten, että vaihdat suuntaa kullakin vedolla.



4 Kun näytteenotto on tehty, aseta näytetikku varovasti takaisin näytetikkuputkeen ja toimita se laboratorioon siirrostusta varten. Maljaa letheenliuosnäytetikun liuos mahdollisimman nopeasti.



5 Kallista punainen lukitusventtiili 45°:n kulmaan, kunnes kuulet venttiilin rikkoutuvan. Näin letheenliuos pääsee virtaamaan putken päähän ja kostuttaa näytetikun kuvun.



6 Purista näytetikun kupua niin, että letheenliuos valuu kokonaan näytetikun putken päähän.

Suorita siirrostus loppuun jatkamalla vaiheisiin 7–9 (ks. yllä oleva kuva 1)

Usean ml:n maljausohjeet:

Useiden bakteeritestien maljaus Neogen Quick Swab Näytetikun avulla (kuiva tai märkä menetelmä)

a. Suorita joko märän tai kuivan näytteenottomenetelmän vaiheet 1–6 (kuvat 1 tai 2 yllä).

b. Irrota Neogen Quick Swab Näytetikku putkesta. Lisää näytetikkuputkeen 1–3 ml steriiliä laimennusainetta. Vaihda putken näytetikku.

c. Valmistele näyte siirrostusta varten ravistelemalla voimakkaasti tai heiluttamalla Neogen Quick Swab Näytetikkua 10 sekunnin ajan, jotta bakteerit irtoavat näytetikun kärjestä.

d. Purista näytetikun kärjen sisältö ulos painamalla ja kiertämällä näytetikkua putken seinämää vasten.

e. Kallista näytetikkuputki peukalon avulla 90°:n kulmaan korkeimmasta merkistä, jonka yläpuolella on laimennusainetta. Kaada 1 ml:n osanäyte Neogen Petrifilm kasvatusalustalle. Toista, kunnes koko näyte on käytetty.

f. Noudata hävittämisessä voimassa olevia alan standardeja.

Neogen Quick Swab Näytetikun koko sisältö voidaan myös lisätä mihin tahansa steriiliin laimennusaihioon. Pipetoi 1 ml:n osanäytteet laimennusaihiosta Neogen Petrifilm kasvatusalustoille.

Käytettäessä Neogen Petrifilm kasvatusalustojen kanssa:

Tutustu asianmukaisen Neogen Petrifilm kasvatusalustan tuoteohjeisiin.

Jos sinulla on jotain tiettyä sovellusta tai menetelmää koskevia kysymyksiä, käy verkkosivuillamme osoitteessa www.neogen.com tai ota yhteyttä paikalliseen Neogen-edustajaan tai -jälleenmyyjään.

HUOM. Kaikkien näytetikkujen avulla toteutettavien näytteenottomenetelmien tapaan paras mikrobinen käytäntö on uudelleensanitoida näytteenottoalue sen jälkeen, kun näytetikkunäyte on otettu.

Lähdeviitteet

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Katso edellä mainittujen standardien mukaisten menetelmien ajantasaiset versiot.

Symbolien Selitykset

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Data de emissão: 2024-08

Instruções do produto

Quick Swab

Descrição e Finalidade do Produto

O Neogen® Quick Swab é um sistema de swab ambiental pronto para uso seco ou úmido, destinado à aplicações de amostragem de superfícies para o setor de alimentos e bebidas. O Neogen Quick Swab é projetado para ser usado em conjunto com qualquer Placa Neogen® Petrifilm® ou outro meio de cultura. O Neogen Quick Swab usa um caldo letheen livre de bissulfito de sódio para facilitar a recuperação das bactérias e, se usado da maneira prescrita, fornecerá aproximadamente 1,0 ml de amostra.

Os Neogen Quick Swabs são preenchidos de maneira asséptica e irradiados por raios gama.

Segurança

O usuário deve ler, compreender e seguir todas as informações de segurança contidas nas instruções do Neogen Quick Swab. Mantenha as instruções de segurança para consulta posterior.

⚠ **CUIDADO** Indica uma situação de perigo que, se não evitada, pode resultar em ferimentos leves ou moderados e/ou danos materiais.

⚠ CUIDADOS

- O Neogen Quick Swab não contém nenhum corante indicador. Portanto, ele não detecta colônias bacterianas por si só.
- O Neogen Quick Swab deve ser usado em conjunto com um meio para emplacamento, como as Placas Neogen Petrifilm.
- O Neogen Quick Swab não foi testado com todos os possíveis produtos desinfetantes de processamento de alimentos.
- Não use o Neogen Quick Swab no diagnóstico de patologias em seres humanos ou em animais.
- Não use o Neogen Quick Swab mais de uma vez.
- O usuário deve treinar sua equipe de acordo com técnicas de testes adequadas, como por exemplo: Good Laboratory Practices[1] ISO 7218[2] ou ISO 17025[3].
- Consulte a Folha de dados de segurança para obter mais informações.
- Para obter informações sobre a documentação de desempenho do produto, visite nosso site em www.neogen.com ou entre em contato com seu representante ou distribuidor Neogen local.

Responsabilidade do usuário

Os usuários são responsáveis por se familiarizar com as instruções e informações do produto. Visite nosso website em **www.neogen.com,** ou contate o seu representante ou distribuidor Neogen local para obter mais informações.

Ao selecionar qualquer método de teste, é importante considerar que fatores externos, como métodos de amostragem, protocolos de teste, preparo de amostras, manipulação e a técnica de laboratório utilizada, podem influenciar nos resultados.

É de responsabilidade do usuário, ao selecionar qualquer método de teste ou produto, avaliar um número suficiente de amostras com as matrizes e testes microbiológicos que permitam assegurar que os método escolhido satisfaça os critérios por ele estabelecidos.

Também é de responsabilidade do usuário determinar se o método de teste e os resultados satisfazem as exigências de seus clientes ou fornecedores.

Como em qualquer outro metodo, os resultados obtidos com qualquer produto da Neogen Food Safety não constituem uma garantia da qualidade das matrizes ou processos com eles testados.

Limitações da Garantia

A NEOGEN REJEITA TODOS OS TERMOS EXPRESSOS E IMPLÍCITOS DE GARANTIA, MAS SEM EXCLUSIVIDADE, QUAISQUER GARANTIAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UM DETERMINADO USO. Se ficar provado que qualquer produto da Neogen Food Safety encontra-se defeituoso, a Neogen ou seu distribuidor autorizado procederá, ao seu critério, à respectiva substituição ou restituição do dinheiro da compra do produto. Estes são os seus únicos termos de recurso. Entre em contato com seu representante da Neogen ou distribuidor autorizado da Neogen para qualquer dúvida adicional.

Limitações de Responsabilidade da Neogen

A NEOGEN NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS, SEJAM DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU SUBSEQÜENTES, INCLUINDO, MAS SEM EXCLUSIVIDADE, A PERDA DE LUCROS. Exceto quando for proibido por lei, em nenhuma circunstância nem ao abrigo seja de que teoria jurídica for, deverá a responsabilidade da Neogen exceder o preço de compra dos produtos supostamente defeituosos.

Armazenamento

Armazene o Neogen Quick Swab a temperaturas abaixo dos 8°C (46°F). Expor o Neogen Quick Swab a temperaturas acima de 25°C (77°F) pode afetar o desempenho do produto. Os números dos lotes e as datas de validade são indicados em cada caixa ou estojo do Neogen Quick Swabs, bem como em cada swab.

⚠ Descarte

Como todo swab de amostragem de superfície ambiental, após ser usado, o Neogen Quick Swab pode representar um risco biológico potencial. Siga os padrões industriais vigentes para descarte.

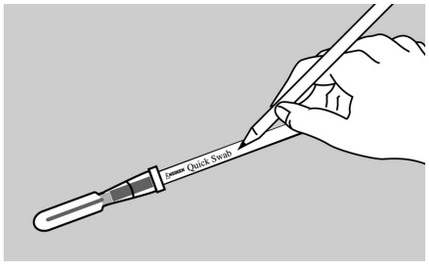
Instruções de Uso

Siga todas as instruções com cuidado. Caso contrário, pode haver resultados imprecisos.

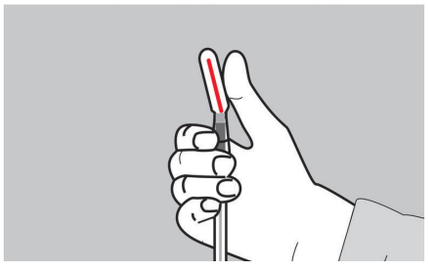
Antes do uso, inspecione visualmente cada Neogen Quick Swab. Só use-o se o caldo letheen estiver na extremidade da ampola do swab e se o caldo apresentar cor amarela transparente, sem que esteja turvo ou opaco.

Figura 1

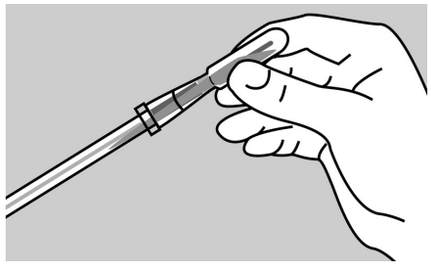
Instruções para placas de 1 ml - Método de swab úmido -



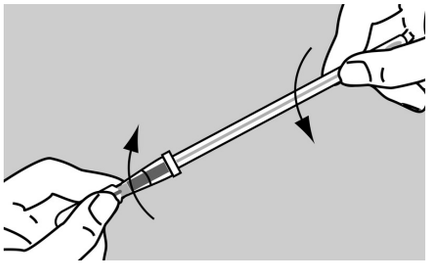
1 Aplique uma etiqueta a cada Neogen Quick Swab.



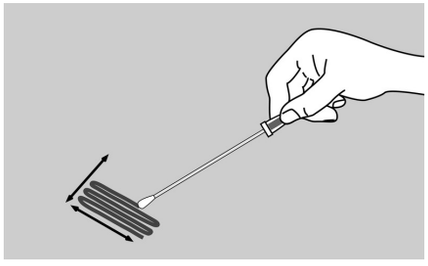
2 Dobre a válvula vermelha em um ângulo de 45°, até que ela quebre. Isso possibilita que o caldo letheen passe para a extremidade do tubo e umedeça a ampola do swab.



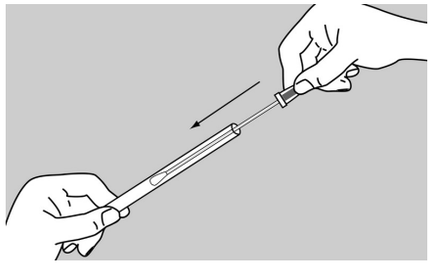
3 Aperte a ampola para transferir todo o caldo letheen para a extremidade do tubo do swab.



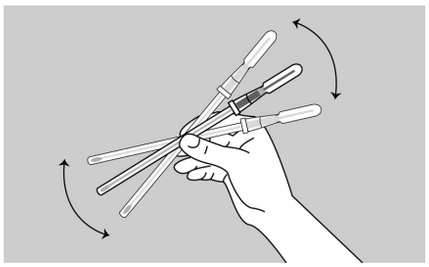
4 Gire e puxe a extremidade da ampola do swab, separando-a da extremidade do tubo que contém o caldo letheen.



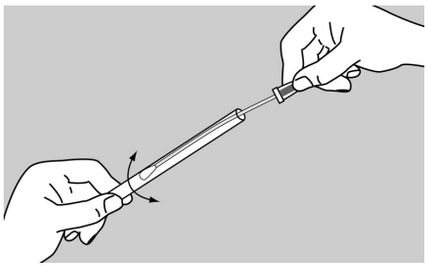
5 Segure o cabo do swab para formar um ângulo de 30° com a superfície. Esfregue o swab lenta e cuidadosamente pela área da superfície desejada. Esfregue o swab três vezes sobre a superfície, invertendo a direção entre cada movimento alternado.



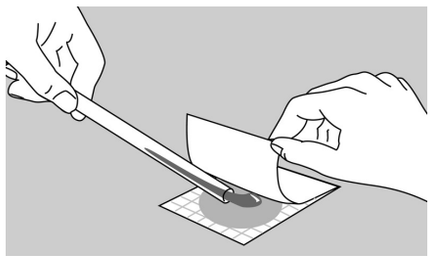
6 Após concluir a amostragem, insira o swab de volta no tubo, com cuidado, e leve-o ao laboratório para inoculação. Coloque a solução do caldo letheen do swab sobre uma placa assim que possível.



7 No laboratório, agite ou gire o Neogen Quick Swab por 10 segundos para liberar as bactérias da ponta do swab.



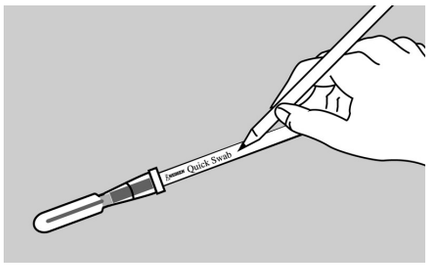
8 Retire o conteúdo da ponta, pressionando e girando o swab contra a parede do tubo.



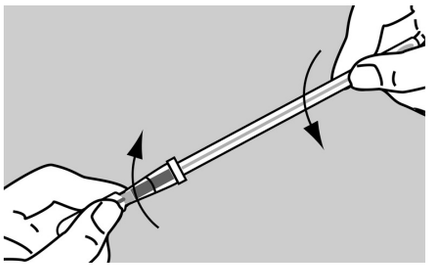
9 Despeje com cuidado todo o conteúdo do tubo sobre uma Placa Neogen Petrifilm. Siga os padrões industriais vigentes para descarte.

Figura 2

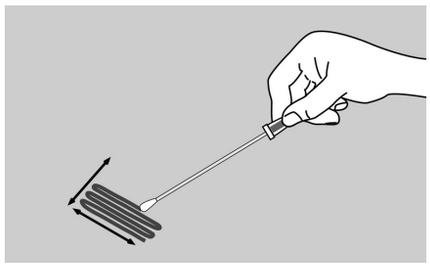
Instruções para placas de 1 ml - Método de swab seco -



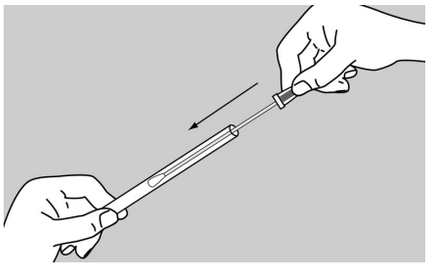
1 Aplique uma etiqueta a cada Neogen Quick Swab.



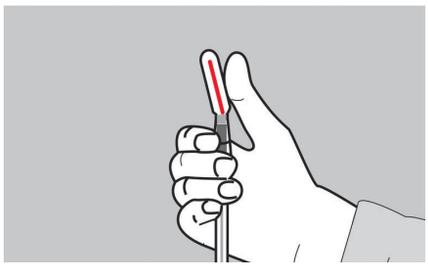
2 Gire e puxe a extremidade da ampola do swab, separando-a da extremidade do tubo que contém o caldo letheen.



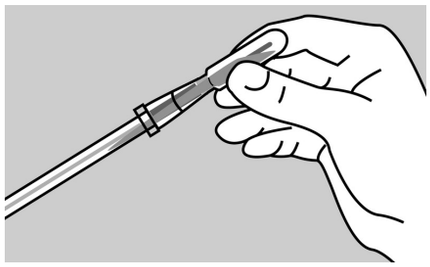
3 Segure o cabo do swab para formar um ângulo de 30° com a superfície. Esfregue o swab lenta e cuidadosamente pela área da superfície desejada. Esfregue o swab três vezes sobre a superfície, invertendo a direção entre cada movimento alternado.



4 Após concluir a amostragem, insira o swab de volta no tubo, com cuidado, e leve-o ao laboratório para inoculação. Coloque a solução do caldo letheen do swab sobre uma placa assim que possível.



5 Dobre a válvula vermelha em um ângulo de 45°, até que ela quebre. Isso possibilita que o caldo letheen passe para a extremidade do tubo e umedeça o swab.



6 Aperte a ampola para transferir todo o caldo letheen para a extremidade do tubo do swab.

Para concluir a inoculação, continue com as etapas 7 a 9 (consulte a Figura 1 anterior)

Instruções para placas com diversas capacidades em ml:

Emplacamento de vários testes de bactérias usando o Neogen Quick Swab (método úmido ou seco)

a. Conclua as etapas 1 a 6 (Figura 1 ou 2 anterior) para o método de swab úmido ou Seco.

b. Remova o Neogen Quick Swab do tubo. Adicione entre 1 e 3 ml de diluente estéril no tubo do swab. Substitua o swab no tubo.

c. Para preparar a amostra para inoculação, agite ou gire vigorosamente o Neogen Quick Swab por 10 segundos para liberar as bactérias da ponta do swab.

d. Retire o conteúdo da ponta, pressionando e girando o swab contra a parede do tubo.

e. Use seu polegar para dobrar o tubo do swab em um ângulo de 90°, na marca mais alta em que ainda haja diluente presente. Despeje uma alíquota de 1 ml em uma Placa Neogen Petrifilm. Repita até que toda a amostra seja usada.

f. Siga os padrões industriais vigentes para descarte.

Todo o conteúdo do Neogen Quick Swab também pode ser adicionado a qualquer solução de dissolução estéril em branco. Pipete alíquotas de 1 ml da solução de dissolução em branco nas Placas Neogen Petrifilm.

Se utilizado com Placas Neogen Petrifilm:

Consulte as “Instruções do produto” adequadas da Placa Neogen Petrifilm.

Em caso de dúvidas sobre aplicações ou procedimentos específicos, visite nosso site www.neogen.com ou entre em contato com seu representante ou distribuidor Neogen local.

NOTA: Como ocorre com qualquer método de amostragem, após obter a amostra, a melhor prática microbiana é desinfetar novamente a área em que o swab foi usado.

REFERÊNCIAS

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Consulte as versões atuais dos métodos-padrão listados acima.

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Ημερομηνία έκδοσης: 2024-08

NEOGEN®

Πληροφορίες προϊόντος

Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΣΚΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Ο Neogen® Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης είναι ένα έτοιμο για χρήση σύστημα στυλεού περιβαλλοντικής δειγματοληψίας, το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με υγρή ή ξηρή μέθοδο, και προορίζεται για χρήση στη βιομηχανία τροφίμων και ποτών για επιφανειακή δειγματοληψία. Ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης είναι σχεδιασμένος για χρήση σε συνδυασμό με οποιοδήποτε Neogen® Petrifilm® Πλακίδιο ή άλλο μέσο καλλιέργειας. Ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης χρησιμοποιεί ζωμό letheen χωρίς όξινο θειώδες νάτριο, για τη διευκόλυνση της ανάκτησης των βακτηρίων, και παρέχει περίπου 1,0 mL δείγματος εάν χρησιμοποιηθεί με τον ενδεικνυόμενο τρόπο.

Οι Neogen Στυλεοί Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης έχουν υποβληθεί σε πλήρωση υπό άσηπτες συνθήκες και αποστείρωση με ακτινοβολία γάμμα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει, να κατανοήσει και να ακολουθήσει όλες τις πληροφορίες ασφάλειας στις οδηγίες για τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης. Φυλάξτε τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση, η οποία, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα μικρό ή μέτριο τραυματισμό ή/και καταστροφή ιδιοκτησίας.

⚠ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣΟΧΗΣ

- Ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης δεν περιέχει χρωστικές-δείκτες. Συνεπώς, δεν μπορεί από μόνος του να ανιχνεύσει αποικίες βακτηρίων.
- Ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης πρέπει να χρησιμοποιείται με μέσα επίστρωσης, όπως τα Neogen Petrifilm Πλακίδια.
- Ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης δεν έχει δοκιμαστεί με όλα τα πιθανά προϊόντα εξυγίανσης επεξεργασίας τροφίμων.
- Μη χρησιμοποιείτε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης για τη διάγνωση παθήσεων σε ανθρώπους ή ζώα.
- Μη χρησιμοποιείτε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης περισσότερο από μία φορά.
- Ο χρήστης πρέπει να εκπαιδεύσει το προσωπικό του στις κατάλληλες τεχνικές δοκιμών, για παράδειγμα: Καλές Εργαστηριακές Πρακτικές[1] ISO 7218[2] ή ISO 17025[3].
- Συμβουλευτείτε το Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας για πρόσθετες πληροφορίες.
- Για πληροφορίες σχετικά με την τεκμηρίωση της απόδοσης των προϊόντων, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο www.neogen.com ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της Neogen.

ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ

Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι να εξοικειωθούν με τις οδηγίες και τις πληροφορίες του προϊόντος. Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στη διεύθυνση **www.neogen.com**, ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της Neogen για περισσότερες πληροφορίες.

Κατά την επιλογή μίας μεθόδου ελέγχου, είναι σημαντικό να αναγνωρίζετε ότι οι εξωτερικοί παράγοντες, όπως μέθοδοι δειγματοληψίας, πρωτόκολλα ελέγχου, προετοιμασία και χειρισμός δειγμάτων και η εργαστηριακή τεχνική μπορεί να επηρεάσουν τα αποτελέσματα.

Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να επιλέξει οποιαδήποτε μέθοδο ή προϊόν ελέγχου, για να αξιολογήσει έναν επαρκή αριθμό δειγμάτων με τις κατάλληλες μήτρες και μικροβιακές προκλήσεις, ώστε η επιλεγμένη μέθοδος να ικανοποιεί τα κριτήρια του χρήστη.

Αποτελεί επίσης ευθύνη του χρήστη να καθορίσει ότι όλες οι μέθοδοι δοκιμής και τα αποτελέσματα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των πελατών και των προμηθευτών του.

Όπως και με κάθε μέθοδο ελέγχου, τα αποτελέσματα που λαμβάνονται από τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος Neogen Food Safety δεν συνιστούν εγγύηση της ποιότητας των μητρών ή των διαδικασιών που υποβάλλονται σε έλεγχο.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ / ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

ΕΚΤΟΣ ΕΑΝ ΔΗΛΩΝΕΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΕ ΜΙΑ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΤΟΜΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Η NEOGEN ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΡΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΝΝΟΟΥΜΕΝΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΟΠΟΙΩΝΔΗΠΟΤΕ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΜΙΑ

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. Εάν οποιοδήποτε προϊόν Neogen Food Safety είναι ελαττωματικό, η Neogen ή ο εξουσιοδοτημένος διανομέας της, κατά την κρίση τους, θα αντικαταστήσουν ή επιστρέψουν την τιμή αγοράς του προϊόντος. Αυτές είναι οι αποκλειστικές σας αποκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Neogen ή τον εξουσιοδοτημένο διανομέα της Neogen για περαιτέρω ερωτήσεις.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ Neogen

Η NEOGEN ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΩΛΕΙΑ Ή ΖΗΜΙΑ, ΕΙΤΕ ΑΜΕΣΗ, ΕΜΜΕΣΗ, ΕΙΔΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΔΙΑΦΥΓΟΝΤΩΝ ΚΕΡΔΩΝ. Η ευθύνη της Neogen δεν υπερβαίνει σε καμία περίπτωση και υπό καμία νομική θεωρία την τιμή αγοράς του προϊόντος που εικάζεται ότι είναι Ελαττωματικό.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύετε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης σε θερμοκρασίες ≤8 °C (≤46 °F). Η έκθεση του Neogen Στυλεού Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης σε θερμοκρασίες >25 °C (>77 °F) μπορεί να επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος. Οι αριθμοί παρτίδας και οι ημερομηνίες λήξης αναγράφονται σε κάθε κουτί ή κιβώτιο των Neogen Στυλεών Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης καθώς και επάνω σε κάθε στυλεό.

⚠ ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Όπως και με όλους τους στυλεούς επιφανειακής δειγματοληψίας, αφού χρησιμοποιηθεί, ο Neogen Στυλεός Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης ενδέχεται να αποτελεί δυνητικό βιολογικό κίνδυνο. Ακολουθείτε τα τρέχοντα βιομηχανικά πρότυπα για την απόρριψη.

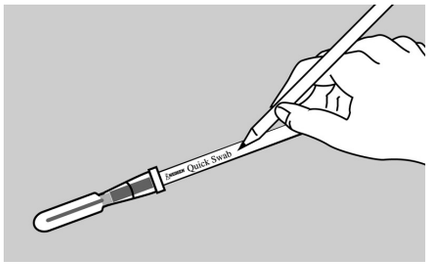
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Τηρείτε όλες τις οδηγίες προσεκτικά. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ανακριβή αποτελέσματα.

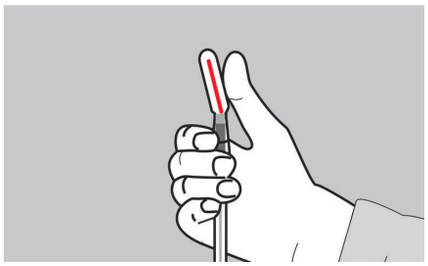
Πριν από τη χρήση, επιθεωρήστε οπτικά κάθε Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης. Χρησιμοποιήστε μόνο εάν ο ζωμός letheen βρίσκεται στο τμήμα φούσκας του στυλεού και το χρώμα του ζωμού είναι διαυγές κεχριμπαρί, όχι θολό ή νεφελώδες.

Εικόνα 1

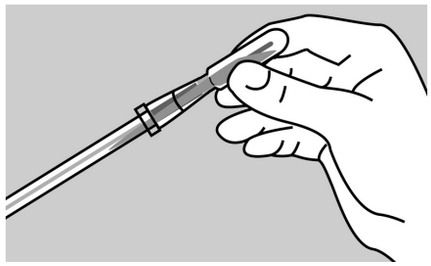
Οδηγίες επίστρωσης 1 mL - Υγρή μέθοδος δειγματοληψίας με στυλεό -



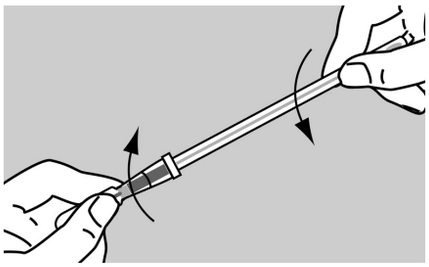
1 Επισημάνετε κάθε Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης.



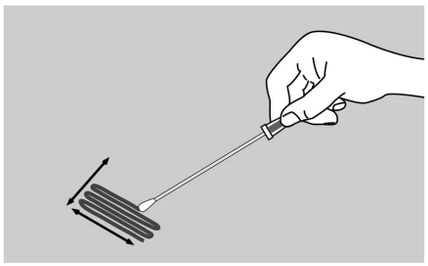
2 Λυγίστε την κόκκινη βαλβίδα θραύσης υπό γωνία 45° μέχρι να ακούσετε τη βαλβίδα να σπάσει. Αυτό επιτρέπει στο ζωμό letheen να ρεύσει μέσα στο τμήμα σωλήνα και να διαβρέξει τη φούσκα του στυλεού.



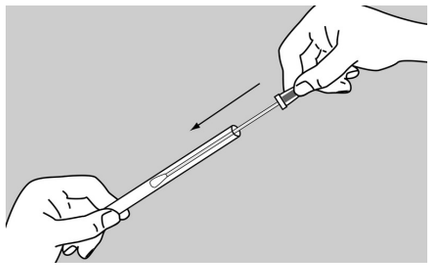
3 Συμπιέστε τη φούσκα του στυλεού για να μεταφέρετε όλο το ζωμό letheen στο τμήμα σωλήνα του στυλεού.



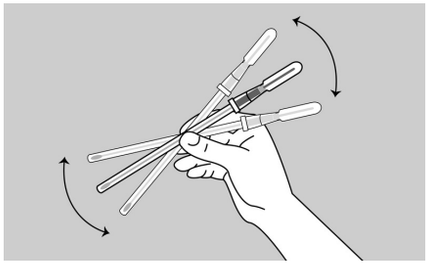
4 Περιστρέψτε και τραβήξτε για να αφαιρέσετε το τμήμα φούσκας του στυλεού από το τμήμα σωλήνα του στυλεού που περιέχει το ζωμό letheen.



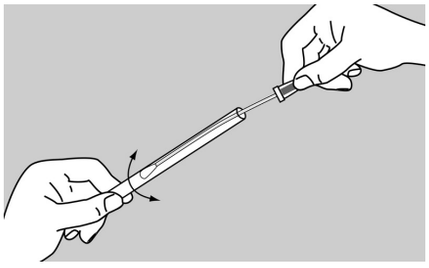
5 Κρατήστε τη λαβή του στυλεού σχηματίζοντας γωνία 30° με την επιφάνεια. Τρίψτε το στυλεό αργά και διεξοδικά σε ολόκληρο το εμβαδόν της επιθυμητής επιφάνειας. Τρίψτε το στυλεό τρεις φορές επάνω σε αυτήν την επιφάνεια, αντιστρέφοντας την κατεύθυνση μεταξύ των εναλλασσόμενων κινήσεων.



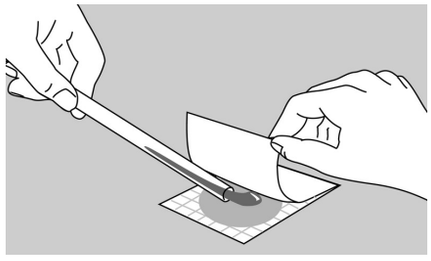
6 Αφού ολοκληρωθεί η δειγματοληψία, εισαγάγετε το στυλεό με ασφάλεια πίσω στο σωλήνα στυλεού και μεταφέρετε στο εργαστήριο για ενοφθαλμισμό. Επιστρώστε το διάλυμα ζωμού letheen στυλεού το συντομότερο δυνατόν.



7 Στο εργαστήριο, ανακινήστε έντονα ή περιδινήστε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης για 10 δευτερόλεπτα, για να απελευθερώσετε τα βακτήρια από το άκρο του στυλεού.



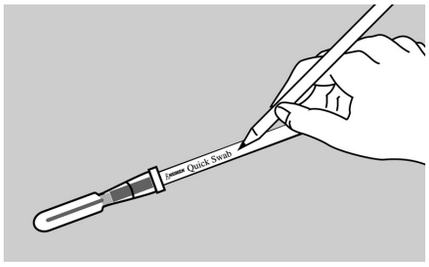
8 Στύψτε το περιεχόμενο του άκρου του στυλεού πιέζοντας και στρίβοντας το στυλεό επάνω στο τοίχωμα του σωλήνα.



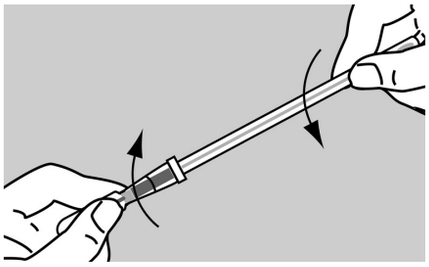
9 Ρίξτε προσεκτικά ολόκληρο το περιεχόμενο του σωλήνα επάνω σε ένα Neogen Petrifilm Πλακίδιο. Ακολουθείτε τα τρέχοντα βιομηχανικά πρότυπα για την απόρριψη.

Εικόνα 2

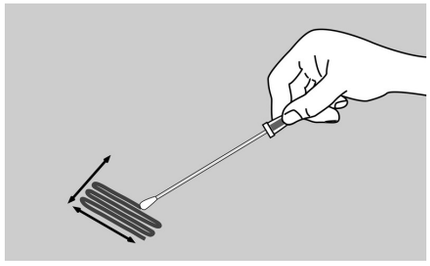
Οδηγίες επίστρωσης 1 mL - Ξηρή μέθοδος δειγματοληψίας με στυλεό -



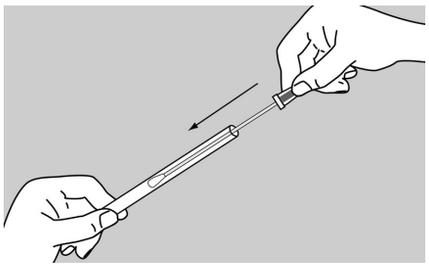
1 Επισημάνετε κάθε Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης.



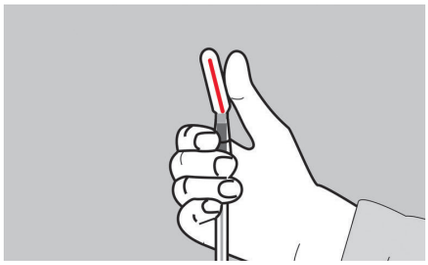
2 Περιστρέψτε και τραβήξτε για να αφαιρέσετε το τμήμα φούσκας του στυλεού από το τμήμα σωλήνα του στυλεού που περιέχει το ζωμό letheen.



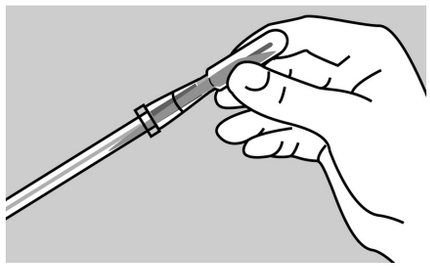
3 Κρατήστε τη λαβή του στυλεού σχηματίζοντας γωνία 30° με την επιφάνεια. Τρίψτε το στυλεό αργά και διεξοδικά σε ολόκληρο το εμβαδόν της επιθυμητής επιφάνειας. Τρίψτε το στυλεό τρεις φορές επάνω σε αυτήν την επιφάνεια, αντιστρέφοντας την κατεύθυνση μεταξύ των εναλλασσόμενων κινήσεων.



4 Αφού ολοκληρωθεί η δειγματοληψία, εισαγάγετε το στυλεό με ασφάλεια πίσω στο σωλήνα στυλεού και μεταφέρετε στο εργαστήριο για ενοφθαλμισμό. Επιστρώστε το διάλυμα ζωμού letheen στυλεού το συντομότερο δυνατόν.



5 Λυγίστε την κόκκινη βαλβίδα θραύσης υπό γωνία 45° μέχρι να ακούσετε τη βαλβίδα να σπάσει. Αυτό επιτρέπει στο ζωμό letheen να ρεύσει μέσα στο τμήμα σωλήνα και να διαβρέξει το στυλεό.



6 Συμπιέστε τη φούσκα του στυλεού για να μεταφέρετε όλο το ζωμό letheen στο τμήμα σωλήνα του στυλεού.

Για να ολοκληρωθεί ο ενοφθαλμισμός, συνεχίστε με τα βήματα 7-9 (βλ. Εικόνα 1 παραπάνω)

Οδηγίες επίστρωσης πολλαπλών mL:
Επίστρωση πολλαπλών δοκιμασιών βακτηρίων με χρήση του Neogen Στυλεού Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης (υγρή ή ξηρή μέθοδος)

a. Ολοκληρώστε τα Βήματα 1 έως 6 (Εικόνες 1 ή 2 παραπάνω) είτε για την υγρή είτε για την ξηρή μέθοδο δειγματοληψίας με στυλεό.
b. Αφαιρέστε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης από το σωλήνα. Προσθέστε 1-3 mL στείρου αραιωτικού στο σωλήνα στυλεού. Επανατοποθετήστε το στυλεό μέσα στο σωλήνα.
c. Για να προετοιμάσετε το δείγμα για ενοφθαλμισμό, ανακινήστε έντονα ή περιδινήστε τον Neogen Στυλεό Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης για 10 δευτερόλεπτα, για να απελευθερώσετε τα βακτήρια από το άκρο του στυλεού.
d. Στύψτε το περιεχόμενο του άκρου του στυλεού πιέζοντας και στρίβοντας το στυλεό επάνω στο τοίχωμα του σωλήνα.
e. Χρησιμοποιήστε τον αντίχειρά σας για να λυγίσετε το σωλήνα του στυλεού υπό γωνία 90° στην υψηλότερη επισήμανση που έχει αραιωτικό πάνω από αυτήν. Ρίξτε ένα υποπολλαπλάσιο 1 mL επάνω σε ένα Neogen Petrifilm Πλακίδιο. Επαναλάβετε μέχρι να χρησιμοποιηθεί ολόκληρο το δείγμα.
f. Ακολουθείτε τα τρέχοντα βιομηχανικά πρότυπα για την απόρριψη.

Ολόκληρο το περιεχόμενο του Neogen Στυλεού Δειγματοληψίας Γρήγορης Λήψης μπορεί επίσης να προστεθεί σε οποιοδήποτε στείρο τυφλό δείγμα αραίωσης. Μεταφέρετε με πιπέτα υποπολλαπλάσια του 1 mL από το τυφλό δείγμα αραίωσης επάνω στα Neogen Petrifilm Πλακίδια.

Εάν χρησιμοποιείται με Neogen Petrifilm Πλακίδια:
Ανατρέξτε στις αντίστοιχες “Οδηγίες προϊόντος” του Neogen Petrifilm Πλακιδίου.

Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με συγκεκριμένες εφαρμογές ή διαδικασίες, παρακαλούμε επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.neogen.com ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο ή διανομέα της Neogen.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όπως και με οποιαδήποτε μέθοδο δειγματοληψίας με στυλεό, η βέλτιστη μικροβιακή πρακτική είναι η εκ νέου εξυγίανση της περιοχής που σαρώθηκε με το στυλεό μετά τη λήψη του δείγματος.

ΠΑΡΑΠΟΜΠΕΣ

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Ανατρέξτε στις τρέχουσες εκδόσεις των τυπικών μεθόδων που παρατίθενται παραπάνω.

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

NEOGEN

Informacje o produkcie

Szybka wymazówka

Opis I Przznaczenie Produktu

Neogen® Szybka wymazówka jest gotowym do użycia systemem do wykonywania wymazów środowiskowych, który może być używany w postaci mokrej lub suchej i jest przeznaczony do stosowania w przemyśle spożywczym do pobierania próbek z powierzchni. Neogen Szybka wymazówka jest zaprojektowana do stosowania w połączeniu z płytkami Neogen® Petrifilm® lub innymi podłożami hodowlanymi. W Neogen Szybkiej wymazówce stosowany jest bulion niezawierający wodorosiarczynu sodu, ułatwiający odzysk bakterii. W przypadku stosowania w przepisany sposób dostarczana jest próbka o objętości ok. 1,0 ml.

Neogen Szybkie wymazówki są aseptycznie napełniane i napromieniowane promieniowaniem gamma.

Bezpieczeństwo

Użytkownik powinien przeczytać, zrozumieć i przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa dotyczących Neogen Szybkiej wymazówki. Należy zachować instrukcję bezpieczeństwa, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

⚠ **PRZESTROGA** Oznacza niebezpieczną sytuację, której skutkiem, w razie niepodjęcia środków zapobiegawczych, mogą być pomniejsze lub umiarkowane obrażenia ciała i/lub uszkodzenia mienia.

⚠ PRZESTROGI

- Neogen Szybka wymazówka nie zawiera barwników wskaźnikowych. W związku z tym nie wykrywa ona samodzielnie kolonii bakterii.
- Neogen Szybka wymazówka musi być stosowana z podłożem hodowlanym, takim jak płytki Neogen Petrifilm.
- Neogen Szybka wymazówka nie została przetestowana ze wszystkimi możliwymi produktami sanitarnymi stosowanymi przy przetwarzaniu żywności.
- Nie stosować Neogen Szybkiej wymazówki w diagnozowaniu chorób u ludzi lub zwierząt.
- Nie należy stosować Neogen Szybkiej wymazówki więcej niż raz.
- Użytkownik musi przeszkolić swój personel w zakresie prawidłowych technik testowania, na przykład: Dobre Praktyki Laboratoryjne[1] ISO 7218[2] lub ISO 17025[3].
- Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy zapoznać się z kartą charakterystyki.
- W celu uzyskania informacji lub dokumentacji na temat charakterystyki produktu zapraszamy do odwiedzenia strony www.neogen.com lub skontaktowania się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy Neogen.

Obowiązki Użtykownika

Użytkownicy są odpowiedzialni za zapoznanie się z instrukcjami oraz informacjami dotyczącymi produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji zapraszamy do odwiedzenia naszej strony internetowej pod adresem **www.neogen.com** lub zachęcamy do skontaktowania się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy Neogen.

Przy wyborze metody testowania należy mieć na uwadze, że takie czynniki zewnętrzne, jak metody próbkowania, protokoły testowania, przygotowanie próbki, dalsze postępowanie i technika laboratoryjna mogą wpływać na uzyskiwane wyniki.

Obowiązkiem użytkownika przy wyborze jakiejkolwiek metody testowania lub produktu jest poddanie ocenie dostatecznej liczby próbek z właściwymi matrycami i z uwzględnieniem zagrożeń powodowanych przez mikroorganizmy, tak aby zastosowana metoda mogła spełnić oczekiwania użytkownika i ustalone przez niego kryteria.

Obowiązkiem użytkownika jest również dopilnować, aby zastosowane metody testowania i uzyskane wyniki spełniały wymagania klienta i dostawcy.

Tak jak w przypadku każdej metody testowania, wyniki uzyskiwane za pomocą produktu Bezpieczeństwa żywności Neogen nie stanowią gwarancji jakości testowanych matryc lub procesów.

Wyłączenia Gwarancji / Ograniczone Środki Zaradcze

JEŚLI NIE ZOSTAŁO TO WYRAŹNIE OKREŚLONE W ROZDZIALE DOT. POJEDYNCZYCH OPAKOWAŃ PRODUKTÓW OGRANICZONEJ GWARANCJI, NEOGEN WYŁĄCZA ODPOWIEDZIALNOŚĆ WSZYSTKICH GWARANCJI W SPOSÓB JAWNY ORAZ DOROZUMIANY, W TYM MIĘDZY INNYMI, DOWOLNYCH GWARANCJI ZGODNOŚCI Z PRZEZNACZENIEM I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Jeśli zostanie dowiedzione, że jakikolwiek produkt Bezpieczeństwa żywności Neogen jest wadliwy, firma Neogen lub jej autoryzowany dystrybutor wymieni lub, według uznania, zwróci koszty zakupu tego produktu. Są to jedyne przysługujące środki zaradcze. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z przedstawicielem firmy Neogen lub autoryzowanym dystrybutorem firmy Neogen.

Ograniczenie Odpowiedzialności Firmy Neogen

NEOGEN NIE BĘDZIE ODPOWIEDZIALNA ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY LUB STRATY, ZARÓWNO BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, UBOCZNE LUB NASTĘPCZE, W TYM MIĘDZY INNYMI ZA UTRACONE ZYSKI. W żadnym wypadku odpowiedzialność firmy Neogen przyznana na mocy prawa nie może przekroczyć ceny zakupu produktu, wobec którego domniemywa się, że jest wadliwy.

Przechowywanie

Neogen Szybką wymazówkę należy przechowywać w temperaturze ≤8°C (≤46°F). Wystawienie Neogen Szybkiej wymazówki na działanie temperatury >25°C (>77°F) może wpłynąć na parametry produktu. Numery serii i daty ważności są podane na każdym pudełku lub skrzynce zawierającej Neogen Szybkie wymazówki oraz na każdej wymazówce.

⚠ Usuwanie

Podobnie jak w przypadku wszystkich wymazówek do pobierania próbek środowiskowych z powierzchni Neogen Szybka wymazówka może po użyciu stać się potencjalnym zagrożeniem biologicznym. Postępować zgodnie z bieżącymi normami branżowymi dotyczącymi utylizacji.

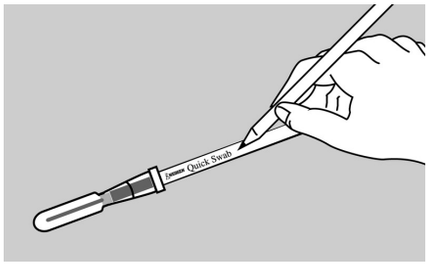
Instrukcje Stosowania

Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji. W przeciwnym razie wyniki mogą być niedokładne.

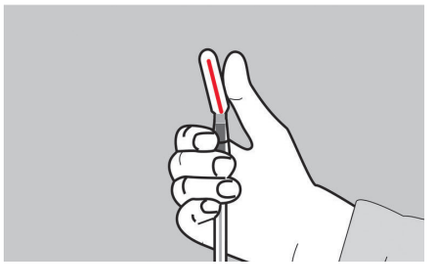
Przed użyciem należy sprawdzić wzrokowo Neogen Szybką wymazówkę. Można jej użyć tylko, jeśli bulion znajduje się na końcu wymazówki z ampułką i ma on kolor przezroczysty bursztynowy, bez zmętnienia.

Rysunek 1

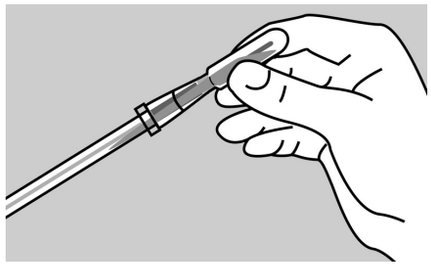
Instrukcja nanoszenia na płytkę 1 ml — metoda wykonywania wymazu na mokro



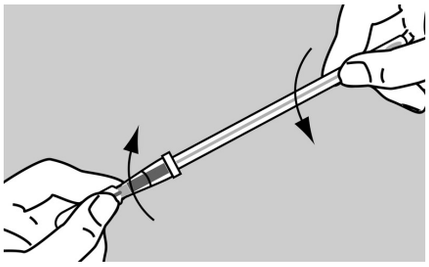
1 Oznaczy poszczególne Neogen Szybkie wymazówki.



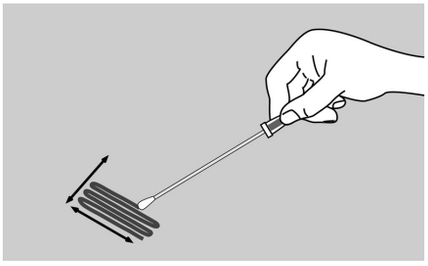
2 Zgiąć czerwony zawór uwalniający pod kątem 45°, tak aby usłyszeć przerwanie zaworu. Umożliwia to przepływ bulionu do końca z rurką i zwilżenie ampułki wymazówki.



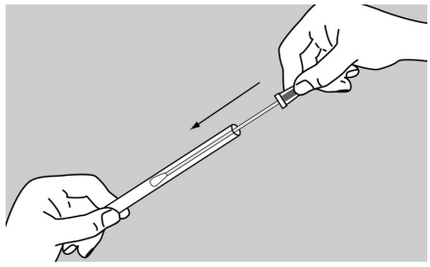
3 Ścisnąć ampułkę wymazówki, aby przenieść całość bulionu do końca wymazówki z rurką.



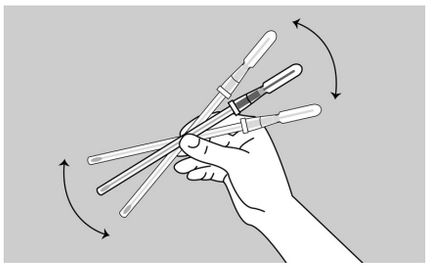
4 Skręcić i oderwać koniec wymazówki z ampułką od końca z rurką, zawierającego bulion.



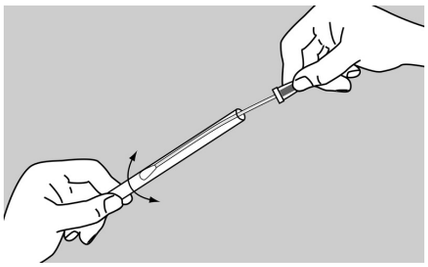
5 Trzymać uchwyt wymazówki, aby utworzyć kąt 30° do powierzchni. Przetrzeć powoli i dokładnie wymazówką właściwy obszar powierzchni. Przetrzeć trzykrotnie wymazówką powierzchnię, odwracając kierunek między poszczególnymi przejściami.



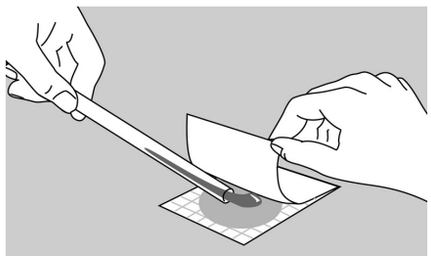
6 Po zakończeniu pobierania próbki włożyć z powrotem wymazówkę mocno do rurki i przetransportować do laboratorium w celu wykonania inokulacji. Nanieść roztwór bulionu z wymazówki na płytkę jak najszybciej.



7 W laboratorium energicznie wstrząsnąć i odwirować przez 10 sekund Neogen Szybką wymazówkę, aby uwolnić bakterie z końcówki wymazówki.



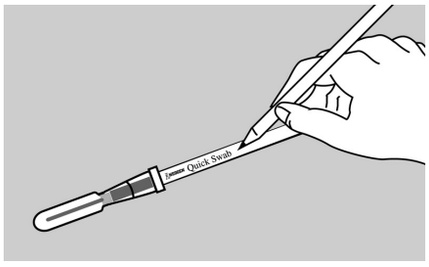
8 Wyżąć zawartość końcówki wymazówki, naciskając i skręcając wymazówkę przy ścianie rurki.



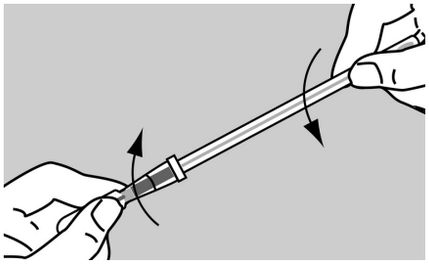
9 Ostrożnie przelać całą zawartość rurki na płytkę Neogen Petrifilm. Postępować zgodnie z bieżącymi normami branżowymi dotyczącymi utylizacji.

Rysunek 2

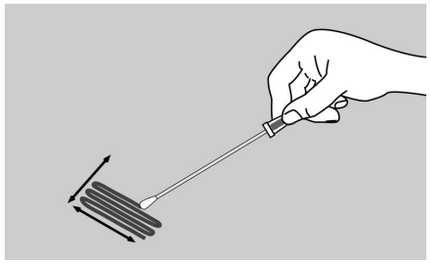
Instrukcja nanoszenia na płytkę 1 ml — metoda wykonywania wymazu na sucho



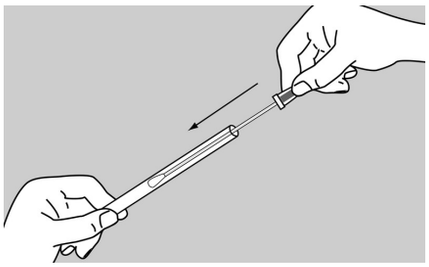
1 Oznaczy poszczególne Neogen Szybkie wymazówki.



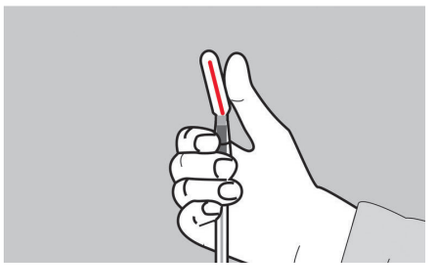
2 Skręcić i oderwać koniec wymazówki z ampułką od końca z rurką, zawierającego bulion.



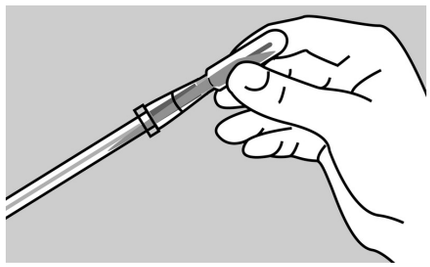
3 Trzymać uchwyt wymazówki, aby utworzyć kąt 30° do powierzchni. Przetrzeć powoli i dokładnie wymazówką właściwy obszar powierzchni. Przetrzeć trzykrotnie wymazówką powierzchnię, odwracając kierunek między poszczególnymi przejściami.



4 Po zakończeniu pobierania próbki włożyć z powrotem wymazówkę mocno do rurki i przetransportować do laboratorium w celu wykonania inokulacji. Nanieść roztwór bulionu z wymazówki na płytkę jak najszybciej.



5 Zgiąć czerwony zawór uwalniający pod kątem 45°, tak aby usłyszeć przerwanie zaworu. Umożliwia to przepływ bulionu do końca z rurką i zwilżenie wymazówki.



6 Ścisnąć ampułkę wymazówki, aby przenieść całość bulionu do końca wymazówki z rurką.

Aby przeprowadzić inokulację, wykonać kroki 7–9 (patrz rysunek 1 powyżej)

Instrukcje nanoszenia na płytkę wielokrotności 1 ml

Testy płytkowe wielu bakterii z zastosowaniem Neogen Szybkiej wymazówki (metoda mokra lub sucha)

a. Wykonać kroki od 1 do 6 (rysunki 1 lub 2 poniżej) dla metod wykonywania wymazu na mokro lub sucho.

b. Wyjąć Neogen Szybką wymazówkę z rurki. Dodać do rurki wymazówki 1–3 ml sterylnego rozcieńczalnika. Włożyć wymazówkę do rurki.

c. W celu przygotowania próbki do inokulacji energicznie wstrząsnąć i odwirować przez 10 sekund Neogen Szybką wymazówkę, aby uwolnić bakterie z końcówki wymazówki.

d. Wyżąć zawartość końcówki wymazówki, naciskając i skręcając wymazówkę przy ścianie rurki.

e. Kciukiem zgiąć rurkę wymazówki pod kątem 90° przy najwyższym oznaczeniu, ponad którym znajduje się rozcieńczalnik. Wylać część 1 ml na płytkę Neogen Petrifilm. Powtarzać czynność do chwili zużycia całej próbki.

f. Postępować zgodnie z bieżącymi normami branżowymi dotyczącymi utylizacji.

Całą zawartość Neogen Szybkiej wymazówki można również dodać do dowolnego surowego roztworu do rozcieńczania. Odpipetować części 1 ml surowego roztworu do rozcieńczania na płytki Neogen Petrifilm.

W przypadku używania z płytkami Neogen Petrifilm:

Patrz odpowiednie „Instrukcje produktu” płytki Neogen Petrifilm.

W przypadku pytań na temat specyficznych zastosowań lub procedur zapraszamy do odwiedzenia strony www.neogen.com lub skontaktowania się z lokalnym przedstawicielem lub dystrybutorem firmy Neogen.

UWAGA: Podobnie jak w przypadku wszystkich metod pobierania wymazowego najlepszą praktyką jest odkażenie obszaru wymazu po pobraniu próbki wymazowej.

Źródła

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Należy skorzystać z bieżących wersji wymienionych powyżej standardowych metod.

Objaśnienie Symboli

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Kibocsátás dátuma: 2024-08

NEOGEN

Termékhasználati útmutató

Quick Swab gyors kenetvevő

Termékleírás És Az Eszköz Rendeltetése

A Neogen® Quick Swab gyors kenetvevő egy használatra kész környezeti kenetvevő rendszer, amelyet szárazon vagy nedvesen felületi kenetmintavételre lehet felhasználni az élelmiszeriparban és italgyártásban. A Neogen Quick Swab gyors kenetvevő bármely Neogen® Petrifilm® lemezzel vagy más tápközeggel együtt alkalmazandó. A Neogen Quick Swab gyors kenetvevő nátrium-biszulfit-mentes letheen tápoldattal segíti a baktériumok életképességét, és körülbelül 1 ml mintát szolgáltat az előírt felhasználás esetén.

A Neogen Quick Swab gyors kenetvevők aszeptikus módon vannak feltöltve és gamma-sugarakkal vannak besugározva.

Biztonság

A felhasználónak el kell olvasnia, meg kell értenie és követnie kell a Neogen Quick Swab gyors kenetvevő használati útmutatójában leírt biztonsági információkat. Őrizze meg a biztonsági utasításokat jövőbeli referencia céljából.

⚠ **VIGYÁZAT** Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely kisebb vagy közepes mértékű sérülést és/vagy vagyoni kárt okozhat, ha nem előzik meg.

⚠ ÓVINTELMEK

- A Neogen Quick Swab gyors kenetvevő nem tartalmaz indikátorfestéket, ezért önmagában nem alkalmas a baktériumtelepek kimutatására.
- A Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt a mikrobák leoltásához szükséges médiummal (pl. Neogen Petrifilm lemez) együtt kell használni.
- A Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt nem tesztelték le minden lehetséges élelmiszer-feldolgozási tisztítótermékkel.
- Ne használja a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt emberi és állati betegségek diagnosztizálására.
- Ne használja fel a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt többször.
- A felhasználónak ki kell képeznie a munkatársait a megfelelő, korszerű vizsgálati módszerekre, mint például: a Helyes laboratóriumi gyakorlat (Good Laboratory Practices)[1], az ISO 7218[2] vagy az ISO 17025[3] szabvány követésére.
- További információkért lásd a biztonsági adatlapot.
- A termék teljesítményének dokumentációjával kapcsolatos információkért látogasson el weboldalunkra: www.neogen.com, vagy forduljon a Neogen helyi képviseletéhez vagy forgalmazójához.

A Felhasználó Felelőssége

A felhasználók kötelesek megismerkedni a termék használati útmutatójával és tájékoztatójával. További tájékoztatásért látogassa meg a **www.neogen.com** honlapot, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi Neogen képviselővel vagy forgalmazóval.

A tesztelési eljárás kiválasztásakor tudatában kell legyünk, hogy egyes külső tényezők, mint pl. a mintavételi módszerek, tesztelési protokollok, minta-előkészítés, kezelés, és laboratóriumi technikák befolyásolhatják az eredményt.

A felhasználó felelőssége, hogy a kiválasztott metódusnál elégséges mintaszám, megfelelő mátrixok és mikrobiális vizsgálatok megválasztása által a választott tesztelési módszer eleget tegyen a felhasználó elvárásainak.

A felhasználó felelőssége továbbá annak meghatározása, hogy a tesztelési módszerek és eredmények megfelelnek-e az ügyfél és a szállító elvárásainak.

Más tesztelési módszerekhez hasonlóan, a Neogen Élelmiszer-biztonsági termékeknek használata során nyert eredmények sem nyújtanak garanciát a tesztelt mátrixok vagy eljárások minőségére vonatkozóan.

A Szavatosság Korlátozása / Korlátozott Jogorvoslat

AZ ADOTT TERMÉKCSOMAGOLÁS KORLÁTOZOTT SZAVATOSSÁGRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEIBEN KIFEJEZETTEN ELŐÍRTAK KIVÉTELÉVEL, A NEOGEN CÉG KIZÁR MINDEN KIFEJEZETT ÉS HALLGATÓLAGOS SZAVATOSSÁGOT, IDEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A FORGALMAZHATÓSÁGRA, VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ SZAVATOSSÁGOT. Amennyiben bármely Neogen Élelmiszer-biztonsági termék hibásnak bizonyulna, a Neogen cég vagy annak meghatalmazott forgalmazója – saját döntése szerint – az adott terméket kicseréli vagy a vételárat visszatéríti az ügyfélnek. Egyéb jogorvoslatnak nincs helye. További kérdéseivel forduljon a Neogen képviselőjéhez vagy a Neogen hivatalos forgalmazójához.

A Neogen Felelősségének Korlátozása

A NEOGEN NEM TARTOZIK FELELŐSSÉGGEL SEMMILYEN KÖZVETLEN, KÖZVETETT, SPECIÁLIS, KÖVETKEZMÉNYES VAGY VÉLETLENSZERŰ VESZTESÉGÉRT VAGY KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT AZ ELMARADT HASZNOT IS. A Neogen cég felelősségének mértéke semmilyen jogelv szerint nem haladhatja meg a hibásnak mondott termék vételárát.

Tárolás

A Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt ≤ 8 °C-os (≤ 46 °F) hőmérsékleten tárolja. Ha a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt > 25 °C-os (> 77 °F) hőmérsékletnek teszi ki, az befolyásolhatja a termék teljesítményét. A tételszámok és a lejárati dátumok az összes Neogen Quick Swab gyors kenetvevőn és azok dobozain vagy tokjain fel vannak tüntetve.

⚠ Ártalmatlanítás

Mint minden környezeti felületeken használt kenetmintavevő, a Neogen Quick Swab gyors kenetvevő is potenciális biológiai veszélyforrást jelent használat után. Az ártalmatlanításkor kövesse a hatályos ipari szabványokat.

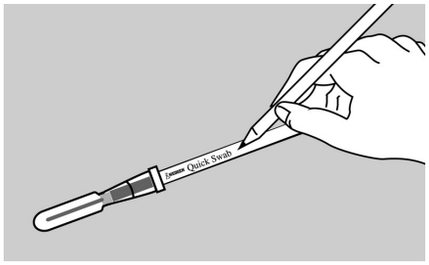
Használati Utasítás

Minden utasítást szigorúan be kell tartani. Ennek elmulasztása pontatlan eredményekhez vezethet.

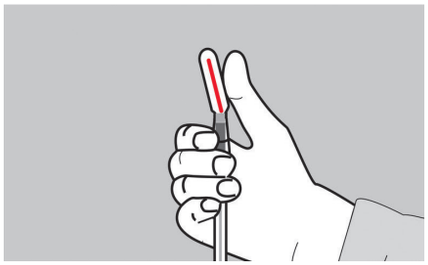
Minden használat előtt vizsgálja meg a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt. Csak akkor használja, ha a letheen tápoldatot a kenetvevő gömbölyű végében találja, és annak a színe tiszta borostyánsárga, nem pedig zavaros vagy homályos.

1. ábra

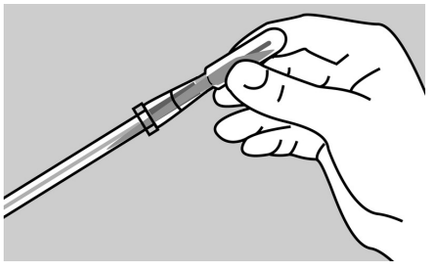
Utasítások 1 ml-es leoltáshoz: nedves kenetmintavétel



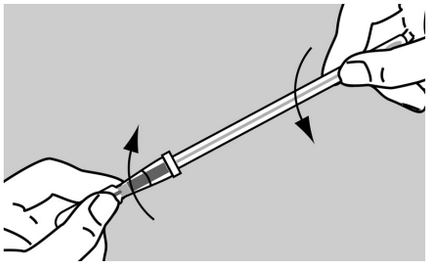
1 Feliratozza mindegyik Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt.



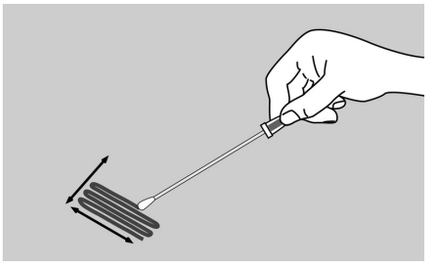
2 Hajlítsa meg a piros kattanószelepet 45°-os szögben, amíg meg nem hallja, hogy a szelep elroppant. Ezzel beleengedi a letheen tápoldatot cső végébe, amely benedvesíti kenetvevő gömbölyű végét.



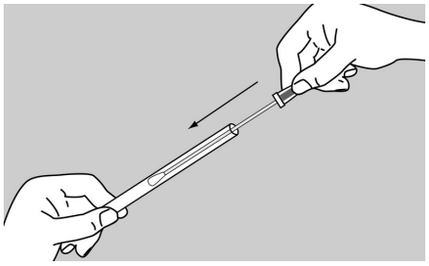
3 Nyomja össze a kenetvevő gömbölyű végét, hogy az összes letheen tápoldat átfolyjon a cső végébe.



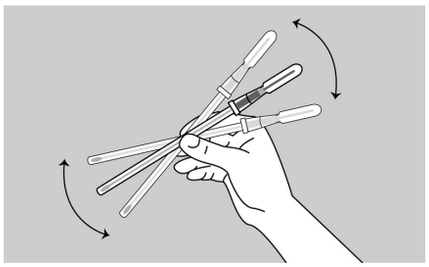
4 Csavarja le és húzza szét a kenetvevő gömbölyű végét és a letheen tápoldatot tartalmazó csövet.



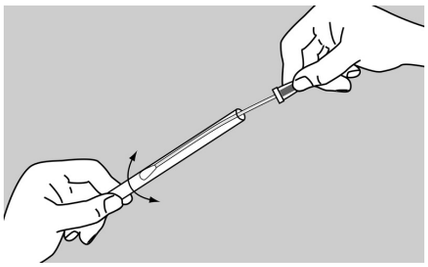
5 A kenetvevőt a markolatánál fogva tartsa a kívánt felülettel 30°-os szögben. Lassan és alaposan dörzsölje végig a kenetvevőt a kívánt felület felszínén. Dörzsölje végig a kenetvevőt háromszor ezen a felületen felváltott irányú egyenes mozdulatokkal.



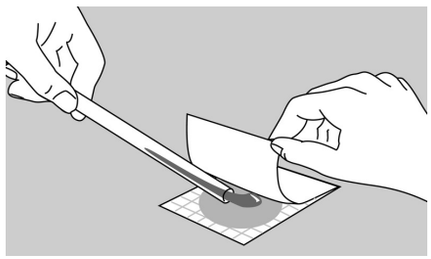
6 A kenetmintavétel befejezése után óvatosan helyezze vissza a kenetvevőt a csőbe, és továbbítsa az inokulációt végző laborba. Minél előbb oltsa le a letheen tápoldatos kenetvevőt.



7 A laborban erőteljesen rázza le vagy vortexelje 10 másodpercig a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt, hogy a baktériumok leváljanak a hegyéről.



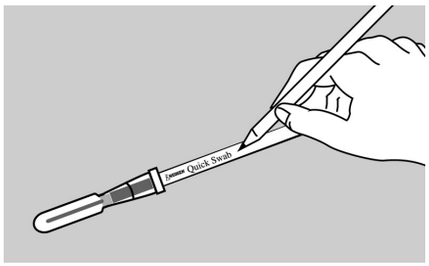
8 Facsarja ki a kenetvevő hegyének tartalmát úgy, hogy a cső falához nyomja és csavarja a hegyet.



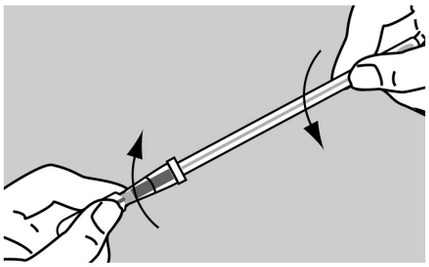
9 Óvatosan öntse a cső teljes tartalmát egy Neogen Petrifilm lemezre. Az ártalmatlanításkor kövesse a hatályos ipari szabványokat.

2. ábra

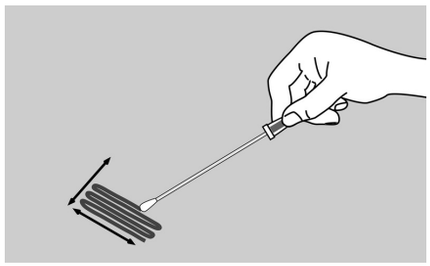
Utasítások 1 ml-es leoltáshoz: száraz kenetmintavétel



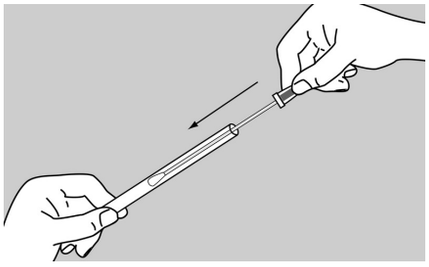
1 Feliratozza mindegyik Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt.



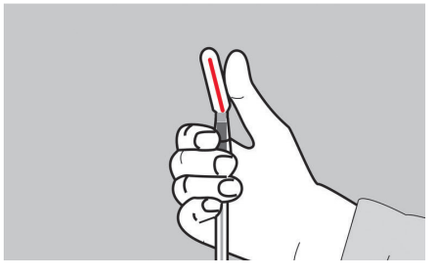
2 Csavarja le és húzza szét a kenetvevő gömbölyű végét és a letheen tápoldatot tartalmazó csövet.



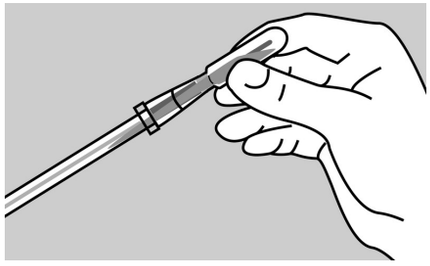
3 A kenetvevőt a markolatánál fogva tartsa a kívánt felülettel 30°-os szögben. Lassan és alaposan dörzsölje végig a kenetvevőt a kívánt felület felszínén. Dörzsölje végig a kenetvevőt háromszor ezen a felületen felváltott irányú egyenes mozdulatokkal.



4 A kenetmintavétel befejezése után óvatosan helyezze vissza a kenetvevőt a csőbe, és továbbítsa az inokulációt végző laborba. Minél előbb oltsa le a letheen tápoldatos kenetvevőt.



5 Hajlítsa meg a piros kattanószelepet 45°-os szögben, amíg meg nem hallja, hogy a szelep elroppant. Ezzel beleengedi a letheen tápoldatot cső végébe, amely benedvesíti a kenetvevőt.



6 Nyomja össze a kenetvevő gömbölyű végét, hogy az összes letheen tápoldat átfolyjon a cső végébe.

Az inokuláció befejezéséhez folytassa a fentebbi 1. ábrán látható 7–9 lépésekkel

Utasítások több ml-es leoltáshoz:

Baktériumok leoltása több vizsgálathoz a Neogen Quick Swab gyors kenetvevő felhasználásával (nedves vagy száraz módszerrel)

a. Végezze el a fentebbi 1. és 2. ábrán látható lépéseket 1–6-ig a nedves vagy száraz módszerrel.

b. Vegye ki a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt a csőből. Öntsön 1–3 ml steril hígítófolyadékot a csőbe. Tegye vissza a kenetvevőt a csőbe.

c. A minta előkészítéséhez erőteljesen rázza le vagy vortexelje 10 másodpercig a Neogen Quick Swab gyors kenetvevőt, hogy az összes baktérium leváljon a hegyéről.

d. Facsarja ki a kenetvevő hegyének tartalmát úgy, hogy a cső falához nyomja és csavarja a hegyet.

e. A hüvelykujjával hajlítsa meg 90°-os szögben a csövet a hígítófolyadék szintje alatti első jelzésnél. Öntsön ki 1 ml aliquot részt egy Neogen Petrifilm lemezre. Addig ismételje, amíg az egész kenetminta el nem fogy.

f. Az ártalmatlanításkor kövesse a hatályos ipari szabványokat.

A Neogen Quick Swab gyors kenetvevő teljes tartalmát steril üres hígítófolyadékkal (desztillált víz vagy fiziológiás sóoldat) is lehet hígítani. Pipettázzon 1 ml aliquot részt az üres hígítófolyadékból a Neogen Petrifilm lemezre.

A Neogen Petrifilm lemezek használata esetén:

Tekintse meg a megfelelő Neogen Petrifilm lemez „Termékhasználati útmutatóját."

Az egyes alkalmazásokkal és eljárásokkal kapcsolatos kérdéseivel keresse fel a honlapunkat a www.neogen.com címen, vagy lépjen kapcsolatba a Neogen helyi képviselőjével vagy forgalmazójával.

MEGJEGYZÉS: Mint minden kenetmintavételi eljárásnál, a legjobb mikrobiológiai gyakorlat a mintavételi felület újrafertőtlenítése az eljárás után.

Hivatkozások

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

A fent felsorolt szabványos módszerek legújabb verzióit kell figyelembe venni.

Jelmagyarázat

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

NEOGEN

Pokyny k produktu

Rychlý stěr

Popis Výrobku A Určený Účel Použití

Neogen® Rychlý stěr je tamponový systém k přímému použití pro testování prostředí, který lze použít vlhký nebo suchý, a je určen k použití v potravinářském a nápojovém průmyslu pro odběr vzorků z povrchů, Neogen Rychlý stěr je konstruován pro použití ve spojení s jakoukoli plotnou Neogen® Petrifilm® nebo jinými kultivačními médii. Neogen Rychlý stěr využívá letheen bujón bez bisulfitu sodného k usnadnění regenerace bakterií a dodá přibližně 1,0 ml vzorku, jestliže se používá předepsaným způsobem.

Tamponové systémy Neogen Rychlý stěr jsou plněny asepticky a sterilizovány gama zářením.

Bezpečnost

Uživatel si musí přečíst, pochopit a řídit se všemi bezpečnostními pokyny uvedenými v návodu k tamponovému systému Neogen Rychlý stěr. Uchovejte si bezpečnostní pokyny pro budoucí použití.

⚠ **VÝSTRAHA** Označuje nebezpečné situace, kterých je nutno se vyvarovat, jinak hrozí nebezpečí lehkého nebo středního poranění a/nebo poškození majetku.

⚠ VÝSTRAHA

- Neogen Rychlý stěr neobsahuje žádná indikační barviva. Proto sám nebude detekovat kolonie bakterií.
- Neogen Rychlý stěr se musí používat s očkovacími médii, např. plotnami Neogen Petrifilm.
- Neogen Rychlý stěr nebyl testován se všemi možnými hygienickými výrobky v oblasti zpracování potravin.
- Nepoužívejte tamponový systém Neogen Rychlý stěr při diagnostice stavu u lidí nebo zvířat.
- Nepoužívejte Neogen Rychlý stěr více než jednou.
- Uživatel musí svým zaměstnancům poskytnout školení ve správných testovacích postupech, například: Správná laboratorní praxe[1], ISO 7218[2] nebo ISO 17025[3].
- Další informace najdete v bezpečnostním listu.
- Chcete-li získat informace o dokumentaci funkčních charakteristik výrobku, navštivte naše webové stránky na adrese www.neogen.com nebo se obraťte na místního zástupce nebo distributora Neogen.

Odpovědnost Uživatele

Uživatelé jsou povinni se seznámit s pokyny k výrobku a informacemi o něm. Podrobnější informace naleznete na našich webových stránkách **www.neogen.com** nebo se obraťte na svého místního zástupce společnosti Neogen či místního distributora.

Při volbě metody testu je nutné vzít v úvahu možný vliv externích faktorů, například odběrových metod, protokolu testu, přípravy vzorku, manipulace a postupu při přípravě v laboratoři; to vše může ovlivnit výsledky.

Uživatel odpovídá za volbu vhodné metody testu či testovacího produktu a posouzení dostatečného počtu vzorků v porovnání s příslušnými tabulkami a typy mikrobů tak, aby test splnil jeho kritéria.

Uživatel také musí sám posoudit, jaké testovací metody a výsledky splňují požadavky jeho zákazníků a dodavatelů.

Stejně jako u jakýchkoliv testovacích metod, ani výsledky získané pomocí jakéhokoliv výrobku společnosti Neogen Food Safety nezaručují kvalitu testovaných vzorků a procesů.

Omezení Záruky/Omezení Náhrady Škody

NENÍ-LI VÝSLOVNĚ UVEDENO JINAK V ČÁSTI O OMEZENÉ ZÁRUCE NA BALENÍ JEDNOTLIVÝCH PRODUKTŮ, NENESE SPOLEČNOST NEOGEN ŽÁDNOU VÝSLOVNOU ANI IMPLICITNÍ ZÁRUKU, VČETNĚ NAPŘÍKLAD JAKÉKOLIV ZÁRUKY PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Pokud je výrobek společnosti Neogen Food Safety vadný, společnost Neogen nebo její autorizovaný distributor dle vlastního rozhodnutí vymění nebo vrátí kupní cenu produktu. Jiné opravné prostředky společnost neposkytuje. V případě jakýchkoli dalších dotazů se obraťte na zástupce společnosti Neogen nebo na autorizovaného distributora společnosti Neogen.

Omezení Odpovědnosti Společnosti Neogen

SPOLEČNOST NEOGEN NENESE ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU ANI PŘÍMOU, NEPŘÍMOU, SPECIÁLNÍ, NÁHODNOU NEBO NÁSLEDNOU ŠKODU, VČETNĚ NAPŘÍKLAD ZTRÁTY ZISKU. Odpovědnost společnosti Neogen v žádném případě dle žádné právní teorie nepřekročí kupní cenu produktu, u něhož je uplatňována vada.

Skladování
Skladujte Neogen Rychlý stěr při teplotách ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Vystavení tamponového systému Neogen Rychlý stěr teplotám > 25 °C (> 77 °F) může ovlivnit funkční charakteristiky výrobku. Čísla šarží a data exspirace jsou vyznačeny na každé krabičce nebo krabici tamponových systémů Neogen Rychlý stěr i na každém tamponu.

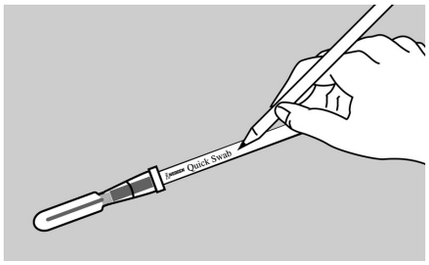
⚠ Likvidace
Jako u všech tamponů pro odběr vzorků z povrchů při testování prostředí platí, jakmile je tampon Neogen Rychlý stěr použit, může představovat potenciální biologické nebezpečí. Při likvidaci dodržujte platné oborové normy.

Návod K Použití
Pečlivě dodržujte všechny pokyny. Jejich nedodržení může mít za následek nepřesné výsledky.

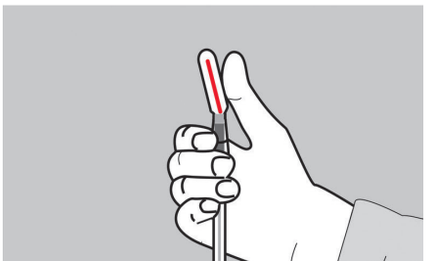
Před použitím vizuálně zkontrolujte každý tamponový systém Neogen Rychlý stěr. Použijte jej pouze tehdy, jestliže je letheen bujón na konci tamponového systému, kde je baňka, a barva bujónu je čirá jantarová, není kalná či zakalená.

Obrázek 1

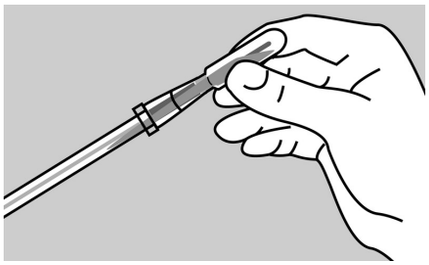
Pokyny pro očkování 1 ml – Metoda stěru vlhkým tamponem –



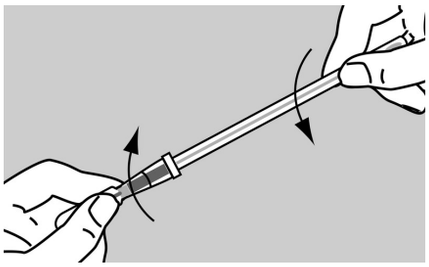
1 Označte každý Neogen Rychlý stěr.



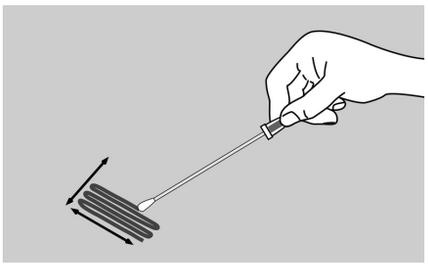
2 Ohýbejte červený zaskakovací ventilek v úhlu 45°, dokud neuslyšíte, že se ventilek uvolnil. To umožní, aby letheen bujón vtekl do konce, kde je zkumavka, a navlhčil baňku tamponového systému.



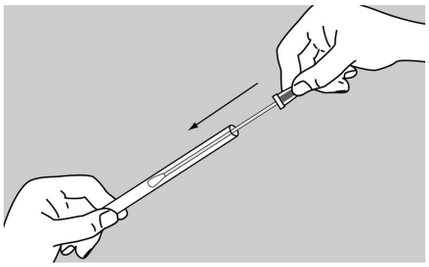
3 Stiskněte baňku tamponového systému, aby se všechen letheen bujón přemístil ke konci tamponového systému, kde je zkumavka.



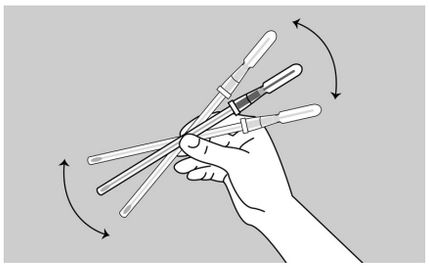
4 Otočte koncem tamponového systému s baňkou a koncem se zkumavkou, který obsahuje letheen bujón, a oddělte je od sebe.



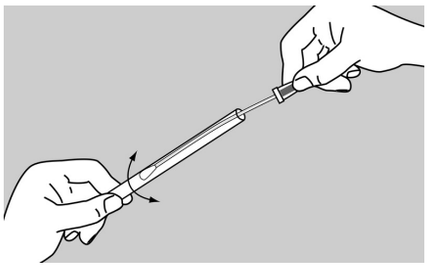
5 Držátko tamponu držte tak, aby úhel s povrchem činil 30°. Otírejte tampon pomalu a důkladně po požadované ploše povrchu. Otírejte tampon po této ploše třikrát, každý tah vždy v opačném směru.



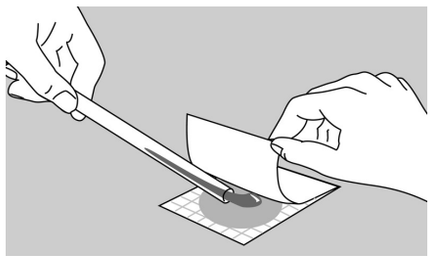
6 Po dokončení odběru vzorku bezpečně vložte tampon zpět do zkumavky a dopravte ho do laboratoře k inokulaci. Co nejdříve proveďte očkování roztoku letheen bujónu z tamponu.



7 V laboratoři intenzivně protřepávejte nebo províjujte tamponový systém Neogen Rychlý stěr po dobu 10 sekund, aby se ze špičky tamponu uvolnily bakterie.



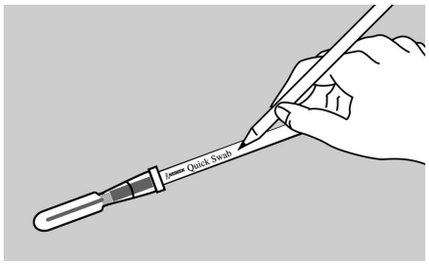
8 Vymačkejte obsah špičky tamponu tím, že budete tampon tisknout ke stěně zkumavky a otáčet jím.



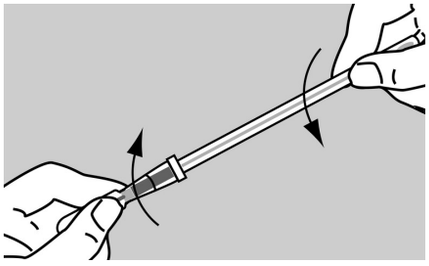
9 Opatrně vylijte celý obsah zkumavky na plotnu Neogen Petrifilm. Při likvidaci dodržujte platné oborové normy.

Obrázek 2

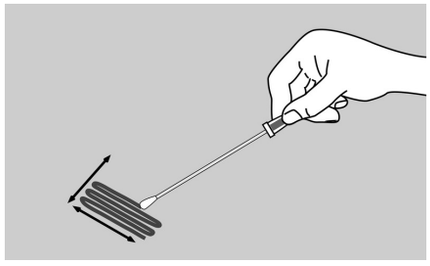
Pokyny pro očkování 1 ml – Metoda stěru suchým tamponem –



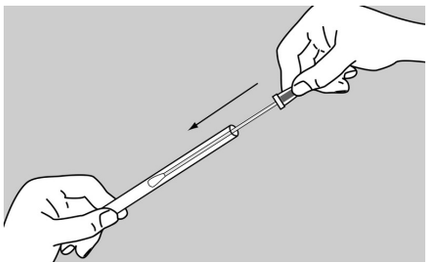
1 Označte každý Neogen Rychlý stěr.



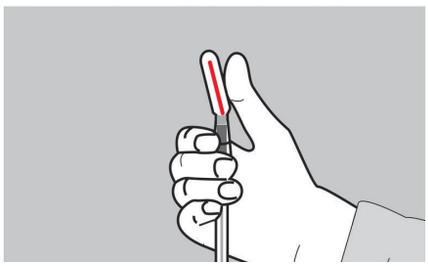
2 Otočte koncem tamponového systému s baňkou a koncem se zkumavkou, který obsahuje letheen bujón, a oddělte je od sebe.



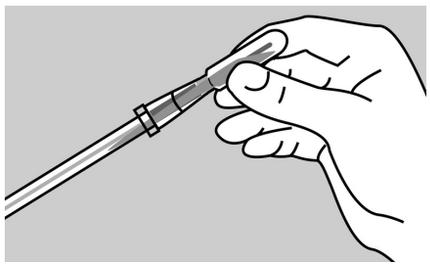
3 Držátko tamponu držte tak, aby úhel s povrchem činil 30°. Otírejte tampon pomalu a důkladně po požadované ploše povrchu. Otírejte tampon po této ploše třikrát, každý tah vždy v opačném směru.



4 Po dokončení odběru vzorku bezpečně vložte tampon zpět do zkumavky a dopravte ho do laboratoře k inokulaci. Co nejdříve proveďte očkování roztoku letheen bujónu z tamponu.



5 Ohýbejte červený zaskakovací ventilek v úhlu 45°, dokud neuslyšíte, že se ventilek uvolnil. To umožní, aby letheen bujón vtekl do konce, kde je zkumavka, a navlhčil tampon.



6 Stiskněte baňku tamponového systému, aby se všechen letheen bujón přemístil ke konci tamponového systému, kde je zkumavka.

Aby se dokončila inokulace, pokračujte kroky 7–9 (viz obrázek 1 výše)

Pokyny pro očkování několika ml:

Očkování několika bakteriálních testů s použitím tamponového systému Neogen Rychlý stěr (vlhká nebo suchá metoda)

a. Proveďte kroky 1 až 6 (obrázky 1 nebo 2 výše) pro metodu stěru buď vlhkým, nebo suchým tamponem.

b. Vyjměte tampon Neogen Rychlý stěr ze zkumavky. Přidejte do zkumavky tamponového systému 1–3 ml sterilního ředidla. Znovu vložte tampon do zkumavky.

c. Abyste vzorek připravili na inokulaci, intenzivně protřepávejte nebo provířujte tamponový systém Neogen Rychlý stěr po dobu 10 sekund, aby se ze špičky tamponu uvolnily bakterie.

d. Vymačkejte obsah špičky tamponu tím, že budete tampon tisknout ke stěně zkumavky a otáčet jím.

e. Pomocí palce ohněte zkumavku tamponu v úhlu 90° u nejvyšší značky, nad kterou je ředidlo. Vylijte 1 ml vzorek na plotnu Neogen Petrifilm. Opakujte, dokud nebude použit celý vzorek.

f. Při likvidaci dodržujte platné oborové normy.

Celý obsah tamponového systému Neogen Rychlý stěr také lze přidat k jakémukoli sterilnímu ředicímu roztoku blanku. Pipetujte 1ml vzorky z ředicího roztoku blanku na plotny Neogen Petrifilm.

Jestliže se používá s plotnami Neogen Petrifilm:

Viz „Pokyny k výrobku“ pro příslušnou plotnu Neogen Petrifilm.

Máte-li jakékoliv dotazy týkající se specifického využití nebo postupů, navštivte naše webové stránky na adrese www.neogen.com nebo se obraťte na místního zástupce nebo distributora společnosti Neogen.

POZNÁMKA: Jako u jakékoli metody odběru vzorku tamponem je osvědčeným mikrobiálním postupem po odběru vzorku tamponem znovu vydezinfikovat plochu, kde se prováděl stěr.

Literatura

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Viz aktuální verze standardních metod uvedených výše.

Vysvětlení Symbolů

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Data publicaţiei: 2024-08

NEOGEN

Instrucţiuni despre produs

Tampon de recoltare rapidă

Descrierea Produsului Şi Domeniul de Utilizare

Produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen® este un sistem de tampon gata de utilizare care poate fi folosit umed sau uscat şi este destinat utilizării în industria alimentară şi a băuturilor pentru testarea suprafeţelor; produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen este creat pentru a fi utilizat împreună cu orice produs Placă Neogen® Petrifilm® sau un alt mediu de cultură. Produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen utilizează un bulion Letheen fără bisulfit de sodiu pentru a facilita recuperarea bacteriilor şi va furniza aproximativ 1 ml de eşantion, dacă este utilizat conform indicaţiilor.

Produsele Tampon de recoltare rapidă Neogen sunt umplute aseptic şi radiate cu raze gamma.

Siguranţa

Utilizatorul trebuie să citească, să înţeleagă şi să respecte toate informaţiile de siguranţă conţinute în instrucţiunile pentru produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen. Păstraţi instrucţiunile de siguranţă pentru consultări ulterioare.

⚠ **ATENŢIONARE** Indică o situaţie periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza leziuni minore sau moderate şi/sau daune materiale.

⚠ ATENŢIONĂRI

- Produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen nu conţine niciun tip de colorant indicator. De aceea, produsul simplu nu va detecta coloniile bacteriene.
- Produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen trebuie utilizat cu un mediu de îmbogăţire, precum produsele Placă Neogen Petrifilm.
- Produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen nu a fost testat cu toate produsele de igienizare posibile pentru industria procesării alimentelor.
- A nu se utiliza produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen pentru diagnosticarea afecţiunilor la oameni sau animale.
- A nu se refolosi produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen.
- Utilizatorul trebuie îşi instruiască personalul în tehnicile de testare adecvate, de exemplu: Good Laboratory Practices[1] ISO 7218[2] sau ISO 17025[3].
- Consultaţi Fişa cu date de securitate pentru informaţii suplimentare.
- Pentru informaţii despre documentaţia privind performanţa produsului, vă rugăm să consultaţi site-ul nostru web la adresa www.neogen.com sau să vă contactaţi reprezentantul sau distribuitorul local Neogen.

Responsabilitatea Utilizatorului

Utilizatorii sunt responsabili să se familiarizeze cu instrucţiunile produsului şi cu informaţiile despre produs. Vizitaţi pagina noastră de Internet la **www.neogen.com**, sau contactaţi reprezentantul sau distribuitorul dvs. local Neogen pentru mai multe informaţii.

În momentul selectării unei metode de testare, este important să reţineţi faptul că factorii externi, cum ar fi metodele de prelevare a probelor, protocoalele de testare, prepararea şi manipularea mostrelor, precum şi tehnicile de laborator pot influenţa rezultatele testelor.

Este responsabilitatea utilizatorului să selecteze orice metodă de testare sau produs în vederea evaluării unui număr suficient de probe, cu matricele corespunzătoare şi condiţiile microbiene adecvate, astfel încât metoda de testare aleasă să corespundă criteriilor sale.

Este, de asemenea, responsabilitatea utilizatorului să se asigure că toate metodele de testare şi rezultatele acestora satisfac cerinţele clienţilor şi ale furnizorilor săi.

Ca în cazul oricărei metode de testare, rezultatele obţinute în urma utilizării oricărui produs Neogen Food Safety (Siguranţa alimentară) nu constituie o garanţie a calităţii matricelor sau a proceselor supuse testării.

Limitarea Garanţiei / Despăgubire Limitată

CU EXCEPŢIA CELOR MENŢIONATE ÎN MOD EXPRES ÎN SECŢIUNEA PRIVIND GARANŢIA LIMITATĂ A AMBALAJELOR PRODUSELOR INDIVIDUALE, NEOGEN NU RECUNOAŞTE NICIO GARANŢIE EXPRESĂ ŞI IMPLICITĂ, INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, ORICE GARANŢII DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Dacă orice produs Neogen Food Safety (Siguranţa alimentară) este defect, Neogen sau distribuitorul său autorizat, la alegerea sa, va înlocui sau va returna preţul de achiziţie al produsului. Acestea sunt singurele măsuri ce se pot lua. Dacă aveți întrebări suplimentare, contactați reprezentantul Neogen local sau distribuitorul autorizat Neogen.

Limitarea Răspunderii Neogen

NEOGEN NU VA FI RESPONSABIL PENTRU NICIUN FEL DE PIERDERI SAU DAUNE, FIE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, ACCIDENTALE SAU DAUNE DE CONSECINŢĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA ACESTEA, PIERDERI DE PROFIT. În niciun caz răspunderea Neogen nu va depăşi sub nicio ipoteză legală preţul de achiziţie al produsului bănuit a fi defect.

Păstrare

A se păstra produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen la temperaturi ≤8 °C (≤46 °F). Expunerea produsului Tampon de recoltare rapidă Neogen la temperaturi >25 °C (>77 °F) poate afecta performanţa acestuia. Numărul lotului şi datele de valabilitate sunt indicate pe fiecare cutie cu produse Tampon de recoltare rapidă Neogen, precum şi pe fiecare tampon.

⚠ Eliminarea

În mod similar cu tampoanele de testare ecologică a suprafeţelor, după utilizare, produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen poate reprezenta un potenţial pericol biologic. Pentru eliminarea la deşeuri, respectaţi standardele industriale curente.

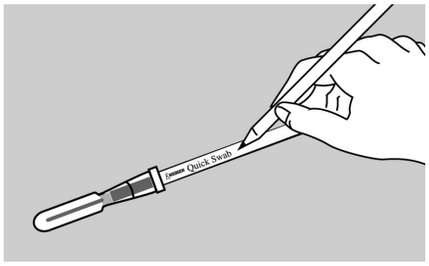
Instrucţiuni de Utilizare

Respectaţi cu atenţie toate instrucţiunile. Nerespectarea acestora poate duce la rezultate imprecise.

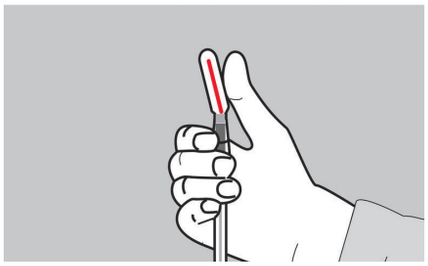
Înainte de utilizare, verificaţi vizual fiecare Tampon de recoltare rapidă Neogen. Utilizaţi produsul numai dacă bulionul Letheen se află la capătul cu balonaş al tamponului şi are culoarea portocaliu clar, nu o culoare tulbure sau neclară.

Figura 1

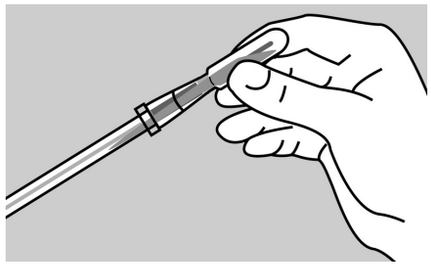
Instrucţiuni de îmbogăţire 1 ml - Metoda tamponării umede -



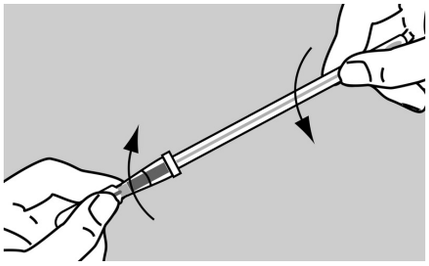
1 Etichetaţi fiecare Tampon de recoltare rapidă Neogen.



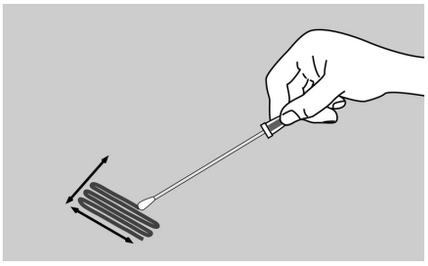
2 Curbaţi supapa roşie cu declic într-un unghi de 45° până când auziţi supapa deschizându-se. Astfel, bulionul Letheen poate curge spre capătul eprubetei şi poate umezi balonaşul tamponului.



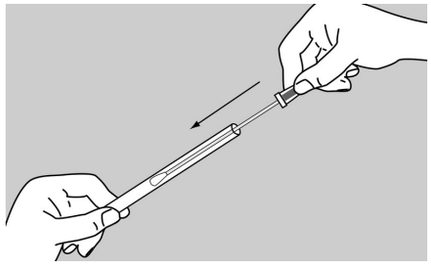
3 Strângeţi balonaşul tamponului pentru a transfera întreaga cantitate de bulion Letheen către capătul din eprubetă al tamponului.



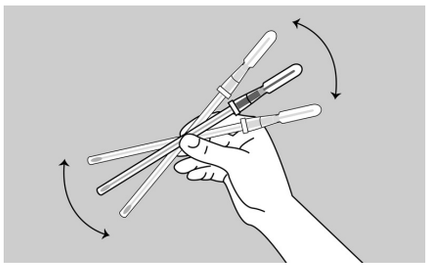
4 Răsuciţi şi trageţi capătul cu balonaş al tamponului afară din capătul cu eprubetă al tamponului care conţine bulionul Letheen.



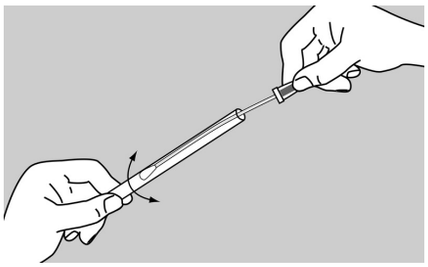
5 Menţineţi tija tamponului astfel încât să formaţi un unghi de 30° cu suprafaţa. Frecaţi tamponul încet şi insistent peste suprafaţa dorită. Frecaţi de trei ori tamponul peste această suprafaţă, schimbând direcţia între mişcări.



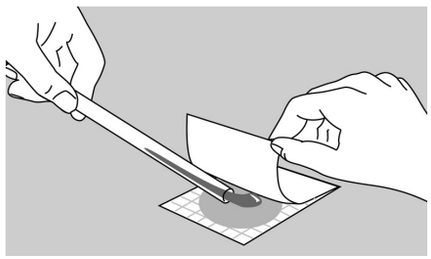
6 După finalizarea eşantionării, introduceţi cu grijă tamponul înapoi în eprubetă şi transportaţi-l la laborator pentru inoculare. Îmbogăţiţi cât mai repede posibil soluţia de bulion Letheen de pe tampon.



7 În laborator, amestecaţi viguros sau agitaţi în vortex produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen timp de 10 secunde pentru a elibera bacteriile din vârful tamponului.



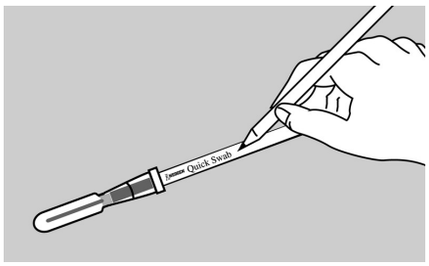
8 Stoarceţi conţinutul din vârful tamponului apăsând şi răsucind tamponul pe peretele eprubetei.



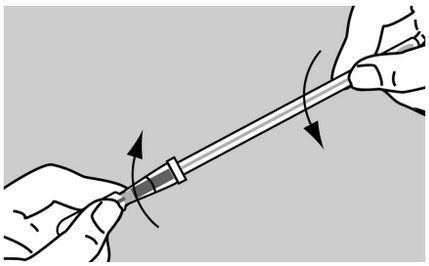
9 Turnaţi cu grijă tot conţinutul eprubetei pe o Placă Neogen Petrifilm. Pentru eliminarea la deşeuri, respectaţi standardele industriale curente.

Figura 2

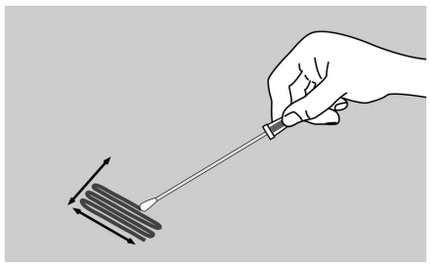
Instrucţiuni de îmbogăţire 1 ml - Metoda tamponării uscate -



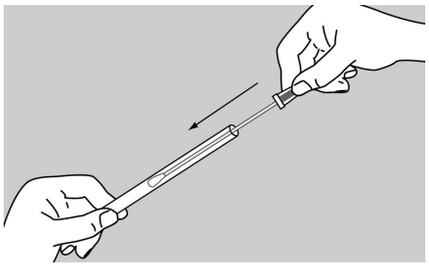
1 Etichetaţi fiecare Tampon de recoltare rapidă Neogen.



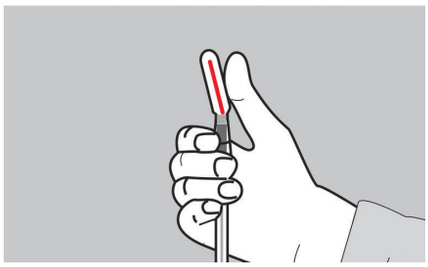
2 Răsuciţi şi trageţi capătul cu balonaş al tamponului afară din capătul cu eprubetă al tamponului care conţine bulionul Letheen.



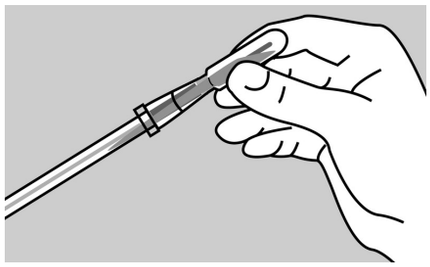
3 Menţineţi tija tamponului astfel încât să formaţi un unghi de 30° cu suprafaţa. Frecaţi tamponul încet şi insistent peste suprafaţa dorită. Frecaţi de trei ori tamponul peste această suprafaţă, schimbând direcţia între mişcări.



4 După finalizarea eşantionării, introduceţi cu grijă tamponul înapoi în eprubetă şi transportaţi-l la laborator pentru inoculare. Îmbogăţiţi cât mai repede posibil soluţia de bulion Letheen de pe tampon.



5 Curbaţi supapa roşie cu declic într-un unghi de 45° până când auziţi supapa deschizându-se. Astfel, bulionul Letheen poate curge spre capătul cu eprubetă şi poate umezi tamponul.



6 Strângeţi balonaşul tamponului pentru a transfera întreaga cantitate de bulion Letheen către capătul din eprubetă al tamponului.

Pentru finalizarea inoculării, continuaţi cu paşii 7-9 (consultaţi Figura 1 de mai sus)

Instrucţiuni de îmbogăţire pentru bacterii multiple ml:

Îmbogăţirea testelor cu bacterii multiple folosind produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen (metoda tamponării umede sau uscate)

a. Parcurgeţi paşii 1-6 (Figurile 1 sau 2 de mai sus) pentru metoda tamponării umede, ori pentru cea a tamponării uscate.
b. Scoateţi produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen din eprubetă. Adăugaţi 1-3 ml de diluant steril în eprubeta cu tamponul. Introduceţi din nou tamponul în eprubetă.
c. Pentru a pregăti eşantionul pentru inoculare, amestecaţi viguros sau agitaţi în vortex produsul Tampon de recoltare rapidă Neogen timp de 10 secunde pentru a elibera bacteriile din vârful tamponului.
d. Stoarceţi conţinutul din vârful tamponului apăsând şi răsucind tamponul pe peretele eprubetei.
e. Folosind degetul mare, înclinaţi eprubeta cu tamponul într-un unghi de 90°, spre marcajul maxim deasupra căruia se află diluantul. Turnaţi o parte alicotă de 1 ml pe produsul Placă Neogen Petrifilm. Repetaţi până la utilizarea întregului eşantion.
f. Pentru eliminarea la deşeuri, respectaţi standardele industriale curente.

Întregul conţinut al produsului Tampon de recoltare rapidă Neogen se poate adăuga oricărui blanc de diluare steril. Picuraţi câte 1 ml din blancul de diluare pe produsele Placă Neogen Petrifilm.

În cazul utilizării cu produsele Placă Neogen Petrifilm:

Vă rugăm să consultaţi „Instrucţiunile de utilizare” aferente produsului Placă Neogen Petrifilm.

Dacă aveţi întrebări referitoare la anumite aplicaţii sau proceduri, vizitaţi site-ul nostru web la www.neogen.com sau contactaţi reprezentantul sau distribuitorul local Neogen.

NOTĂ: ca în cazul oricărei metode de eşantionare prin tampon, cea mai bună practică microbiană o reprezintă reigienizarea zonei tamponate după prelevarea probei.

Referinţe

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs - General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Consultaţi versiunile curente ale metodelor standard menţionate mai sus.

Explicarea Simbolurilor

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Дата выпуска: 2024-08

Инструкции к препарату

Тампон для отбора образцов «Quick swab»

ОПИСАНИЕ И НАЗНАЧЕНИЕ ПРОДУКТА

Тампон для отбора образцов Neogen® Quick swab — это готовая к использованию тампонная система для отбора образцов из окружающей среды, которую можно использовать как сухой, так и влажной. Тампон для отбора образцов Neogen Quick swab предназначен для отбора образцов с поверхности в сфере продуктов питания и напитков и может использоваться вместе с тест-пластинами Neogen® Petrifilm® или другими питательными средами. Для способствования восстановлению бактерий в тампоне для отбора образцов Neogen Quick swab используется летиновый бульон, не содержащий бисульфита. При использовании тампона описанным образом можно создать образец объемом около 1,0 мл.

Тампоны для отбора образцов Neogen Quick swab наполняются в асептических условиях и проходят обработку гамма-лучами.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Пользователь должен прочесть, понять и соблюдать все указания по технике безопасности, содержащиеся в инструкциях к тампону для отбора образцов Neogen Quick swab. Сохраните инструкции по технике безопасности для дальнейшего использования.

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Указывает на опасную ситуацию, которая может привести к телесным повреждениям небольшой или средней степени тяжести и/или повреждению имущества.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Тампон для отбора образцов Neogen Quick swab не содержит каких-либо индикаторных красителей. Поэтому колонии бактерий невозможно обнаружить только с помощью этого тампона.
- Тампон для отбора образцов Neogen Quick swab необходимо использовать вместе с пластинчатыми средами, например тест-пластинами Neogen Petrifilm.
- Тестирование тампона для отбора образцов Neogen Quick swab со всей возможной продукцией для обработки продуктов питания не проводилось.
- Не используйте тампон для отбора образцов Neogen Quick swab для диагностики заболеваний людей или животных.
- Не используйте тампон для отбора образцов Neogen Quick swab более одного раза.
- Пользователь должен обучать персонал надлежащим методикам проведения анализа, например практикам, описанным в своде правил «Надлежащая лабораторная практика» (Good Laboratory Practices[1]), в стандарте ISO 7218[2] или ISO 17025[3].
- Дополнительную информацию см. в паспорте безопасности материала.
- Получить дополнительные сведения о документальном подтверждении рабочих характеристик продукта можно на нашем веб-сайте www.neogen.com или у местного представителя либо дистрибьютора компании Neogen.

ОБЯЗАННОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пользователи несут полную ответственность за ознакомление с инструкциями и информацией об использовании продукта. Для получения более подробной информации посетите наш веб-сайт по адресу **www.neogen.com** либо свяжитесь с вашим местным представителем или дистрибьютором Neogen.

При выборе метода исследования важно понимать, что на результаты исследования могут влиять внешние факторы, например метод забора проб, протокол исследования, подготовка проб к исследованию, способы обработки проб во время исследования, а также используемое оборудование.

За выбор метода исследования и исследуемого продукта отвечает пользователь. Пользователь должен на основании исследования достаточного количества образцов с помощью надлежащих матриц и микробных провокационных проб определить, отвечает ли выбранный метод исследования необходимым ему критериям.

Пользователь также несет ответственность за то, что выбранный им метод исследования отвечает требованиям его клиентов или поставщиков.

Результаты, полученные с помощью продукта Neogen Food Safety (как и при использовании любого другого метода исследований), не гарантируют качество матриц или технологических процессов, подвергавшихся исследованиям.

ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙ / ОГРАНИЧЕННАЯ ЗАЩИТА ПРАВ

ЕСЛИ ИНОЕ ЯВНО НЕ УКАЗАНО В РАЗДЕЛЕ ОБ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ УПАКОВКЕ ПРОДУКТА, NEOGEN НЕ ПРИЗНАЕТ ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, ВКЛЮЧАЯ ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В СООТВЕТСТВИИ С УКАЗАННОЙ ОБЛАСТЬЮ ПРИМЕНЕНИЯ. Если качество продукта отдела безопасности пищевой продукции компании Neogen не является надлежащим, компания Neogen или уполномоченный этой компанией дистрибьютор обязуется по своему усмотрению заменить этот продукт или возместить стоимость покупки этого продукта. Это единственный способ разрешения спора. По любым дополнительным вопросам обращайтесь к представителю или официальному дилеру Neogen.

ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ КОМПАНИИ NEOGEN

NEOGEN НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА УЩЕРБ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ЯВЛЯЮЩИЕСЯ ПРЯМЫМИ, НЕПРЯМЫМИ, УМЫШЛЕННЫМИ, СЛУЧАЙНЫМИ ИЛИ КОСВЕННЫМИ, ВКЛЮЧАЯ ПОМИМО ПРОЧЕГО УТРАЧЕННУЮ ПРИБЫЛЬ. Ответственность компании Neogen ни при каких обстоятельствах и несмотря ни на какие требования не может превышать стоимость продукта.

ХРАНЕНИЕ

Храните тампон для отбора образцов Neogen Quick swab при температуре ≤ 8 °C (≤ 46 °F). Хранение тампона для отбора образцов Neogen Quick swab при температуре > 25 °C (> 77 °F) может негативно повлиять на его рабочие характеристики. Номера партий и даты истечения срока годности указываются на всех коробках и ящиках тампонов для отбора образцов Neogen Quick swab, а также на самих тампонах.

⚠ УТИЛИЗАЦИЯ

Как и все тампоны для отбора образцов из окружающей среды, тампон для отбора образцов Neogen Quick swab после использования может представлять потенциальную биологическую опасность. Утилизируйте продукт в соответствии с действующими отраслевыми стандартами.

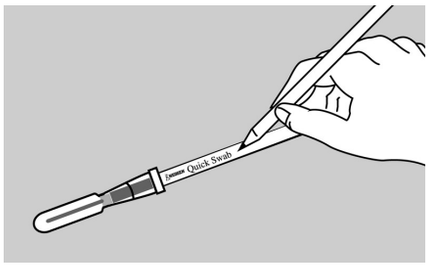
ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Строго соблюдайте все инструкции. В противном случае результаты могут быть неточными.

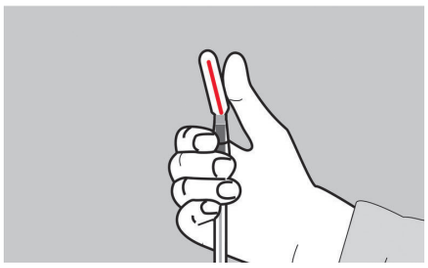
Перед использованием всегда осматривайте все тампоны для отбора образцов Neogen Quick swab. Используйте тампон только в том случае, если в колбе на конце тампона имеется летиновый бульон, причем он прозрачный и желтого цвета, а не мутный или непрозрачный.

Рисунок 1

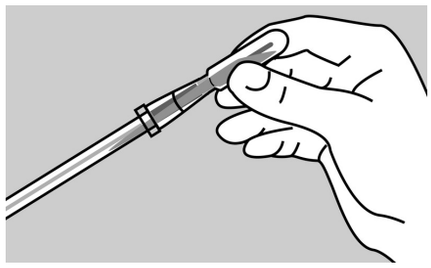
Инструкции по выполнению посева на пластину (1 мл), метод влажного тампона



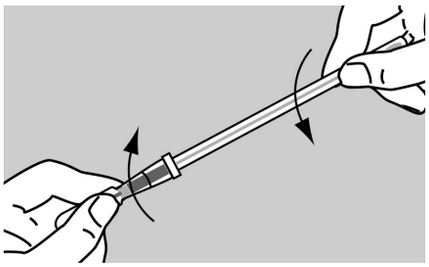
1 Пометьте каждый тампон для отбора образцов Neogen Quick swab.



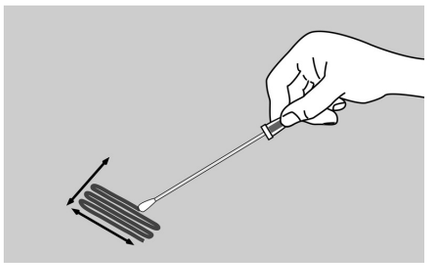
2 Сгибайте красный переламывающийся клапан под углом в 45°, пока не услышите звук его разлома. В результате этого летиновый бульон перетечет в трубку и смочит колбу тампона.



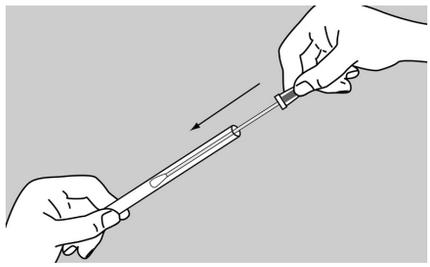
3 Сожмите колбу тампона, чтобы переместить весь летиновый бульон в трубку тампона.



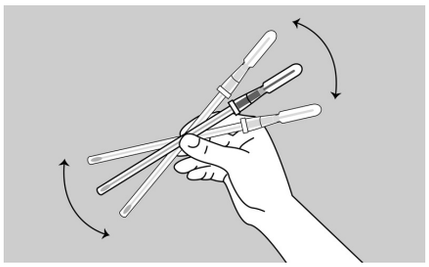
4 Покрутите колбу тампона из стороны в сторону и отделите ее от конца трубки, где теперь содержится летиновый бульон.



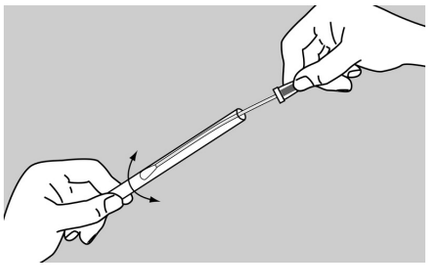
5 Удерживая тампон за ручку, разместите его под углом в 30° к поверхности. Медленно и тщательно проведите тампоном по необходимому участку поверхности. Проделайте это трижды, каждый раз меняя направление на 180°.



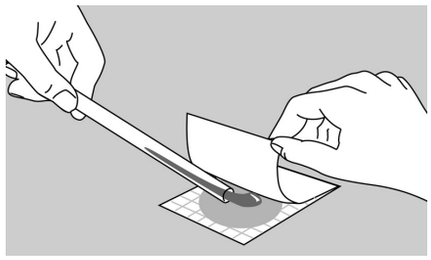
6 После завершения отбора образца надежно вставьте тампон обратно в трубку и отправьте его в лабораторию для выполнения посева. Посев бактерий из раствора летинового бульона из тампона на пластину необходимо выполнить как можно скорее.



7 Когда тампон для отбора образцов Neogen Quick swab попадет в лабораторию, энергично потрясите или взболтайте его в течение 10 секунд, чтобы высвободить бактерии из наконечника тампона.



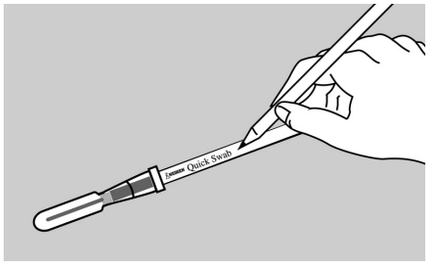
8 Отожмите содержимое наконечника тампона, вращая тампон из стороны в сторону и прижимая его к стенкам трубки.



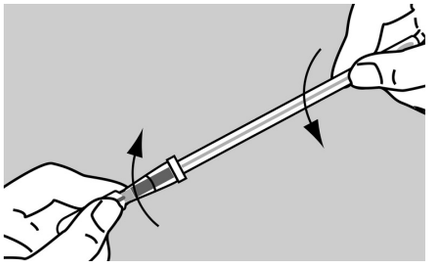
9 Аккуратно вылейте содержимое трубки на тест-пластину Neogen Petrifilm. Утилизируйте продукт в соответствии с действующими отраслевыми стандартами.

Рисунок 2

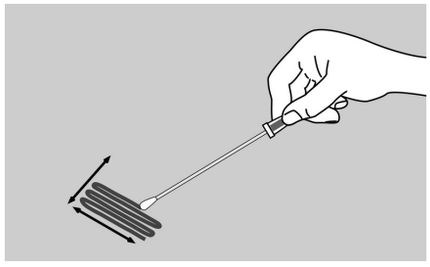
Инструкции по выполнению посева на пластину (1 мл), метод сухого тампона



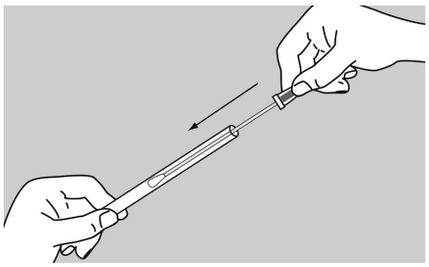
1 Пометьте каждый тампон для отбора образцов Neogen Quick swab.



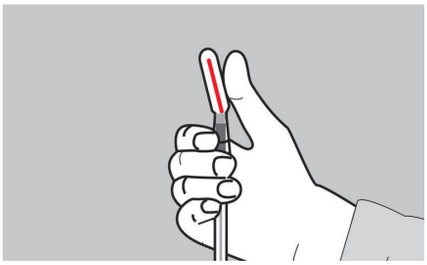
2 Покрутите колбу тампона из стороны в сторону и отделите ее от конца трубки, где теперь содержится летиновый бульон.



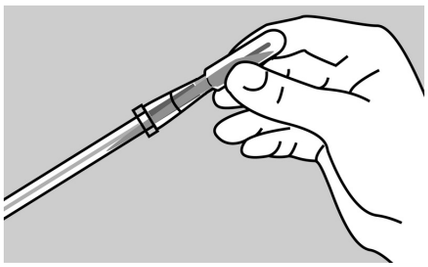
3 Удерживая тампон за ручку, разместите его под углом в 30° к поверхности. Медленно и тщательно проведите тампоном по необходимому участку поверхности. Проделайте это трижды, каждый раз меняя направление на 180°.



4 После завершения отбора образца надежно вставьте тампон обратно в трубку и отправьте его в лабораторию для выполнения посева. Посев бактерий из раствора летинового бульона из тампона на пластину необходимо выполнить как можно скорее.



5 Сгибайте красный переламывающийся клапан под углом в 45°, пока не услышите звук его разлома. В результате этого летиновый бульон перетечет в трубку и смочит тампон.



6 Сожмите колбу тампона, чтобы переместить весь летиновый бульон в трубку тампона.

Чтобы сделать посев, выполните шаги 7–9 (см. рисунок 1 выше)

Инструкции по выполнению посева на пластину для многократного тестирования.
Выполнение посева на пластину с помощью тампона для отбора образцов Neogen Quick swab (методом сухого или влажного тампона), многократный тест на бактерии

a. Выполните шаги 1–6 (рисунки 1 или 2 выше) для метода сухого или влажного тампона.
b. Извлеките тампон для отбора образцов Neogen Quick swab из трубки. Добавьте в трубку тампона 1–3 мл стерильного растворителя. Снова вставьте тампон в трубку.
c. Чтобы подготовить образец к посеву, энергично потрясите или взболтайте тампон для отбора образцов Neogen Quick swab в течение 10 секунд, чтобы высвободить бактерии из наконечника тампона.
d. Отожмите содержимое наконечника тампона, вращая тампон из стороны в сторону и прижимая его к стенкам трубки.
e. Большим пальцем согните трубку наконечника под углом в 90° на высочайшей отметке растворителя. Вылейте на тест-пластину Neogen Petrifilm аликвоту объемом 1 мл. Повторяйте эти действия, пока не израсходуете весь образец.
f. Утилизируйте продукт в соответствии с действующими отраслевыми стандартами.

Все содержимое тампона для отбора образцов Neogen Quick swab также можно добавить в любой стерильный раствор для разведения. Подавайте пипеткой аликвоты объемом 1 мл из раствора для разведения на тест-пластины Neogen Petrifilm.

Действия в случае использования тест-пластин Neogen Petrifilm.
См. соответствующие инструкции к тест-пластинам Neogen Petrifilm.

Если у вас возникли вопросы по поводу выполнения каких-либо задач или процедур, посетите наш веб-сайт по адресу www.neogen.com или обратитесь к местному представителю или дистрибьютору компании Neogen.

ПРИМЕЧАНИЕ. Как и для любых других методов отбора образцов с помощью тампона, с точки зрения микробиологической безопасности рекомендуется продезинфицировать участок после взятия с него образца.

ССЫЛКИ

1. U.S. Управление по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств США. Свод федеральных постановлений, статья 21, часть 58. Надлежащая лабораторная практика для доклинических лабораторных исследований.
2. ISO 7218. Микробиология пищевых продуктов и кормов для животных. Общие требования и руководство по микробиологическому анализу.
3. ISO/IEC 17025. Общие требования к выполнению испытательными и калибровочными лабораториями своих функций.

См. текущие версии приведенных выше стандартных методов.

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

Yayınlanma Tarihi: 2024-08

NEOGEN

Ürün Talimatları

Hızlı Svab

Ürün Tanimi ve Kullanim Amaci

Neogen® Hızlı Svab, nemli veya kuru olarak kullanılabilen kullanıma hazır, çevresel bir Svab sistemidir ve yüzey numunesi almak için gıda ve içecek sektöründe kullanılması amaçlanmaktadır. Neogen Hızlı Svab, Neogen® Petrifilm® Plakası veya diğer kültür ortamıyla birlikte kullanılacak şekilde tasarlanmıştır. Neogen Hızlı Svab, bakterilerin geri kazanımını kolaylaştırmak için sodyum bisülfitsiz letheen broth kullanır ve belirtildiği şekilde kullanılırsa yaklaşık 1,0 mL numune sağlayacaktır.

Neogen Hızlı Svablar aseptik olarak doldurulur ve gama ışıma ile sterilize edilmiştir.

Güvenlik

Kullanıcı, Neogen Hızlı Svab talimatlarında bulunan tüm güvenlik bilgilerini okumalı, anlamalı ve takip etmelidir. İleride başvurmak üzere güvenlik talimatlarını saklayın.

⚠ **DİKKAT** Kaçınılmaması halinde küçük veya orta dereceli yaralanma ve/veya mal zararı ile sonuçlanabilecek olan tehlikeli bir durumu gösterir.

⚠ DİKKAT

- Neogen Hızlı Svab belirteç boya içermez. Bu nedenle, kendi başına bakteriyel kolonileri saptayamaz.
- Neogen Hızlı Svab, Neogen Petrifilm Plakaları gibi kaplama ortamlarıyla kullanılmalıdır.
- Neogen Hızlı Svab, olası tüm gıda işleme sıhhi temizlik ürünleriyle test edilmemiştir.
- Neogen Hızlı Svab'ı insanların veya hayvanların tıbbi durumlarıyla ilgili tanılarda kullanmayın.
- Neogen Hızlı Svab'ı bir kereden fazla kullanmayın.
- Kullanıcı, personelini şunlar gibi uygun test teknikleri için eğitmelidir: İyi Laboratuvar Uygulamaları[1] ISO 7218[2] veya ISO 17025[3].
- Ek bilgi için Güvenlik Veri Formuna başvurun.
- Ürün performansına ilişkin belgelerle ilgili bilgi için www.neogen.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin ya da yerel Neogen temsilcinizle veya dağıtımcınızla iletişime geçin.

Kullanicinin Sorumluluğu

Kullanıcılar ürün yönergeleri ve bilgileri hakkında bilgi edinmekle yükümlüdür. Daha fazla bilgi icin **www.neogen.com** adresini ziyaret ediniz ya da yerel Neogen temsilcinizle veya dağıtımcınızla iletişim kurunuz.

Bir test yöntemi seçilirken, numune alma yöntemleri, test protokolleri, numunenin hazırlanması, işlem yapılması ve laboratuvar tekniği gibi dış faktörlerin sonuçları etkileyebileceğinin bilinmesi gerekir.

Seçilen test yönteminin kullanıcının kriterlerini karşıladığı konusunda kullanıcıyı tatmin edecek uygun matrisler ve mikrobiyal zorluklarla yeterli sayıda numuneyi değerlendirmek üzere herhangi bir test yönteminin seçilmesi kullanıcının sorumluluğundadır.

Tüm test metodlarının ve sonuçlarının müşterilerin ve tedarikçilerin gereksinimlerini karşılamasını sağlamak yine kullanıcının sorumluluğundadır.

Tüm test yöntemlerinde olduğu gibi, herhangi bir Neogen Gıda Güvenliği ürününün kullanılmasından elde edilen sonuçlar test edilen matrislerin veya süreçlerin kalitesi konusunda bir garanti oluşturmaz.

Garantıların Sinirlandirilmasi / Sinirli Çözüm

NEOGEN, HER BİR ÜRÜN AMBALAJININ ÜZERİNDEKİ SINIRLI GARANTİ KISMINDA AÇIKÇA BELİRTİLENLER HARİCİNDE, PAZARLANABİLİRLİK VEYA BELİRLİ BİR KULLANIMA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HİÇBİR AÇIK VEYA ZIMNİ GARANTİYİ KABUL ETMEMEKTEDİR. Herhangi bir Neogen Gıda Güvenlik Ürünü'nün kusurlu olması durumunda, Neogen veya yetkili dağıtıcısı, tercihine göre ürünü değiştirecek veya ürün satış tutarını iade edecektir. Tarafınıza münhasır çözümler bunlardır. Diğer her türlü sorunuz için lütfen Neogen temsilciniz veya yetkili Neogen distribütörünüz ile iletişim kurun.

Neogen Sinirli Sorumluluğu

NEOGEN DOĞRUDAN, DOLAYLI, ÖZEL, ARIZİ VEYA NETİCE KABİLİNDEN DOĞMUŞ, KAYBEDİLMİŞ KAZANÇLAR DAHİL ANCAK BUNUNLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HERHANGİ BİR KAYIP VEYA ZARARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR. Hiçbir durumda Neogen'in herhangi bir hukuk kuramı altındaki sorumluluğu, kusurlu olduğu iddia edilen ürünün satış fiyatını aşamaz.

Saklama
Neogen Hızlı Svab'ı ≤8°C (≤46°F) sıcaklıklarda saklayın. Neogen Hızlı Svab'ın 25°C'nin (>77°F) üzerinde sıcaklıklara maruz bırakılması, ürünün performansını etkileyebilir. Lot numaraları ve son kullanma tarihleri, her Neogen Hızlı Svab kutusunda veya kasasında ya da her svabda gösterilmiştir.

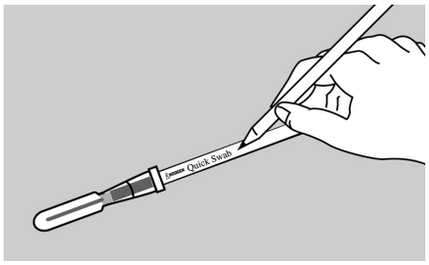
⚠ Atma
Tüm çevresel yüzey numune alma Svablarında olduğu gibi, Neogen Hızlı Svab da kullanıldıktan sonra biyolojik tehlike arz edebilir. Ürünü atarken geçerli endüstri standartlarına uyun.

Kullanim Talımatlari
Tüm talimatlara uymaya özen gösterin. Bu uyarının dikkate alınmaması, yanlış sonuçlara neden olabilir.

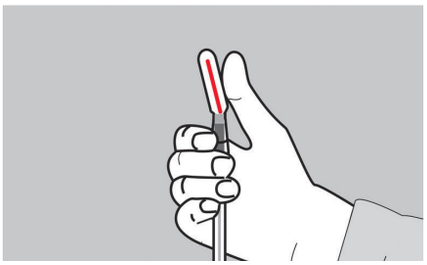
Kullanmadan önce her Neogen Hızlı Svab'ı görsel olarak inceleyin. Yalnızca letheen broth, svabın hazne ucunda bulunuyorsa ve letheen brothun rengi bulanık veya koyu değil, berrak amber rengiyse kullanın.

Şekil 1

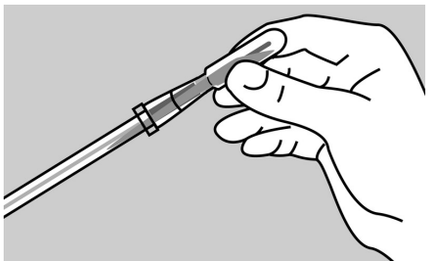
1 mL Kaplama Talimatları - Nemli Svab Uygulama Yöntemi -



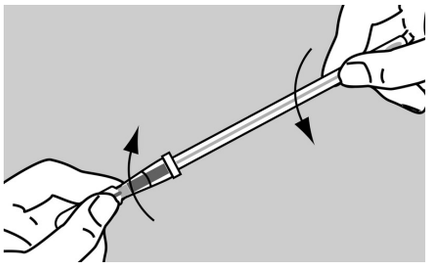
1 Her Neogen Hızlı Svab'ı etiketleyin.



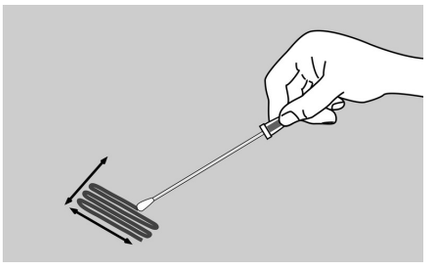
2 Valfin kırıldığını duyana dek kırmızı kopma valfini 45° açıyla bükün. Bu, letheen brothun tüp ucuna akmasını ve svab haznesini nemlendirmesini sağlar.



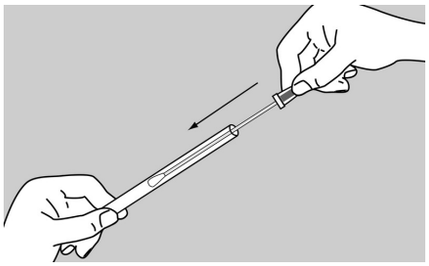
3 Svab haznesini sıkarak tüm letheen brothu svabın tüp ucuna aktarın.



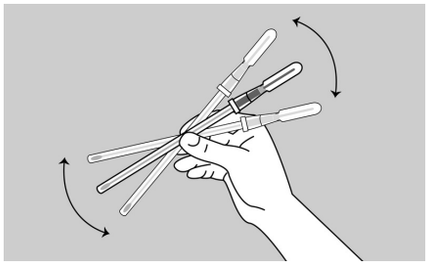
4 Svabın hazne ucunu çevirerek letheen brothu içeren tüp ucundan ayırın.



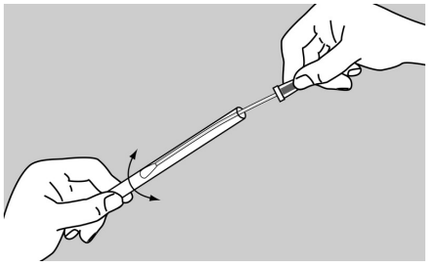
5 Svab tutacağını yüzeye 30°'lik açıyla tutun. Svabı istediğiniz yüzey alanının üzerinde yavaşça ve etraflıca sürtün. Svabı, darbeler arasında yönü değiştirerek yüzeyin üzerinde üç kez sürtün.



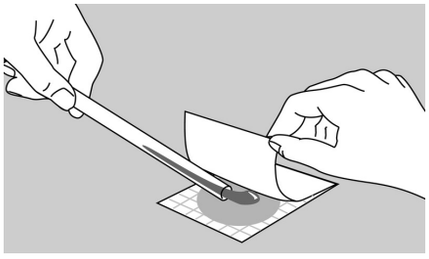
6 Numune alma tamamlandıktan sonra Svabı, Svab tüpüne güvenli bir şekilde geri yerleştirin ve aşılama için laboratuvara götürün. Letheen broth svab çözeltisini mümkün olan en kısa sürede kaplayın.



7 Laboratuvarda, Neogen Hızlı Svab'ı 10 saniye boyunca kuvvetli bir şekilde çalkalayarak veya karıştırarak svab ucundan bakterileri tahliye edin.



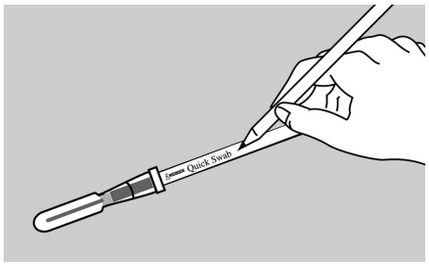
8 Svabı tüpün kenarına doğru bastırarak ve çevirerek svab ucunun içeriğini dışarı doğru sıkın.



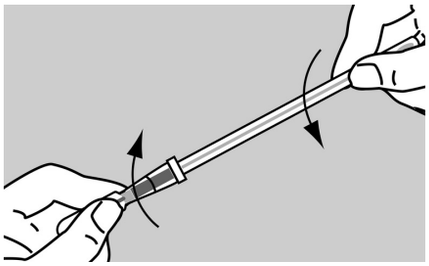
9 Tüpün içindeki her şeyi dikkatli bir şekilde Neogen Petrifilm Plakası'na dökün. Ürünü atarken geçerli endüstri standartlarına uyun.

Şekil 2

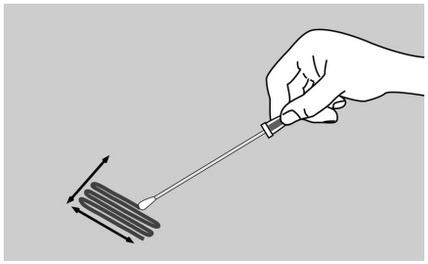
1 mL Kaplama Talimatları - Kuru Svab Uygulama Yöntemi -



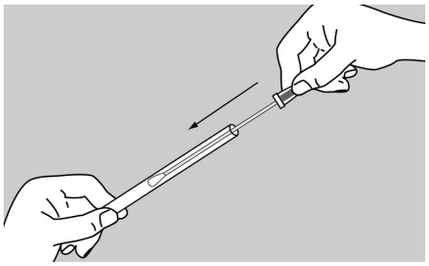
1 Her Neogen Hızlı Svab'ı etiketleyin.



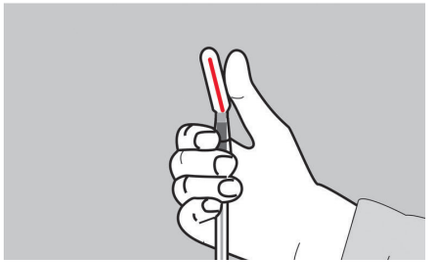
2 Svabın hazne ucunu çevirerek letheen brothu içeren tüp ucundan ayırın.



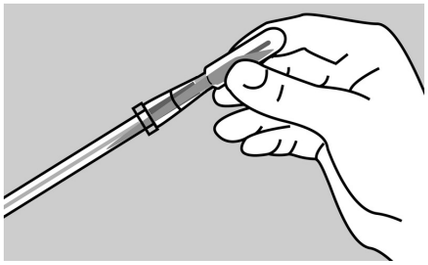
3 Svab tutacağını yüzeye 30°'lik açıyla tutun. Svabı istediğiniz yüzey alanının üzerinde yavaşça ve etraflıca sürtün. Svabı, darbeler arasında yönü değiştirerek yüzeyin üzerinde üç kez sürtün.



4 Numune alma tamamlandıktan sonra Svabı, Svab tüpüne güvenli bir şekilde geri yerleştirin ve aşılama için laboratuvara götürün. Letheen broth svab çözeltisini mümkün olan en kısa sürede kaplayın.



5 Valfin kırıldığını duyana dek kırmızı kopma valfini 45° açıyla bükün. Bu, letheen brothun tüp ucuna akmasını ve svabı nemlendirmesini sağlar.



6 Svab haznesini sıkarak tüm letheen brothu svabın tüp ucuna aktarın.

Aşılamayı tamamlamak için 7-9. adımlarla devam edin (yukarıdaki Şekil 1'e bakın)

Çoklu mL Kaplama Talimatları:
Neogen Hızlı Svab'ı kullanarak birden fazla bakteri testinde kaplama (Nemli veya Kuru Yöntem)

a. Nemli veya Kuru svab uygulama yöntemi için 1-6. adımları (yukarıdaki Şekil 1 veya 2) tamamlayın.
b. Neogen Hızlı Svab'ı tüpten çıkarın. Svab tüpüne 1-3 mL steril seyreltici ekleyin. Svabı tüpe yerleştirin.
c. Aşılama numunesini hazırlamak için Neogen Hızlı Svab'ı 10 saniye boyunca kuvvetli bir şekilde çalkalayarak veya karıştırarak Svab ucundan bakterileri tahliye edin.
d. Svabı tüpün kenarına doğru bastırarak ve çevirerek svab ucunun içeriğini dışarı doğru sıkın.
e. Üzerinde seyreltici bulunan en yüksek çizgide svab tüpünü 90°'lik açıyla bükmek için başparmağınızı kullanın. Neogen Petrifilm Plakası'na 1 mL temsili miktar dökün. Tüm numune kullanılana dek tekrarlayın.
f. Ürünü atarken geçerli endüstri standartlarına uyun.

Neogen Hızlı Svab'ın tüm içeriği steril kör seyreltme çözeltisine de eklenebilir. Kör seyreltme çözeltisinden Neogen Petrifilm Plakalarına pipetle 1 mL temsili miktar aktarın.

Neogen Petrifilm Plakaları ile kullanılırsa:
Neogen Petrifilm Plakası "Ürün Talimatlarına" bakın.

Belirli uygulamalar veya prosedürler hakkında sorularınız varsa, lütfen www.neogen.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin veya yerel Neogen temsilciniz veya dağıtıcınızla iletişime geçin.

NOT: Her Svab numune alma yönteminden olduğu gibi, mikroplardan korunmak adına en iyi uygulama, svab uygulanan alanı svab numunesi alındıktan sonra yeniden sterilize etmektir.

Referanslar

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

Yukarıda listelenen standart yöntemlerin güncel versiyonlarına başvurun.

Sembollerın Açiklamasi

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

発行日: 2024-08

製品情報

クイック・スワブ

製品の概要および用途

Neogen® クイック・スワブは、湿式・乾式を問わず使用できる拭き取り用スワブ製品です。Neogen クイック・スワブは食品・飲料業界における表面採取を対象としており、Neogen® ペトリフィルム® プレート製品などの培養培地との併用が可能です。Neogen クイック・スワブは細菌の回収を促進する重亜硫酸ナトリウム無添加リージンブロスを使用しており、処方に従って使用した場合には、約1.0 mLのサンプルを採取できます。

Neogen クイック・スワブは無菌的に充填され、γ線照射による滅菌済みです。

安全性

お客様は、Neogen クイック・スワブの説明書に記載のすべての安全情報を読み、理解し、遵守する必要があります。またこれらの情報は大切に保管してください。

⚠ **注意**　回避できない場合、軽微または中等度の傷害や、物的損害が発生する可能性のある危険な状況を示します。

⚠ 注意

- Neogen クイック・スワブは指示薬染料を含有していないため、本品のみで細菌のコロニーを検出することはできません。
- Neogen クイック・スワブは必ずNeogen ペトリフィルム プレートなどの平板培地と併用してください。
- Neogen クイック・スワブは、あらゆる食品製造工程の衛生製品について試験されたわけではありません。
- Neogen クイック・スワブをヒトや動物の病態診断に使用しないでください。
- Neogen クイック・スワブを再使用しないでください。
- 検査実施担当者に現行の適切な検査技術を身につけるように指導してください（例：GLP(1)、ISO 7218(2)、ISO 17025(3)）。
- その他の情報については製品安全データシートをご覧ください。
- 製品性能に関する資料の詳細をご希望の場合、当社のWebサイト（www.neogen.com）にアクセスするか、Neogen販売担当者またはお近くの販売店までお問い合わせください。

お客様の使用責任

お客様には、使用前に添付文書および製品情報を熟読し、情報に精通する責任があります。詳細につきましては、当社ウェブサイト**www.neogen.com**をご覧いただくか、お近くのNeogen販売担当者または販売店にお問い合わせください。

検査方法を選択する際には、サンプリング方法、検査プロトコル、サンプルの準備、取り扱い、および検査手技などの外的要因が結果に影響することを認識することが重要です。

お客様の基準を満たすように、適切な食材および菌株を用いた十分な数のサンプルを評価するための検査方法または製品を選択することは、お客様の責任となります。

また、その検査方法および結果が顧客あるいは供給業者の要求を満たしているかについても、お客様の判断となります。

どの検査方法を使用した場合でも、Neogen食品衛生管理製品を使用して得られた結果により、検査で使用した食材または工程中の品質を保証するものではありません。

保証の限定／限定救済策

個々の製品パッケージの限定保証条項に明示されている場合を除き、NEOGENは明示または黙示を問わず、商品性または特定の目的への適合性に関する保証を含むがこれに限定されない、あらゆる種類の保証も負いかねます。Neogen食品衛生部門の製品に欠陥があった場合、Neogenまたは取扱販売店で交換あるいは返品処理をいたします。対応は上記のみとさせていただきます。ご不明な点がございましたら、Neogenの担当者またはNeogenの正規卸売業者にお問い合わせください。

Neogenの保証責任範囲

NEOGENは、直接的・間接的、特殊、偶発的または必然的を問わず、利益損失を含むがこれに限定されないあらゆる損失に対しての責任を放棄します。いかなる場合においても、あらゆる法的理論に対しても、Neogenの保証責任範囲は、欠陥と認められた製品の購入金額を超えることはありません。

保管

Neogen クイック・スワブ は8°C以下で保管してください。Neogen クイック・スワブを25°Cを超える温度環境で使用すると、製品性能に影響が生じる場合があります。ロット番号および使用期限は、Neogen クイック・スワブの外箱（包装ケース）および各スワブにも記載されています。

⚠ 廃棄

すべての拭き取り用スワブと同様に、一度使用したNeogen クイック・スワブはバイオハザードとなる可能性があります。現行の産業基準に従って廃棄してください。

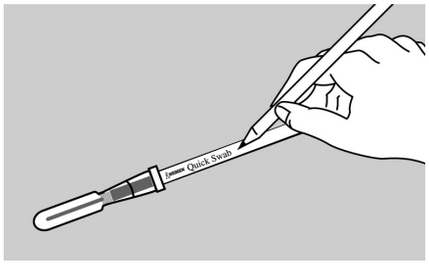
使用方法

すべての指示に、注意深く従ってください。従わない場合、正確な結果が得られないことがあります。

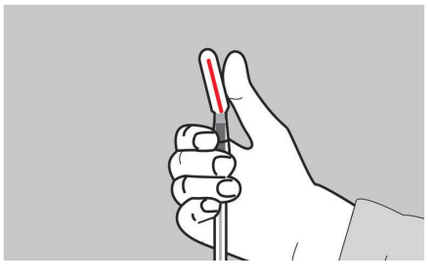
使用する際には、各Neogen クイック・スワブを目視で検査してください。スワブのエンドバルブ内のリージンブロスが透明な黄色である場合にのみ、本品を使用してください。混濁している場合は使用しないでください。

図1

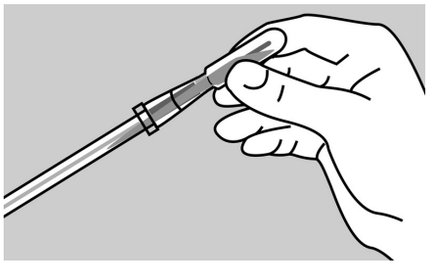
1 mLの接種方法 - 湿式スワブ法 -



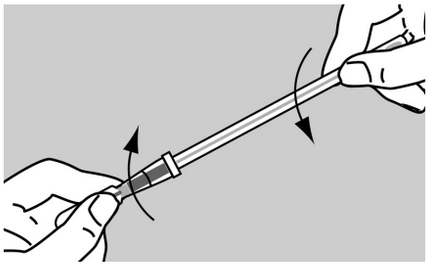
1 各Neogen クイック・スワブに必要事項を記載します。



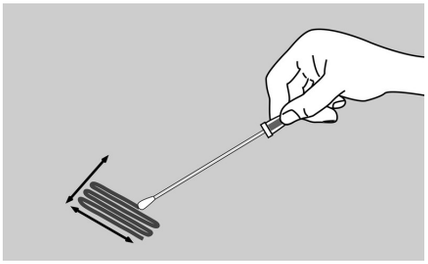
2 赤いスナップバルブが音を立てて折れるまで、45°に曲げます。これにより、リージンブロスがエンドチューブに流れ込み、スワブの綿球にかかります。



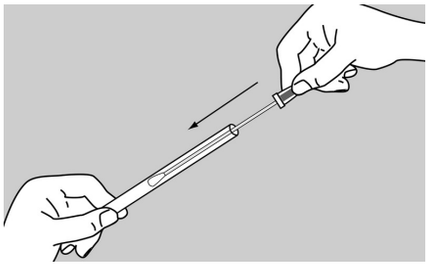
3 スワブのバルブを押しつぶし、リージンブロスの全量をスワブのエンドチューブに移動させます。



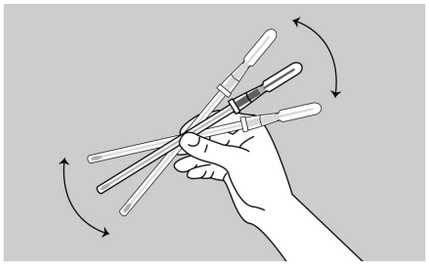
4 スワブのエンドバルブをひねって、リージンブロスの入ったスワブのエンドチューブから引き抜きます。



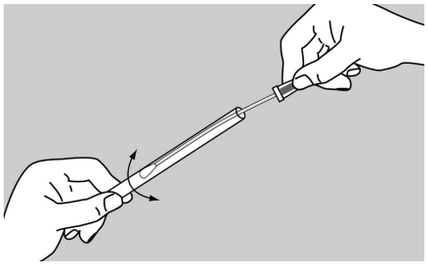
5 対象表面に対して30°でスワブのハンドルを持ち、スワブで対象表面の全体を静かに拭き取ります。対象表面の上でスワブを3往復させて拭き取ります。



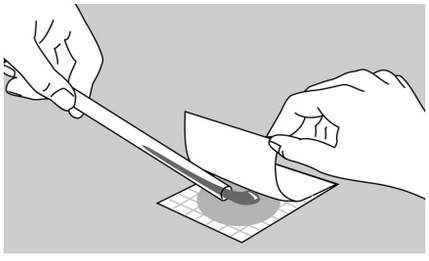
6 サンプルを採取したら、スワブをスワブチューブに戻してしっかり挿入し、検査室に搬送して接種します。スワブが含んだリージンブロス液はできるだけ早くプレートに接種してください。



7 検査室内で、Neogen クイック・スワブを10秒間強く振盪するか攪拌機にかけて、スワブ先端部から細菌を分離します。



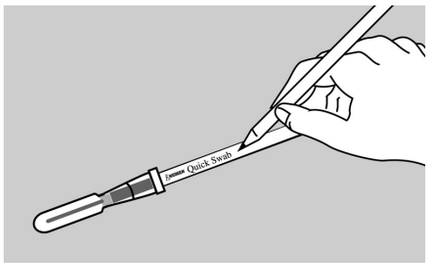
8 スワブをチューブ壁に押し当ててひねり、スワブ先端部の内容物を絞り出します。



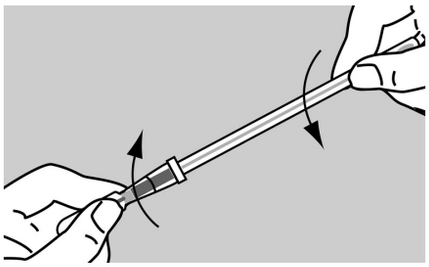
9 Neogen ペトリフィルム プレートにチューブの内容物をすべて慎重に注ぎます。現行の産業基準に従って廃棄してください。

図2

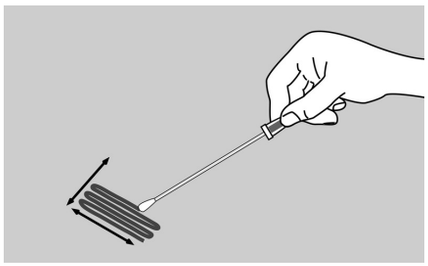
1 mLの接種方法 - 乾式スワブ法 -



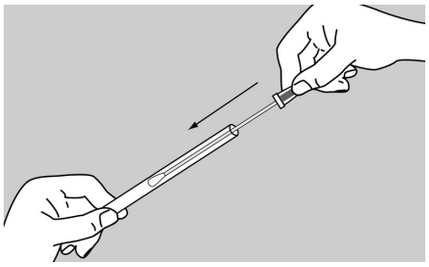
1 各Neogen クイック・スワブに必要事項を記載します。



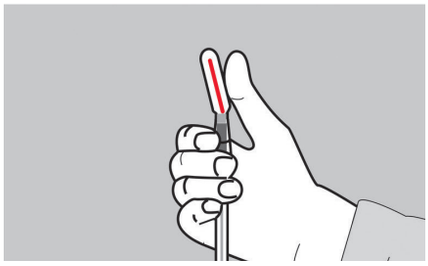
2 スワブのエンドバルブをひねって、リージンブロスの入ったスワブのエンドチューブから引き抜きます。



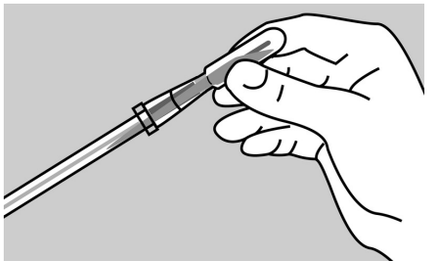
3 対象表面に対して30°でスワブのハンドルを持ち、スワブで対象表面の全体を静かに拭き取ります。対象表面の上でスワブを3往復させて拭き取ります。



4 サンプルを採取したら、スワブをスワブチューブに戻してしっかり挿入し、検査室に搬送して接種します。スワブが含んだリージンブロス液はできるだけ早くプレートに接種してください。



5 赤いスナップバルブが音を立てて折れるまで、45°に曲げます。これにより、リージンブロスがエンドチューブに流れ込み、スワブにかかります。



6 スワブのバルブを押しつぶし、リージンブロスの全量をスワブのエンドチューブに移動させます。

接種については、続けてステップ7～9の作業を行ってください（上記の図1を参照）

1 mL以上の接種方法：

Neogen クイック・スワブ（湿式法または乾式法）を用いた接種による複数回の細菌検査

a. 湿式または乾式スワブ法いずれかのステップ1～6（上記の図1または2を参照）までを実施します。

b. Neogen クイック・スワブをチューブから抜き取ります。滅菌希釈液1～3 mLをスワブチューブに添加します。スワブをチューブに戻します。

c. 接種用サンプルを調製するには、Neogen クイック・スワブを10秒間強く振盪するか攪拌機にかけて、スワブ先端部から細菌を分離します。

d. スワブをチューブ壁に押し当ててひねり、スワブ先端部の内容物を絞り出します。

e. 親指でスワブチューブを最も高いマーキング位置（希釈液がマーキングを超えている）で90°に曲げます。1 mLをNeogen ペトリフィルム プレートに注ぎます。サンプルを使い切るまで手順を繰り返します。

f. 現行の産業基準に従って廃棄してください。

Neogen クイック・スワブの内容物すべてを滅菌希釈ブランク液に添加することもできます。希釈ブランク液から1 mLをピペットで取り、Neogen ペトリフィルム プレートに接種します。

Neogen ペトリフィルム プレートと併用する場合：

該当するNeogen ペトリフィルム プレートの「製品情報」を参照してください。

具体的な用途や手順についてご質問がありましたら、当社のウェブサイトwww.neogen.comをご覧いただくか、Neogen販売担当者またはお近くの販売店までお問い合わせください。

注： 他のスワブによるサンプル採取法と同様に、細菌に対しては、スワブでサンプルを採取した後、採取対象となった場所を再度消毒してください。

参考文献

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.

2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

上述の標準試験法については、現行の最新版を参照してください。

記号の説明

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

发布日期：2024-08

产品信息

快速涂抹棒

产品说明及预期用途

Neogen® 快速涂抹棒是一种随时可用的环境采样系统，可干用或湿用，适用于食品饮料行业的表面采样，Neogen 快速涂抹棒可与 Neogen® Petrifilm® 测试片或其他培养基配合使用。Neogen 快速涂抹棒采用不含亚硫酸氢钠的李氏肉汤来促进细菌生长，若用于处方方式可提供约 1.0 mL 样品。

Neogen 快速涂抹棒在无菌条件下填充，经伽玛射线照射。

安全

用户应该阅读、理解并遵守 Neogen 快速涂抹棒说明中的所有安全信息。保存好安全说明书，以备日后查阅。

⚠ **小心** 表示危险情况，如果不注意避免，可能造成轻度或中度人身伤害和/或财产损失。

⚠ 小心

- Neogen 快速涂抹棒不包含任何指示剂染料。因此，单独使用不会检测到细菌菌落。
- Neogen 快速涂抹棒必须同 Neogen Petrifilm 测试片之类的平板培养基配合使用。
- Neogen 快速涂抹棒未针对所有可能的食品加工消毒产品进行测试。
- 不要在人类或动物的各种状况的诊断中使用 Neogen 快速涂抹棒。
- Neogen 快速涂抹棒仅限使用一次。
- 用户必须就适用的检测技术对其人员进行培训，例如：优良实验室规范[1] ISO 7218[2] 或 ISO 17025[3]。
- 请参阅安全数据表以了解其他信息。
- 有关产品性能文献资料的信息，请访问我们的网站 www.neogen.com，也可以与您当地的 Neogen 代表或经销商联系以获得帮助。

用户责任

用户负责熟悉产品说明和信息。请访问我们的网站 **www.neogen.com** 或联系您当地的 Neogen 代表或经销商，以了解更多信息。

选择检测方法时，务必认识到各种外部因素（如取样方法、检测方案、样品制备、处理和实验室技术）都可能会影响结果。

用户在选择检测方法时，应自行负责选用合适的基质和微生物激发试验对足够多的样品进行评估，以确保所选择的检测方法 符合用户的标准。

检测方法及结果能否满足客户及供应商的要求也由用户负责。

同所有检测方法一样，使用任何 Neogen 食品安全产品得到的结果，并不保证受检基质或程序的质量。

保证限制/有限补救措施

除非各个产品包装的有限保证部分明确声明，NEOGEN 就所有明示或默示保证做出免责声明，包括但不限于适销性及适合某种特 定用途的保证。如果证明任何 Neogen 食品安全产品存在缺陷，Neogen 或其授权经销商可以进行换货或者由其决定是否为该产品进行退款。这些都是专门针对您而设计的解决方案。如有任何疑问，请联系 Neogen 代表或 Neogen 授权经销商。

Neogen 责任限制

NEOGEN 不会对任何损失或损害负责，无论造成的损害是直接、间接、特殊、偶然或随后产生的，包括但不限于利润损失。根据法律理论 Neogen 对所谓存在缺陷的产品的赔付不可能超过产品的购买价格。

储存

Neogen 快速涂抹棒储存温度 ≤8°C (≤46°F)。将 Neogen 快速涂抹棒暴露于 >25°C (>77°F) 的温度可能影响产品性能。批号和有效期标示于 Neogen 快速涂抹棒包装箱或包装盒及每个涂抹棒之上。

⚠ 处置

对于所有环境表面采样棒，使用之后，Neogen 快速涂抹棒可能具备潜在生物危害。请根据当前的行业标准进行处理。

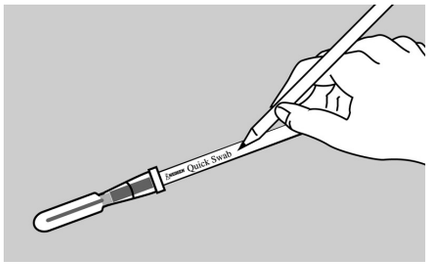
使用说明

仔细遵循所有说明。否则，可能导致不准确的结果。

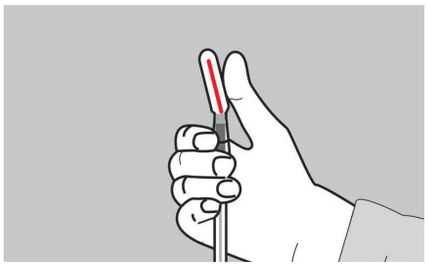
请在使用之前目测检查每个 Neogen 快速涂抹棒。只有在李氏肉汤位于采样棒球端且肉汤呈清晰琥珀色而非浑浊不清之时才可进行使用。

图 1

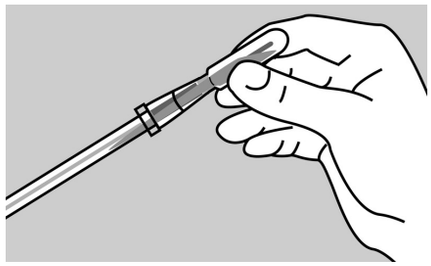
1 mL 平板培养说明 - 湿采样方法 -



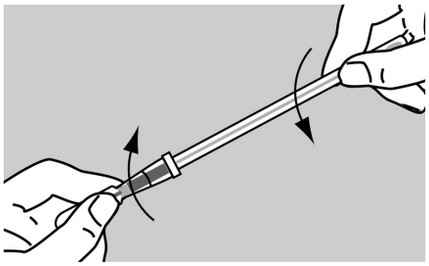
1 对每个 Neogen 快速涂抹棒进行标记。



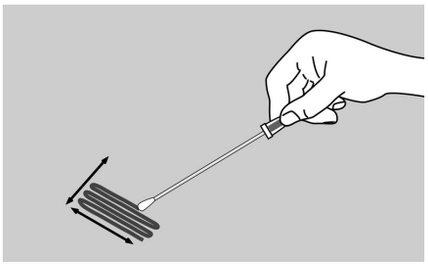
2 以 45° 角弯曲速动阀直至听到速动阀破裂。这样操作能让李氏肉汤流入管端并打湿采样棒球端。



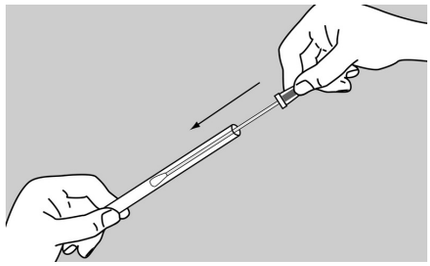
3 挤压采样棒球端，将所有李氏肉汤移至采样棒管端。



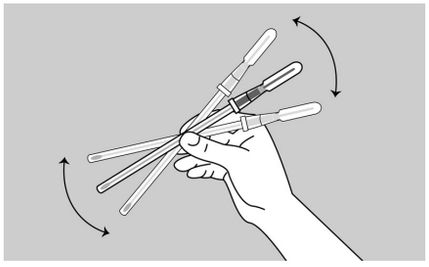
4 扭动采样棒球端并将其从含有李氏肉汤的采样棒管端拔出。



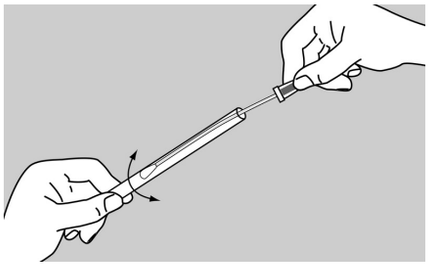
5 握住采样棒的握柄，使之与表面成 30° 角。在所需的表面区域缓慢而彻底地摩擦采样棒。在此表面来回交替摩擦三次。



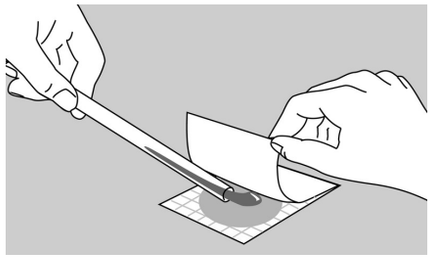
6 完成采样之后，将采样棒牢牢插回到采样棒管并送至实验室进行培养。尽快对李氏肉汤采样棒溶液进行平板培养。



7 在实验室中，猛力摇动 Neogen 快速涂抹棒 10 秒钟，释放采样棒端头的细菌。



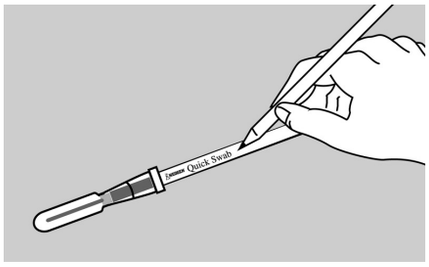
8 沿管壁按压和扭动采样棒，将采样棒端头内物质挤出。



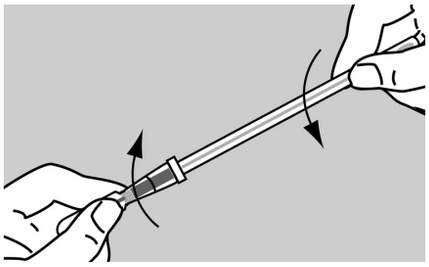
9 小心翼翼地将管内物质倒在 Neogen Petrifilm 测试片上。请根据当前的行业标准进行处理。

图 2

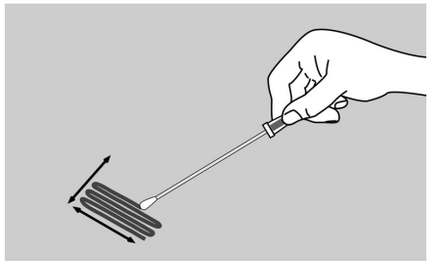
1 mL 平板培养说明 - 干采样方法 -



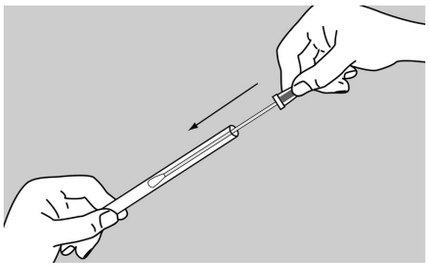
1 对每个 Neogen 快速涂抹棒进行标记。



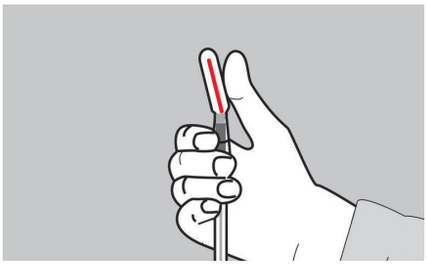
2 扭动采样棒球端并将其从含有李氏肉汤的采样棒管端拔出。



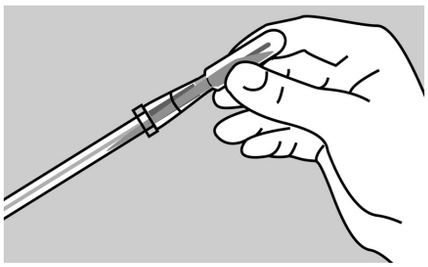
3 握住采样棒的握柄，使之与表面成 30° 角。在所需的表面区域缓慢而彻底地摩擦采样棒。在此表面上来回交替摩擦三次。



4 完成采样之后，将采样棒牢牢插回到采样棒管并送至实验室进行培养。尽快对李氏肉汤采样棒溶液进行平板培养。



5 以 45° 角弯曲速动阀直至听到速动阀破裂。这样操作能让李氏肉汤流入管端并打湿采样棒。



6 挤压采样棒球端，将所有李氏肉汤移至采样棒管端。

要完成培养，须继续完成步骤 7-9（参见上述图 1）

多 mL 平板培养说明：

使用 Neogen 快速涂抹棒进行多项细菌平板培养测试（湿法或干法）

a. 完成第 1 步至第 6 步（参见上述图 1 或图 2），实施湿采样法或干采样法。

b. 从管中取出 Neogen 快速涂抹棒。在采样棒管中加入 1-3 mL 无菌稀释剂。将采样棒装回管中。

c. 要想制备培养样品，猛力摇动 Neogen 快速涂抹棒 10 秒钟，释放采样棒端头的细菌。

d. 沿管壁按压和扭动采样棒，将采样棒端头内物质挤出。

e. 在最高标记处（上方有稀释剂字样）用拇指以 90° 角弯曲采样棒管。将 1mL 试样倒在 Neogen Petrifilm 测试片上。重复操作，直至所有样品用完。

f. 请根据当前的行业标准进行处理。

Neogen 快速涂抹棒的所有物质也可添加至任何无菌稀释空白液中。将 1mL 稀释空白液试样滴在 Neogen Petrifilm 测试片上。

若与 Neogen Petrifilm 测试片共用：

请参阅相应的 Neogen Petrifilm 测试片“产品说明”。

如果您对于特定的应用或程序存有疑问，请访问我们的网站 www.neogen.com，也可与您当地的 Neogen 代表或经销商联系以获得帮助。

注意： 对于任何采样棒采样方法，最佳微生物做法是在采样棒采样之后对采样区域重新消毒。

参考资料

1. 美国食品药品监督管理局。美国《联邦规章典集》(Code of Federal Regulations) 第 21 篇，第 58 部。临床优良实验室研究规范。
2. ISO 7218。食品和动物饲料微生物 – 微生物检验用一般要求和指南。
3. ISO/IEC 17025。用于检验和定标实验室能力的一般要求。

请参考以上所列标准方法的现行版本。

符号说明

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

วันที่ออก: 2024-08

คำแนะนำการใช้งานผลิตภัณฑ์

ควิกสวอป

คำอธิบายและจุดมุ่งหมายในการใช้ผลิตภัณฑ์

Neogen® ควิกสวอป คือ สวอปสำหรับเก็บตัวอย่างจากสิ่งแวดล้อมแบบพร้อมใช้ซึ่งสามารถใช้กับพื้นผิวเปียกหรือแห้ง และถูกออกแบบมาเพื่อใช้เก็บตัวอย่างจากพื้นผิวของสิ่งแวดล้อมในการผลิตในอุตสาหกรรมอาหารและเครื่องดื่ม Neogen ควิกสวอป ถูกออกแบบมาเพื่อใช้ร่วมกับแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen® Petrifilm® หรืออาหารเลี้ยงเชื้ออื่น Neogen ควิกสวอปใช้อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินซึ่งปราศจากโซเดียมไบซัลไฟต์เพื่อช่วยในการเก็บตัวอย่างแบคทีเรีย และจะได้ตัวอย่างประมาณ 1.0 มล. หากใช้ตามวิธีที่ระบุ

Neogen ควิกสวอป ถูกบรรจุด้วยวิธีการที่ปลอดเชื้อและผ่านการฉายรังสีแกมม่า

ความปลอดภัย

ผู้ใช้ควรอ่าน ทำความเข้าใจและปฏิบัติตามข้อมูลด้านความปลอดภัยทั้งหมดในคำแนะนำสำหรับ Neogen ควิกสวอป เก็บคำแนะนำด้านความปลอดภัยนี้ไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

⚠ **ข้อควรระวัง** แสดงสถานการณ์ที่เป็นอันตราย ซึ่งหากไม่หลีกเลี่ยง อาจก่อให้เกิดการบาดเจ็บเล็กน้อยหรือปานกลางและ/หรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

⚠ คำเตือน

- Neogen ควิกสวอปไม่ผสมสีย้อมบ่งชี้ค่าความเป็นกรดด่างใดๆ ดังนั้น การใช้สวอปเพียงอย่างเดียวจะไม่สามารถตรวจพบโคโลนีของแบคทีเรียได้
- Neogen ควิกสวอปต้องใช้ร่วมกับแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อเช่นแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm
- Neogen ควิกสวอป ยังไม่ผ่านการทดสอบกับผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกระบวนการแปรรูปอาหารทุกชนิดที่อาจเป็นไปได้
- ห้ามใช้ Neogen ควิกสวอป ในการวินิจฉัยโรคในมนุษย์หรือสัตว์
- ห้ามใช้ Neogen ควิกสวอปเกินหนึ่งครั้ง
- ผู้ใช้จะต้องฝึกอบรมบุคลากรของตนเกี่ยวกับเทคนิคการทดสอบที่ถูกต้อง ตัวอย่างเช่น: หลักปฏิบัติทางห้องปฏิบัติการที่ดี[1] ISO 7218[2] หรือ ISO 17025[3]
- ศึกษาเอกสารข้อมูลด้านความปลอดภัยของวัสดุหากต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติม
- หากต้องการข้อมูลเกี่ยวกับเอกสารประสิทธิภาพผลิตภัณฑ์ โปรดเข้าไปที่เว็บไซต์ของเราที่ www.neogen.com หรือติดต่อตัวแทนบริษัท Neogen หรือตัวแทนจำหน่ายในท้องถิ่น

ความรับผิดชอบของผู้ใช้

ผู้ใช้จะต้องทำความเข้าใจในคู่มือการใช้งานผลิตภัณฑ์และข้อมูลเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเรา **www.neogen.com** หรือติดต่อตัวแทน Neogen ในพื้นที่ของท่าน

เมื่อจะเลือกวิธีการทดสอบ สำคัญอย่างยิ่งที่จะต้องรู้จักปัจจัยภายนอกต่างๆ เช่น วิธีการสุ่มตัวอย่าง เกณฑ์วิธีในการทดสอบ การจัดเตรียมตัวอย่าง การจัดการควบคุม และเทคนิคในห้องปฏิบัติการซึ่งอาจส่งผลต่อผลลัพธ์ที่ได้

ผู้ใช้มีหน้าที่รับผิดชอบในการเลือกวิธีการทดสอบ หรือผลิตภัณฑ์ใดก็ตามเพื่อประเมินจำนวนตัวอย่างที่เพียงพอ โดยใช้วิธีการที่เหมาะสมและการตรวจสอบความสามารถในการทำลายจุลินทรีย์ เพื่อให้ผู้ใช้แน่ใจว่าวิธีการทดสอบที่ผู้ใช้เลือกนั้นเป็นไปตามเกณฑ์ของผู้ใช้

นอกจากนี้ ผู้ใช้ยังมีหน้าที่รับผิดชอบในการตัดสินว่าวิธีการทดสอบและผลลัพธ์ที่ได้ใดๆ ก็ตามเป็นไปตามข้อกำหนดของลูกค้าและของผู้จัดส่งสินค้าหรือไม่

เช่นเดียวกับวิธีการทดสอบอื่นๆ ผลลัพธ์ที่ได้จากการใช้ผลิตภัณฑ์ในกลุ่ม Neogen Food Safety ใดก็ตามไม่ได้ก่อให้เกิดการรับประกันถึงคุณภาพของวิธีการหรือขั้นตอนที่ใช้ทดสอบ

เงื่อนไขการรับประกัน

เว้นแต่จะระบุอย่างชัดแจ้งในข้อจำกัดการรับผิดเกี่ยวกับบรรจุภัณฑ์ของสินค้าแต่ละประเภท นีโอเจนขอสงวนสิทธิ์ในการรับประกันใดๆ ไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยปริยาย ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การรับประกันใดๆ ในความสามารถในการค้าขายได้ (Merchantability) หรือ การใช้สอยสินค้าให้สมประโยชน์ตามความมุ่งหมายเฉพาะ (Fitness) หากสินค้าใดๆ ของนีโอเจน มีข้อบกพร่องในความปลอดภัยเกี่ยวกับอาหาร นีโอเจนหรือตัวแทนจัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจากนีโอเจนจะเลือกว่าจะเปลี่ยนสินค้าทดแทนหรือคืนเงินค่าสินค้า ซึ่งเป็นการเยียวยาเฉพาะตัวแก่ลูกค้าหากมีคำถามเพิ่มเติม กรุณาติดต่อตัวแทนของนีโอเจนหรือตัวแทนจัดจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตจากนีโอเจน

ขอบเขตความรับผิดชอบของ Neogen

NEOGEN จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายใดๆ ทั้งโดยตรง โดยอ้อม ความเสียหายจำเพาะ ที่เกิดขึ้นเนื่องจากการผิดสัญญาหรือที่เป็นผลสืบเนื่อง รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการสูญเสียผลกำไร ความรับผิดชอบของทาง Neogen ในทางกฎหมายจะต้องไม่เกินราคาของผลิตภัณฑ์ที่เสียหายหรือบกพร่องไม่ว่ากรณีใดๆ ก็ตาม

การเก็บรักษา

เก็บ Neogen ควิกสวอปที่อุณหภูมิ ≤8°C (≤46°F) การให้ Neogen ควิกสวอปสัมผัสกับอุณหภูมิ >25°C (>77°F) อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์ หมายเลขล็อตและวันหมดอายุระบุอยู่บนกล่องบรรจุหรือกล่องใส่ Neogen ควิกสวอป รวมทั้งบนสวอปแต่ละอัน

⚠ การกำจัดทิ้ง

เช่นเดียวกับสวอปสำหรับเก็บตัวอย่างจากพื้นผิวสิ่งแวดล้อมอื่นๆ ทั้งหมด หลังจากใช้งาน Neogen ควิกสวอป อาจปนเปื้อนจุลินทรีย์ที่อาจเป็นอันตรายทางชีวภาพได้ ปฏิบัติตามมาตรฐานการกำจัดทิ้งอย่างถูกวิธีตามข้อกำหนดอุตสาหกรรมในปัจจุบัน

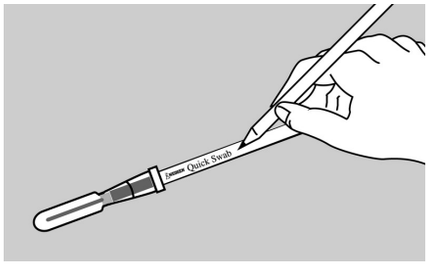
คำแนะนำสำหรับการใช้งาน

ปฏิบัติตามคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดรอบคอบ หากไม่ปฏิบัติเช่นนั้น อาจจะให้ผลที่ไม่ถูกต้องแม่นยำได้

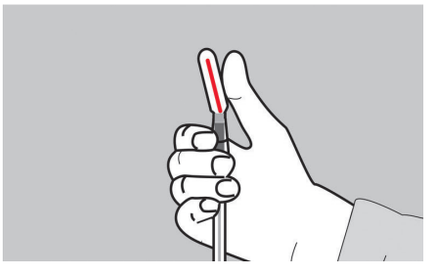
ก่อนใช้งาน ให้ตรวจสอบ Neogen ควิกสวอปแต่ละอันด้วยสายตา ใช้ก็ต่อเมื่อ อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินอยู่ในกระเปาะที่ปลายสวอปและสีของอาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวมีสีอำพันใส ไม่ขุ่น หรือทึบ

รูปที่ 1

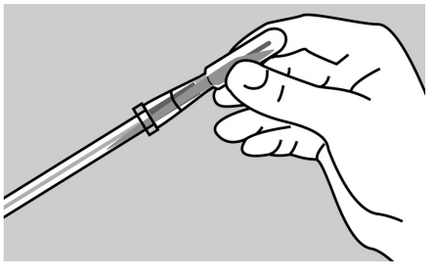
คำแนะนำในการเทตัวอย่าง 1 มล. ลงในอาหารเลี้ยงเชื้อ - วิธีเก็บตัวอย่างขณะพื้นผิวเปียก -



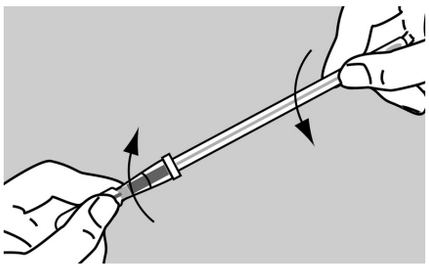
1 เขียนรายละเอียดตัวอย่างบน Neogen ควิกสวอป



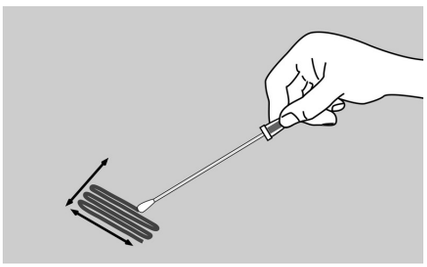
2 งอวาล์วสำหรับหักสีแดง 45 องศาจนกระทั่งได้ยินเสียงวาล์วหัก ซึ่งจะเป็นการทำให้อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินไหลเข้าสู่ปลายหลอดและทำให้กระเปาะของสวอปเปียก



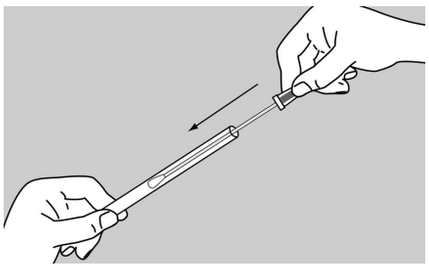
3 บีบกระเปาะของสวอปเพื่อไล่อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินทั้งหมดเข้าสู่ปลายหลอดของสวอป



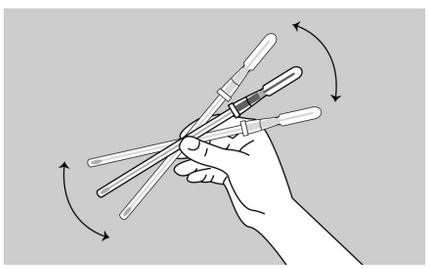
4 บิดและดึงปลายกระเปาะของสวอปออกจากปลายหลอดของสวอปที่มีอาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธิน



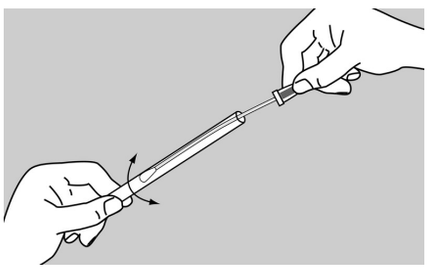
5 จับที่ด้ามจับสวอปและทำมุม 30 องศากับพื้นผิว ใช้สวอปกวาดอย่างช้าๆ และทั่วบริเวณพื้นผิวที่ต้องการเก็บตัวอย่าง ใช้สวอปกวาดพื้นผิวสามครั้ง โดยกวาดขึ้นลงระหว่างการกวาดแต่ละครั้ง



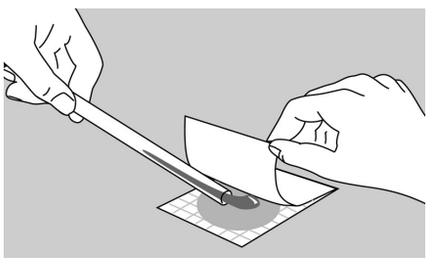
6 หลังจากที่เก็บตัวอย่างเสร็จแล้ว ให้เสียบสวอปกลับเข้าไปในหลอดอย่างระมัดระวัง และนำส่งห้องปฏิบัติการเพื่อเพาะเชื้อ นำไปวางในอาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินโดยเร็วที่สุด



7 ในห้องปฏิบัติการ ให้เขย่าหรือกวัดแกว่ง Neogen ควิกสวอปแรงๆ เป็นเวลา 10 วินาที เพื่อให้แบคทีเรียหลุดออกจากปลายสวอป



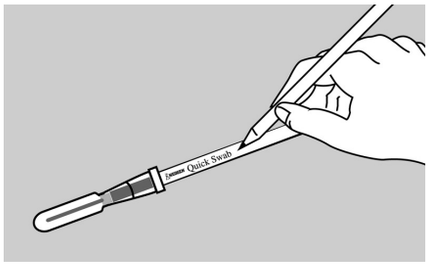
8 รีดสิ่งที่อยู่ในปลายสวอปออกมาโดยกดและบิดสวอปกับตัวหลอด



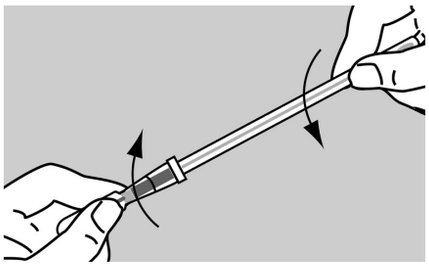
9 ค่อยๆ เทสิ่งที่อยู่ภายในหลอดทั้งหมดลงในแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm ปฏิบัติตามมาตรฐานการกำจัดทิ้งอย่างถูกวิธีตามข้อกำหนดอุตสาหกรรมในปัจจุบัน

รูปที่ 2

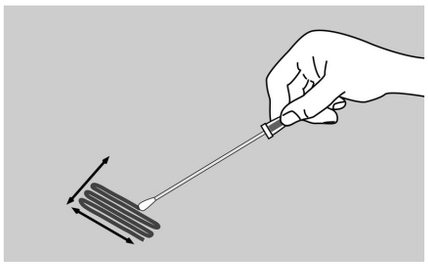
คำแนะนำในการเทตัวอย่าง 1 มล. ลงในอาหารเลี้ยงเชื้อ - วิธีเก็บตัวอย่างแบบขณะพื้นผิวแห้ง -



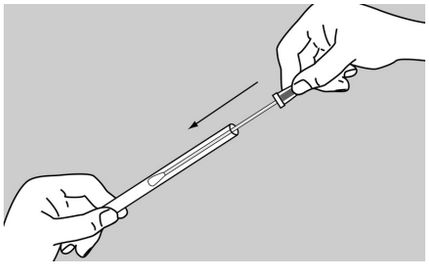
1 เขียนรายละเอียดตัวอย่างบน Neogen ควิกสวอป



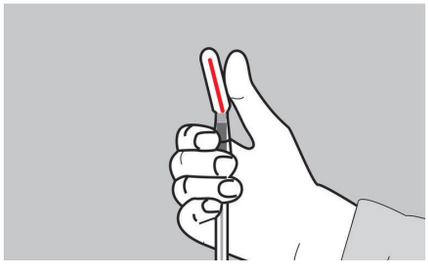
2 บิดและดึงปลายกระเปาะของสวอปออกจากปลายหลอดของสวอปที่มีอาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธิน



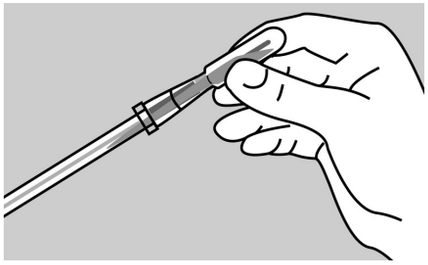
3 จับที่ด้ามจับสวอปและทำมุม 30 องศากับพื้นผิว ใช้สวอปกวาดอย่างช้าๆ และทั่วบริเวณพื้นผิวที่ต้องการเก็บตัวอย่าง ใช้สวอปกวาดพื้นผิวสามครั้ง โดยกวาดขึ้นลงระหว่างการกวาดแต่ละครั้ง



4 หลังจากที่เก็บตัวอย่างเสร็จแล้ว ให้เสียบสวอปกลับเข้าไปในหลอดอย่างระมัดระวัง และนำส่งห้องปฏิบัติการเพื่อเพาะเชื้อ นำไปวางในอาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินโดยเร็วที่สุด



5 งอวาล์วสำหรับหักสีแดง 45 องศาจนกระทั่งได้ยินเสียงวาล์วหัก ซึ่งจะเป็นการทำให้อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินไหลเข้าสู่ปลายหลอดและทำให้สวอปเปียก



6 บีบกระเปาะของสวอปเพื่อไล่อาหารเลี้ยงเชื้อแบบเหลวลีธินทั้งหมดเข้าสู่ปลายหลอดของสวอป

เพื่อให้การเพาะเชื้อเสร็จสมบูรณ์ ดำเนินการต่อตามขั้นตอนที่ 7-9 (ดูรูปที่ 1 ด้านบน)

คำแนะนำในการเทตัวอย่างหลายมิลลิลิตรลงในอาหารเลี้ยงเชื้อ:
การเทตัวอย่างการตรวจสอบแบคทีเรียหลายชนิดลงในอาหารเลี้ยงเชื้อโดยใช้ Neogen ควิกสวอป (วิธีแบบเปียกหรือแบบแห้ง)

a. ดำเนินการตามขั้นตอนที่ 1 ถึง 6 (รูปที่ 1 หรือ 2 ด้านบน) สำหรับวิธีการสวอปพื้นผิวเปียกหรือพื้นผิวแห้ง
b. นำ Neogen ควิกสวอปออกจากหลอด เติมสารทำเจือจางปราศจากเชื้อ 1-3 มล. ลงในหลอดสวอป ใส่สวอปกลับเข้าไปในหลอด
c. เมื่อต้องการเตรียมตัวอย่างสำหรับการเพาะเชื้อ ให้เขย่าหรือกวัดแกว่ง Neogen ควิกสวอปแรงๆ เป็นเวลา 10 วินาทีเพื่อให้แบคทีเรียหลุดออกจากปลายสวอป
d. รีดสิ่งที่อยู่ในปลายสวอปออกมาโดยกดและบิดสวอปกับตัวหลอด
e. ใช้นิ้วหัวแม่มืองอหลอดสวอป 90 องศาตรงขีดบอกตำแหน่งสูงสุดที่มีสารทำเจือจางอยู่เหนือขึ้นไป เทตัวอย่าง 1 มล. ลงในแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm ทำซ้ำจนกว่าตัวอย่างจะหมด
f. ปฏิบัติตามมาตรฐานการกำจัดทิ้งอย่างถูกวิธีตามข้อกำหนดอุตสาหกรรมในปัจจุบัน

อาจเติมสิ่งที่อยู่ในหลอด Neogen ควิกสวอปทั้งหมดลงในหลอดสำหรับเจือจางที่ปลอดเชื้อ ปิเปตต์ตัวอย่าง 1 มล. จากหลอดสำหรับเจือจางลงบนแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm

ถ้าใช้กับแผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm:
โปรดดู “คำแนะนำการใช้งานผลิตภัณฑ์” แผ่นอาหารเลี้ยงเชื้อ Neogen Petrifilm ที่เหมาะสม

หากท่านมีข้อสงสัยเกี่ยวกับการใช้งานหรือกรรมวิธีที่เฉพาะเจาะจงใดๆ โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราที่ www.neogen.com หรือติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือผู้จัดจำหน่ายของบริษัท Neogen ในท้องถิ่นของท่าน

หมายเหตุ: เช่นเดียวกับวิธีการเก็บตัวอย่างด้วยสวอปใดๆ หลักปฏิบัติทางจุลชีววิทยาที่ดีคือ การทำความสะอาดบริเวณที่เก็บตัวอย่างหลังจากเก็บตัวอย่างด้วยสวอป

เอกสารอ้างอิง

1. U.S. Food and Drug Administration. Code of Federal Regulations, Title 21, Part 58. Good Laboratory Practice for Nonclinical Laboratory Studies.
2. ISO 7218. Microbiology of food and animal feeding stuffs – General requirements and guidance for microbiological examinations.
3. ISO/IEC 17025. General requirements for the competence of testing and calibration laboratories.

โปรดอ้างอิงวิธีการมาตรฐานฉบับปัจจุบันที่แสดงรายการไว้ข้างต้น

คำอธิบายสัญลักษณ์ต่างๆ

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

발행일: 2024-08

제품 설명서

퀵 스왑

제품 설명 및 용도

Neogen® 퀵 스왑은 바로 사용할 수 있는 환경 스왑 시스템으로 건조하거나 젖은 상태에서도 사용할 수 있으며 식음료 업계의 표면 시료 채취에 사용할 수 있습니다. Neogen 퀵 스왑은 Neogen® Petrifilm® 플레이트 또는 기타 배지와 함께 사용할 수 있도록 제작되었습니다. Neogen 퀵 스왑은 아황산수소나트륨이 없는 중화용액으로 박테리아를 제거시켜주며 명시된 방법으로 사용 시 약 1.0mL의 시료를 제공합니다.

Neogen 퀵 스왑은 무균 방식으로 채워졌으며 감마선 처리가 되었습니다.

안전

사용자는 Neogen 퀵 스왑 사용 설명서에 있는 모든 안전 관련 사항을 읽고, 숙지하며, 이에 따라야 합니다. 나중에 참조할 수 있도록 안전 지침을 보관하십시오.

⚠ **주의** 피하지 못할 경우 중경상 및/또는 재산 상의 손해를 초래할 수 있는 위험 상황을 의미합니다.

⚠ 주의

- Neogen 퀵 스왑은 표시를 위한 염료가 함유되지 않습니다. 그러므로 그 자체로는 박테리아군을 탐지하지 않습니다.
- Neogen 퀵 스왑은 Neogen Petrifilm 플레이트와 같은 플레이팅 배지와 함께 사용해야 합니다.
- Neogen 퀵 스왑은 가능한 모든 식품 처리용 위생 관련 제품과 시험을 거치지 않았습니다.
- Neogen 퀵 스왑을 사람 또는 동물의 상태 진단에 사용하지 마십시오.
- Neogen 퀵 스왑은 1회용 제품입니다.
- 사용자는 반드시 관련 담당자에게 이를테면 다음과 같은 적절한 시험 기법을 교육해야 합니다. 우수 실험실 기준[1] ISO 7218[2] 또는 ISO 17025[3].
- 자세한 정보는 안전 데이터 시트를 참고하십시오.
- 제품 성능에 관한 자세한 문서 정보는 당사 웹사이트 www.neogen.com를 방문하시거나 현지 Neogen 담당자 또는 판매업체에 연락하십시오

사용자의 책임

사용자는 제품 사용법과 정보를 숙지할 책임이 있습니다. 보다 자세한 정보는 당사의 웹사이트 **www.neogen.com** 를 참고하거나 현지 Neogen이나 영업 대리점으로 문의하십시오.

시험 방법을 선택할 때, 시료 추출 방법, 시험 프로토콜, 시료 준비, 취급, 실험 기법과 같은 외적 요인들이 결과에 영향을 미칠 수 있음을 인식하는 것이 중요합니다.

시험 방법이나 제품을 선택할 때 선택된 시험 방법이 사용자의 기준을 충족할 수 있도록 적합한 매트릭스와 미생물 제거 시험을 사용하여 충분한 수의 시료를 평가하는 것은 사용자의 책임입니다.

또한 사용자는 모든 시험 방법 및 결과가 고객 및 공급자의 요구사항을 충족하는지 판단할 책임이 있습니다.

다른 시험 방법과 마찬가지로 Neogen Food Safety 제품을 사용하여 얻은 결과가 시험된 매트릭스나 프로세스의 품질을 보장하는 것은 아닙니다.

증의 한계 / 제한적 구제

개별 제품 포장의 제한적 보증 부분에 명시된 경우를 제외하고, NEOGEN은 상품성 또는 특정 용도 적합성에 대한 보증을 포함한 어떤 명시적이거나 암묵적인 보증도 거부합니다. Neogen Food Safety 제품에 결함이 있을 경우, Neogen이나 그의 공식 판매업체는 자체 판단에 따라 제품을 교체하거나 구매 금액을 환불해 드립니다. 다음은 귀하의 유일한 구제 방법입니다. 추가 질문이 있으면 Neogen 담당자 또는 Neogen 공인 대리점에 문의하십시오.

Neogen 책임의 제한

NEOGEN은 수익의 상실을 포함하여 어떤 직접적인, 간접적인, 특별한, 부수적인, 결과적인 손해나 손실에 대해서도 책임지지 않습니다. 법 이론에 따른 Neogen의 책임은 어떤 경우에도 결함이 있다고 주장된 제품의 구매 대금을 초과하지 않습니다.

보관

Neogen 퀵 스왑은 8°C이하(46°F 이하)의 온도에서 보관해 주십시오. Neogen 퀵 스왑을 25°C(77°F)가 넘는 온도에 노출 시 제품 성능에 이상이 발생할 수 있습니다. 제조번호와 유효기간은 Neogen 퀵 스왑 용기 및 각 스왑에 표기되어 있습니다.

⚠ 폐기

기타 환경 표면 시료 채취용 스왑 제품과 마찬가지로 Neogen 퀵 스왑 역시 사용 후에는 생물학적으로 위험할 수 있습니다. 현행 산업 표준에 따라 폐기하십시오.

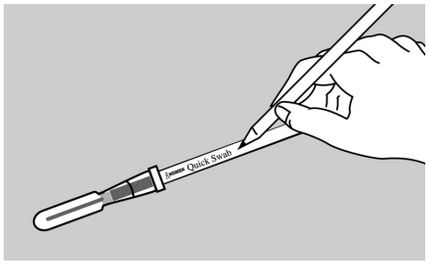
사용 지침

모든 지침을 주의 깊게 준수하십시오. 그렇지 않으면 부정확한 결과가 나올 수 있습니다.

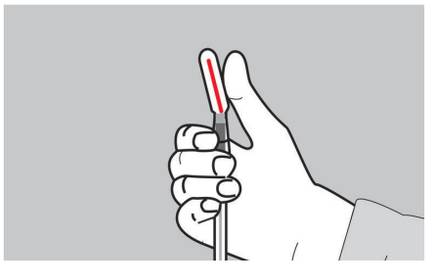
사용 전에 육안으로 각 Neogen 퀵 스왑을 검사해 주십시오. 레틴액이 스왑의 벌브 끝부분에 있고 용액의 색상이 탁하거나 흐리지 않고 투명한 호박색인 경우에만 사용해 주십시오.

그림 1

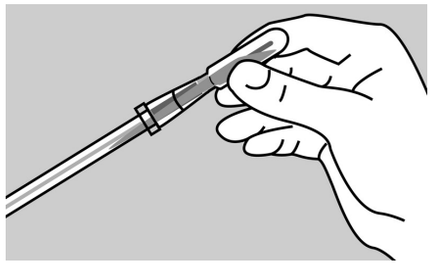
1mL 플레이팅 설명 - 습식 스와빙 -



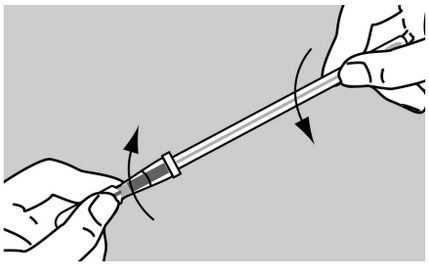
1 각 Neogen 퀵 스왑에 라벨을 부착하십시오.



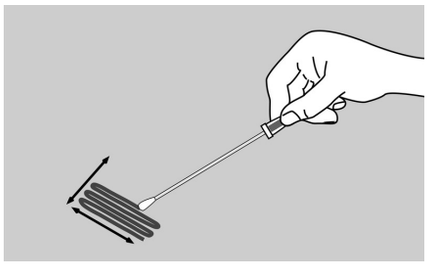
2 적색 스냅 밸브가 부러지는 소리가 들릴 때까지 45°로 굽힙니다. 이를 통해 레틴액이 튜브 끝까지 흘러가서 스왑의 벌브 부분을 적실 수 있습니다.



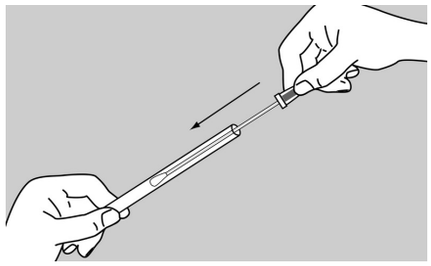
3 레틴액이 모두 스왑의 튜브 끝부분까지 옮겨지도록 스왑의 벌브를 짜냅니다.



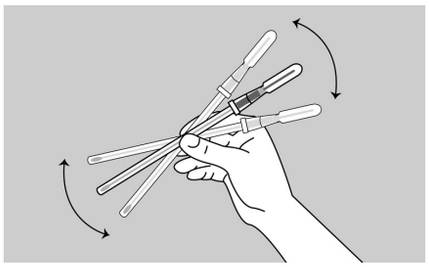
4 레틴액이 담긴 튜브 끝부분에서 스왑의 벌브 끝부분을 비틀어 당겨서 떼어냅니다.



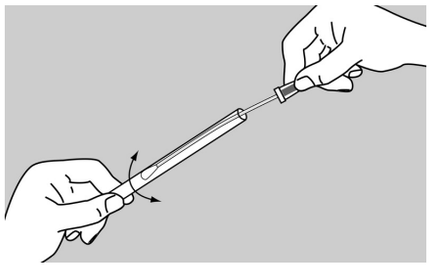
5 스왑 손잡이를 표면과 30°가 되도록 잡습니다. 스왑을 천천히 원하는 표면부 전체에 문질러 줍니다. 스왑을 이 표면에 3회 문질러주되, 회가 바뀔 때마다 방향을 바꿔줍니다.



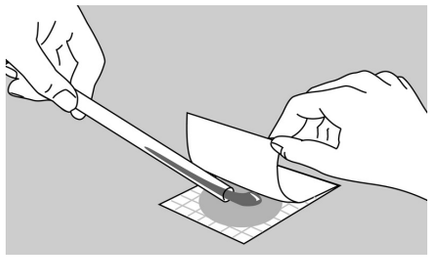
6 시료 채취가 완료되면 접종을 위해 스왑을 튜브에 안전하게 넣고 실험실로 가져갑니다. 레틴액 스왑 용액은 최대한 빨리 플레이팅해야 합니다.



7 Neogen 퀵 스왑을 실험실로 가져온 후에는 스왑 끝부분에서 박테리아가 분리되도록 약 10초간 힘차게 흔들거나 휘저어 주십시오.



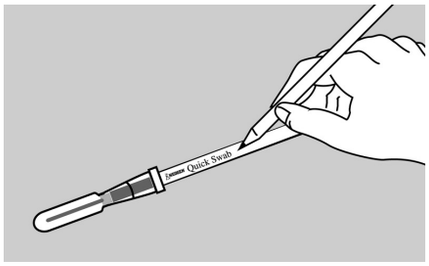
8 튜브 벽면에 스왑을 누르거나 비틀어서 스왑 끝부분의 내용물을 짜냅니다.



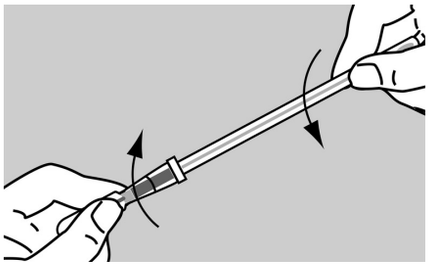
9 조심스럽게 튜브의 내용물을 모두 Neogen Petrifilm 플레이트로 붓습니다. 현행 산업 표준에 따라 폐기하십시오.

그림 2

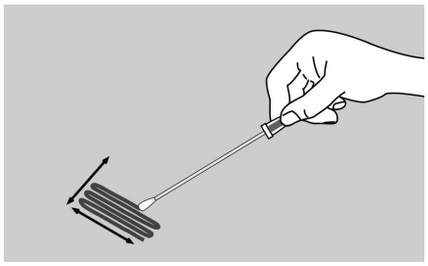
1mL 플레이팅 설명 - 건식 스와빙 -



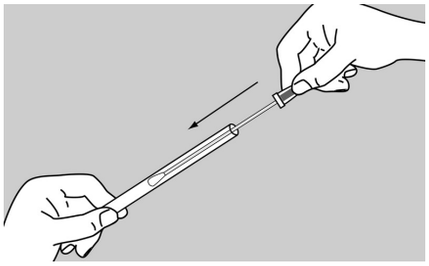
1 각 Neogen 퀵 스왑에 라벨을 부착하십시오.



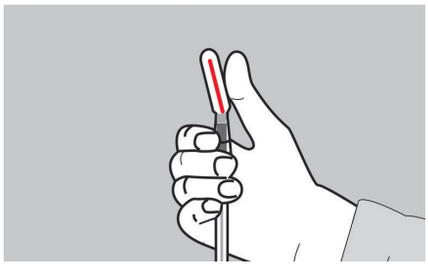
2 레틴액이 담긴 튜브 끝부분에서 스왑의 벌브 끝부분을 비틀어 당겨서 떼어냅니다.



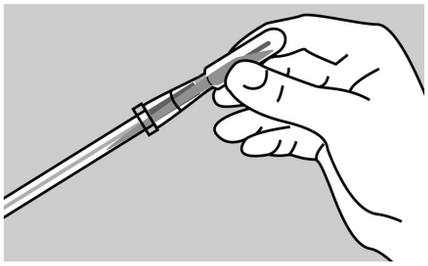
3 스왑 손잡이를 표면과 30°가 되도록 잡습니다. 스왑을 천천히 원하는 표면부 전체에 문질러 줍니다. 스왑을 이 표면에 3회 문질러주되, 회가 바뀔 때마다 방향을 바꿔줍니다.



4 시료 채취가 완료되면 접종을 위해 스왑을 튜브에 안전하게 넣고 실험실로 가져갑니다. 레틴액 스왑 용액은 최대한 빨리 플레이팅해야 합니다.



5 적색 스냅 밸브가 부러지는 소리가 들릴 때까지 45°로 굽힙니다. 이를 통해 레틴액이 튜브 끝까지 흘러가서 스왑을 적실 수 있습니다.



6 레틴액이 모두 스왑의 튜브 끝부분까지 옮겨지도록 스왑의 벌브를 짜냅니다.

접종을 완료하려면 7-9단계(상기 그림 1 참고)로 진행해 주십시오.

1mL 이상 플레이팅 설명:

Neogen 퀵 스왑을 사용한 1mL 이상 박테리아 시험 플레이팅 설명(건식 또는 습식)

a. 건식 또는 습식으로 1~6 단계를 수행합니다(상기 그림 1 또는 2 참고).

b. Neogen 퀵 스왑을 튜브에서 꺼냅니다. 1-NeogenL의 무균 희석액을 스왑 튜브에 넣습니다. 튜브의 스왑을 교체합니다.

c. 접종 시료를 준비하려면 Neogen 퀵 스왑을 10초간 힘차게 흔들거나 휘저어 스왑 끝부분에서 박테리아를 분리합니다.

d. 튜브 벽면에 스왑을 누르거나 비틀어서 스왑 끝부분의 내용물을 짜냅니다.

e. 엄지손가락으로 스왑 튜브를 희석액이 위에 있는 가장 높은 지점에서 90°로 휘어줍니다. 1mL의 부분 표본을 Neogen Petrifilm 플레이트에 붓습니다. 시료 전체를 소진할 때까지 반복하십시오.

f. 현행 산업 표준에 따라 폐기하십시오.

Neogen 퀵 스왑의 전체 내용물은 무균 희석 블랭크에 넣을 수 있습니다. 피펫으로 희석 블랭크에서 1mL의 부분 표본을 채취해 Neogen Petrifilm 플레이트에 놓습니다.

Neogen Petrifilm 플레이트와 함께 사용 시:

적절한 Neogen Petrifilm 플레이트 "제품 설명서"를 참고하십시오.

구체적인 용도나 절차에 대하여 궁금한 점이 있으면 당사 웹사이트(www.neogen.com)를 방문하거나 현지 Neogen 대리점 또는 판매점으로 문의하십시오.

참고: 스왑 시료 채취 방법과 마찬가지로 가장 우수한 미생물학적 방법은 스왑 시료를 채취한 후 해당 영역을 다시 살균처리하는 것입니다.

참고자료

1. U.S. 식품의약국. 미 연방 규정, 타이틀 21, 파트 58. 비임상 실험 연구에 대한 우수 실험실 기준.
2. ISO 7218. 식품 및 동물 먹이의 미생물학적 시험 - 미생물학적 조사를 위한 일반 요건 및 지침.
3. ISO/IEC 17025. 시험 및 검정 실험실 역량에 대한 일반 요구 사항.

위에 열거된 표준 방법의 최신 버전을 참고하십시오.

기호 설명

info.neogen.com/symbols

Neogen Food Safety

Neogen Corporation
620 Lesher Place
Lansing, MI 48912 USA
neogen.com

Neogen Europe Ltd.
The Dairy School
Auchincruive
Ayr, KA6 5HU
Scotland, UK

Neogen Ireland, Ltd.
Bray Business Park, Bray
Co. Wicklow
A98YV29, Ireland

Neogen Corporation
620 Lesher Place Lansing, MI 48912 USA
www.neogen.com

Neogen and Petrifilm are trademarks of Neogen Corporation.
© Neogen Corporation 2024.
All rights reserved.
FS00831B

dZ

Requester: Kristin Wincek
Creator: deZinnia_33039
File Name: FS00831A.indd
Structure #: N/A
Date: 02/06/24

Printed Colors – Front:

C M Y K PMS 6160

Printed Colors – Back:

C M Y K PMS 6160

Match Colors:

Scale: 1 Inch

This artwork has been created as requested by Neogen. Neogen is responsible for the artwork AS APPROVED and assumes full responsibility for its correctness.